

ARGO BT A 20-35

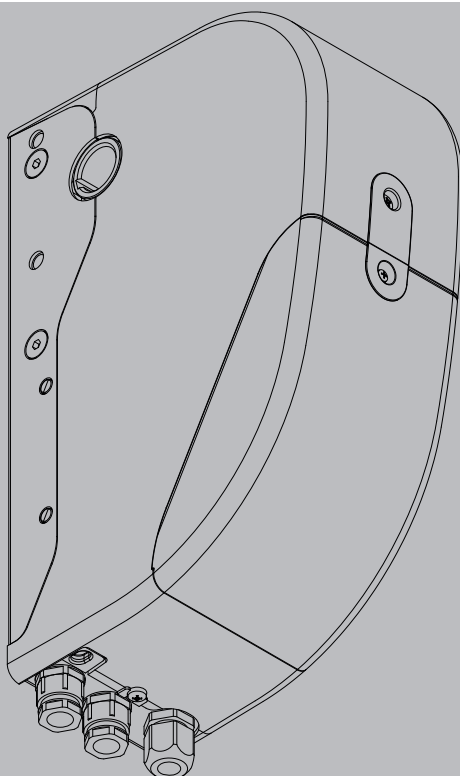


U-LINK



24 V

((ER-Ready))



INSTALLATION MANUAL
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION
MONTAGEANLEITUNG
INSTALLATIEVOORSCHRIFTEN
INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA I INSTALACJI
РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ
INÁVOD K OBSLUZE A INSTALACI

OPERATORS FOR INDUSTRIAL SECTIONAL DOORS
AUTOMATISMES POUR PORTES MULTI-LAMES INDUSTRIELLES
AUTOMATISCHE ANTRIEBE FÜR INDUSTRIE-SEKTIONALTORE
AUTOMATISERINGEN VOOR INDUSTRIËLE OPDRACHTGERICHTE DEUREN
AUTOMATY DO BRAM SEKCYJNYCH PRZEMYSŁOWYCH
АВТОМАТИКА ДЛЯ ПРОМЫШЛЕННЫХ СЕКЦИОННЫХ ВОРОТ
AUTOMATICKÉ SYSTÉMY PRO PRŮMYSLOVÁ SEKČNÍ VRATA

Caution! Read "Warnings" inside carefully! **Attention!** Veuillez lire attentivement les Avertissements qui se trouvent à l'intérieur! **Achtung!** Bitte lesen Sie aufmerksam die „Hinweise“ im Inneren! **Let op!** Lees de "Waarschuwingen" aan de binnenkant zorgvuldig! **Uwaga!** Należy uważnie przeczytać "Ostrzeżenia" w środku! **Внимание!** Внимательно прочтите находящиеся внутри "Инструкции"! **Varování!** Přečtěte si pozorně kapitulu "Upozornění"!



8 027908 557124 >

GENERAL INFORMATION

Actuator for motorizing residential and industrial sectional doors. Its compact design and mounting versatility mean the drive can be applied in different ways.

GÉNÉRALITÉS

Actionneur pour motorisation de portes résidentielles et industrielles. La compacité et la versatilité de montage permettent d'appliquer différents modes de motorisation.

ALLGEMEINES

Trieb für die Motorisierung von Sektionaltoren in Wohn- und Industriebauten. Die Kompaktheit und die Vielseitigkeit gestatten eine Vielzahl von Einsatzweisen der Motorisierung.

ALGEMEENHEDEN

Aandrijver voor motorisering van de residentiële en industriële sectiedeuren. De compactheid en de veelzijdigheid van montage maken de motorisering toepasselijk op verschillende manieren.

UWAGI OGÓLNE

Automat napędowy do bram sekcyjnych mieszkalnych i przemysłowych. Łatwość i zróżnicowane możliwości montażowe sprawiają, iż napęd znajduje zastosowanie w przeróżnych kombinacjach.

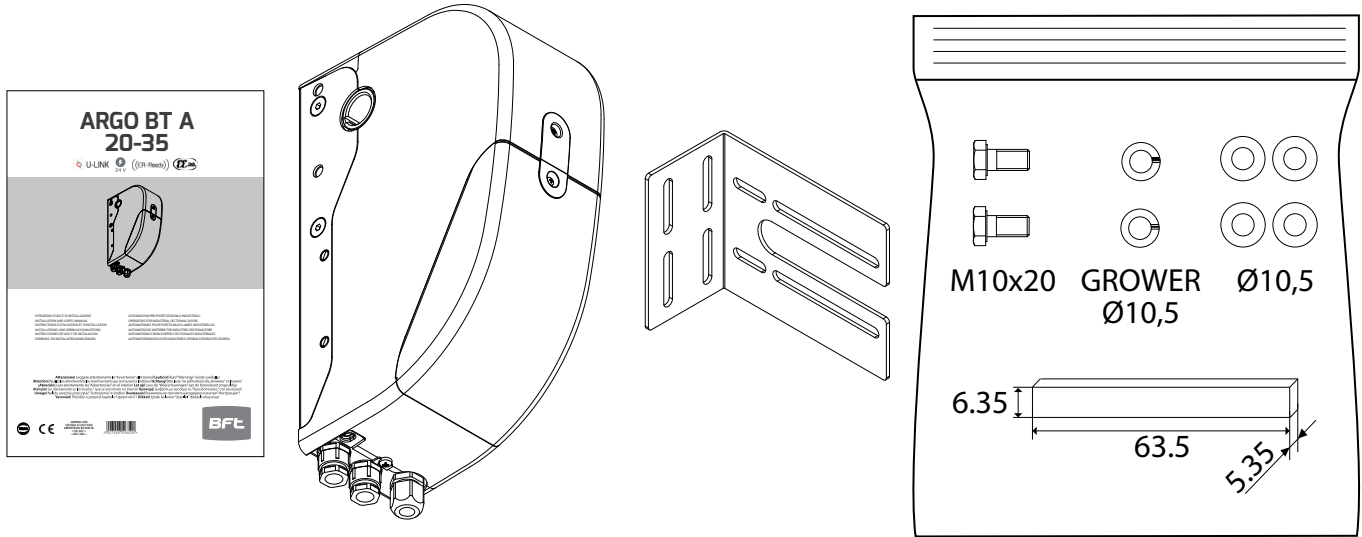
ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Исполнительный механизм для моторизованного блока секционных ворот, устанавливаемых в жилых или производственных зонах. Моторизованный блок может использоваться в различных решениях системы благодаря своей компактности и универсальности монтажа.

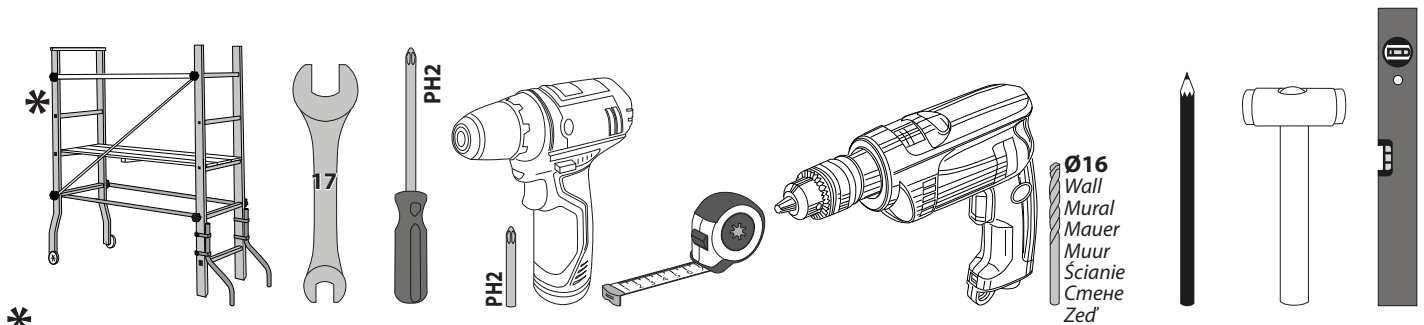
VŠEOBECNÉ ÚDAJE

Akční prvek pro motorový pohon sekčních vrat domovních a průmyslových. Díky kompaktní a všestranné montáži lze motorový pohon použít různými způsoby.

KIT COMPOSITION - COMPOSITION DU KIT ZUSAMMENSETZUNG DES BAUSATZES - SAMENSTELLING VAN DE KIT SKŁAD ZESTAWU - ПРОВЕРЬТЕ ПОЛОЖЕНИЕ КОМПЛЕКТА - SLOŽENÍ SADY



EQUIPMENT- OUTILS - AUSRÜSTUNG-UITRUSTING - NARZĘDZIA - ОБОРУДОВАНИЕ - VYBAVENÍ



* For installations that require the operator to operate at heights greater than 2 meters above the floor level, it is mandatory to use equipment with higher safety levels such as scaffolding or rolling towers. For activities outside Italy, check the specific local legislation in advance.

* Pour les installations qui exigent que l'opérateur travaille à des hauteurs supérieures à 2 mètres par rapport au plancher, utiliser impérativement des équipements avec des niveaux de sécurité supérieurs tels qu'échafaudages ou chevalets. Pour les activités à l'étranger, consulter à l'avance les réglementations locales spécifiques.

* Für Installationen, bei denen in Höhen von über 2 Meter über dem darunterliegenden Boden gearbeitet werden muss, müssen Ausrüstungen mit erhöhtem Sicherheitsniveau verwendet werden, wie zum Beispiel Maurerarbeitenbühnen oder fahrbare Gerüste. Überprüfen Sie bei Arbeiten außerhalb Italiens vorher die entsprechenden örtlichen Bestimmungen.

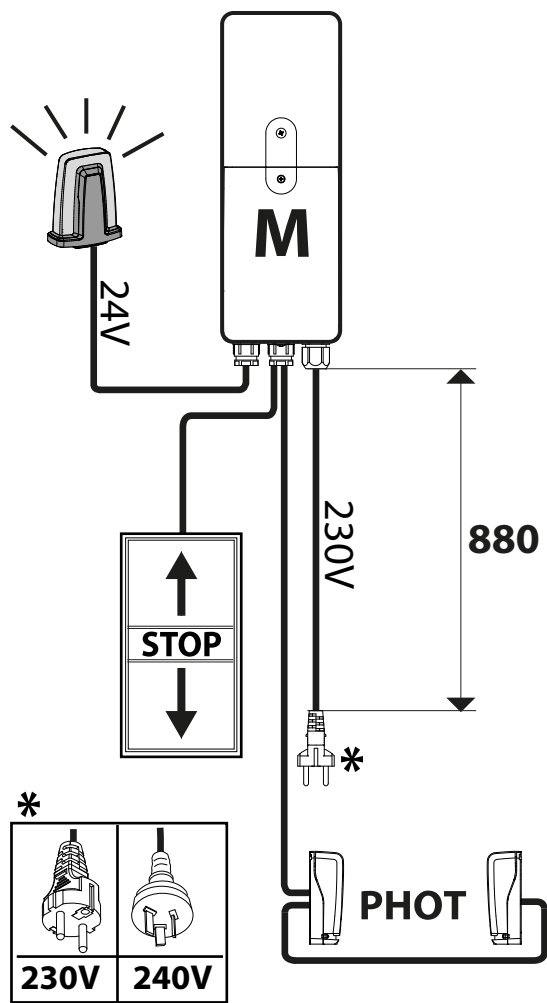
* Voor installaties waarbij de operator op een hoogte van meer dan 2 meter boven het onderstaande niveau moet werken, is het verplicht uitrustingen te gebruiken met hogere beveiligingsniveaus, zoals ladders of steigers. Voor activiteiten buiten Italië, moet men vooraf de specifieke lokale normen controleren.

* w instalacjach, które wymagają pracy operatora na wysokości większej niż 2 metry od podłoża, obowiązkowo należy stosować sprzęt o zwiększonym poziomie bezpieczeństwa, taki jak np. rusztowanie lub rusztowania jezdne. Odnosnie działań prowadzonych poza terenem Włoch należy wcześniej sprawdzić przepisy obowiązujące w danym miejscu.

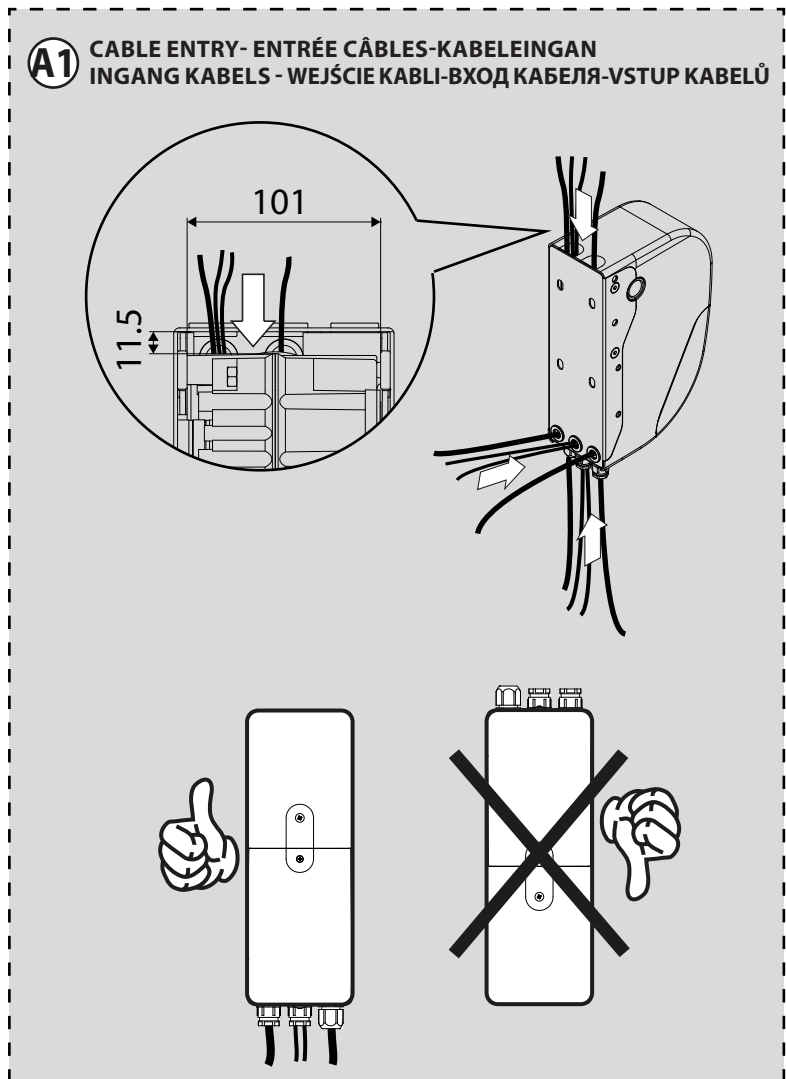
* Для установок, эксплуатация которых предполагает, что оператор работать на высоте более 2 метров от находящегося под ним покрытия, необходимо использовать средства, обеспечивающие более высокий уровень безопасности, такие как мостки или передвижные платформы. Перед выполнением работ за пределами Италии следует предварительно ознакомиться с требованиями национального законодательства.

* U zařízeních, která vyžadují, aby provozovatel pracoval ve výškách více než 2 metry nad podlahou, je povinné používat vybavení s větším zabezpečením, jako je lešení nebo pracovní plošina. Pro činnosti mimo Itálii ověřte nejprve danou místní legislativu.

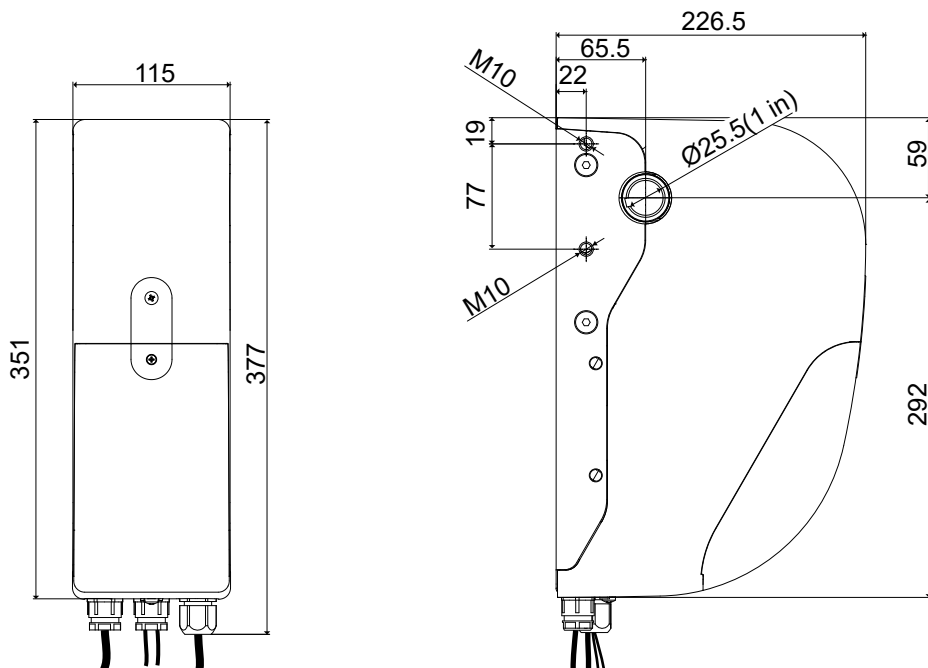
A CABLE ARRANGEMENT - PRÉDISPOSITION DES CÂBLES-VORBEREITUNG DER KABEL -PREDISPOSITIE KABELS
 PRZYGOTOWANIE PRZEWODÓW- ПОДВОДКА ПРОВОДКИ-ПŘÍPRAVA KABELŮ



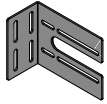
A1 CABLE ENTRY- ENTRÉE CÂBLES-KABELEINGANG
 INGANG KABELS - WEJŚCIE KABLI-ВХОД КАБЕЛЯ-VSTUP KABELŮ



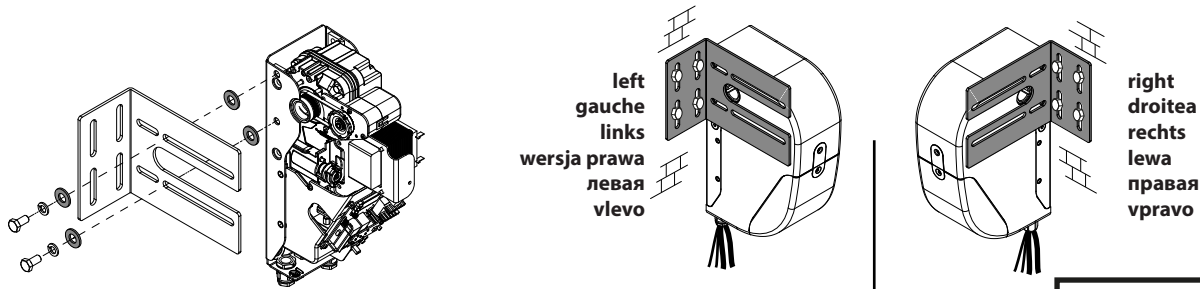
B DIMENSIONS - DIMENSIONS -ABMESSUNGEN - AFMETINGEN - WYMIARY - ГАБАРИТЫ - ROZMĚRY



C INSTALLATION MODE-MODE D'INSTALLATION-INSTALLATIONSMETHODE - INSTALLATIEMODUS SPOSÓB INSTALACJI-ПОРЯДОК УСТАНОВКИ-ZPŮSOB INSTALACE

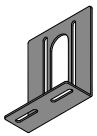
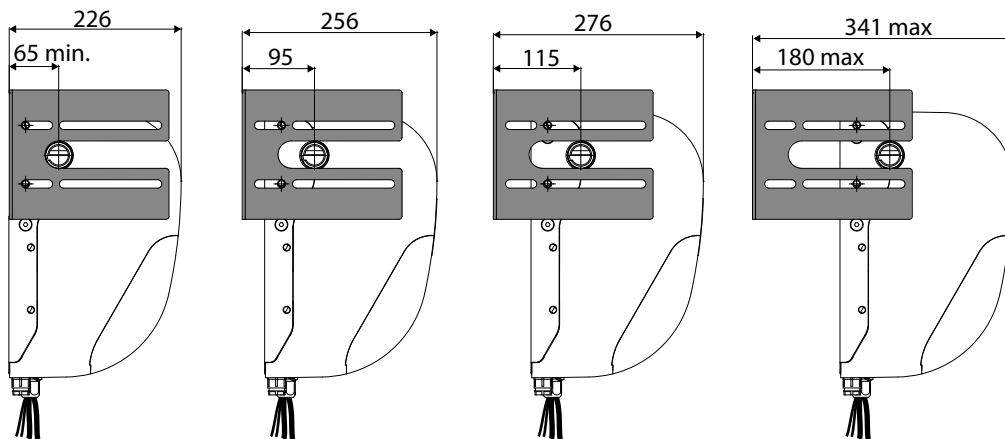
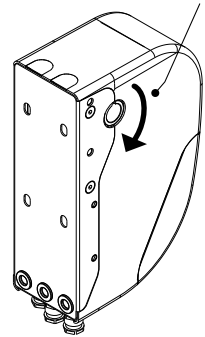


MOTOR POSITIONS WITH STANDARD FASTENING BRACKET, POSITIONS DU MOTEUR AVEC BRIDE DE FIXATION DE SÉRIE, MOTORPOSITIONEN MIT SERIENMÄSSIGEM BEFESTIGUNGSBÜGEL, POSITIES MOTOR MET STANDAARD BEVESTIGINGSBEUGEL, POŁOŻENIE SILNIKA ZE STANDARDOWYM UCHWYTEM MOCUJĄCYM, ПОЛОЖЕНИЯ ДВИГАТЕЛЯ С КРЕПЕЖНОЙ СКОБОЙ СЕРИЙНОЙ КОМПЛЕКТАЦИИ, UMÍSTĚNÍ MOTORU SE STANDARDNÍM UPEVŇOVACÍM DRŽÁKEM

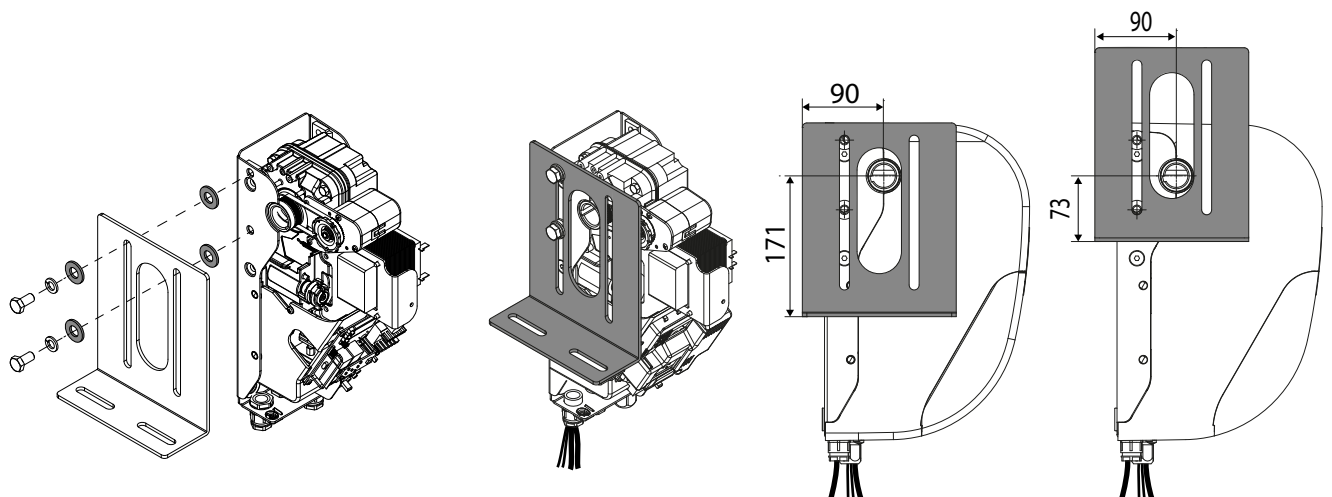
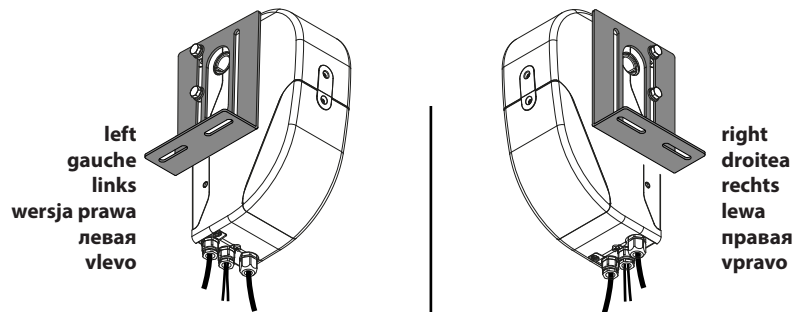


C1

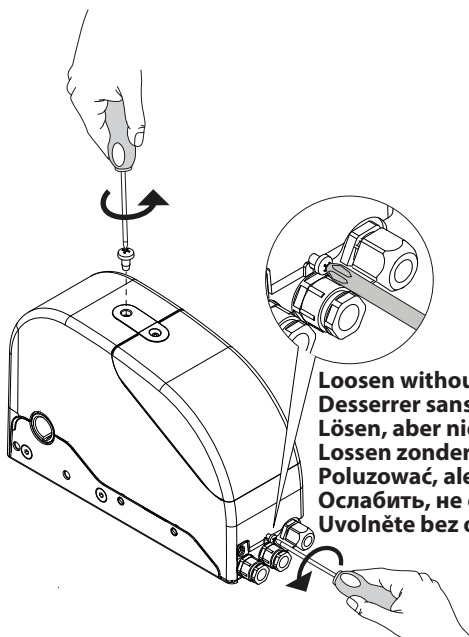
TO OPEN (aPEn in abtEr d trEct=OFF)
OUVERTURE (InuSEnSiblu=OFF)
ÖFFNUNG (Inu r lcht aFFnUnG=OFF)
OPENING (aPEn in abtEr d trEct=OFF)



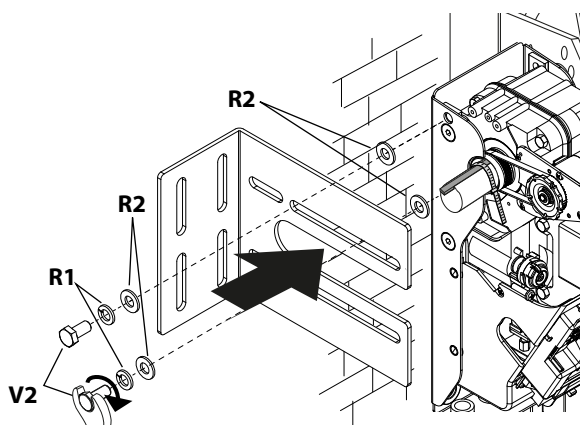
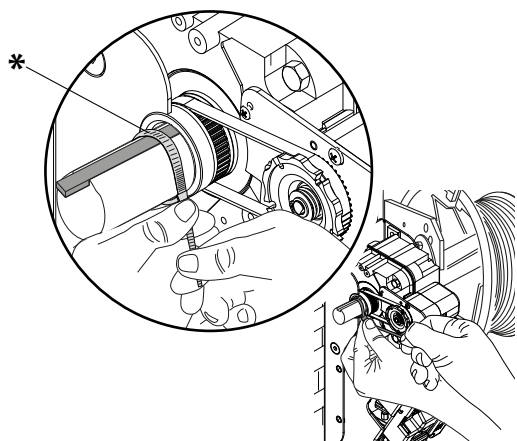
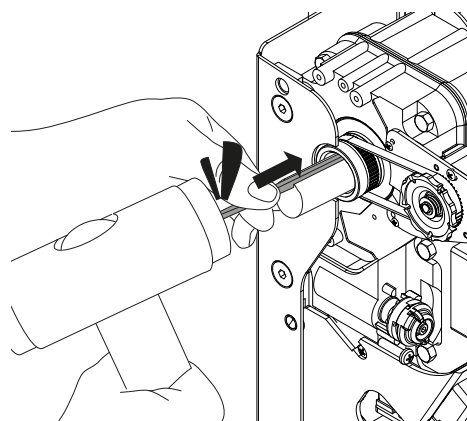
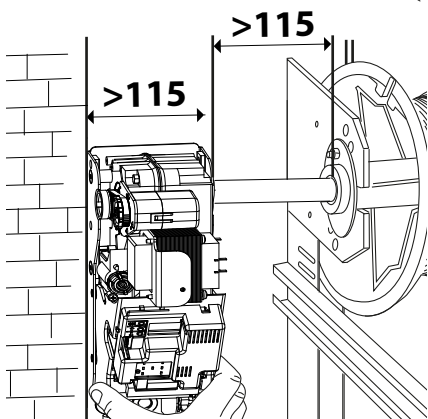
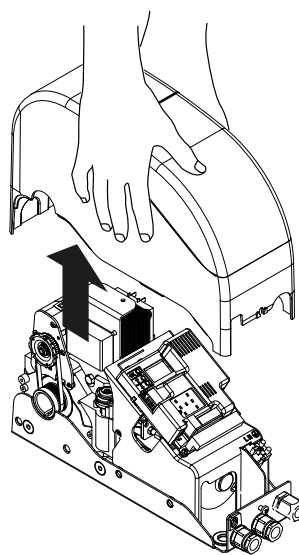
MOTOR POSITIONS WITH STANDARD FASTENING BRACKET AND NON-STANDARD ACCESSORY
POSITIONS DU MOTEUR AVEC BRIDE DE FIXATION DE SÉRIE ET ACCESSOIRE NON FOURNI DE SÉRIE
MOTORPOSITIONEN MIT SERIENMÄSSIGEM BEFESTIGUNGSBÜGEL UND NICHT MITGELIEFERTEM ZUBEHÖR
POSITIES MOTOR MET STANDAARD BEVESTIGINGSBEUGEL EN ACCESSOIRES NIET BIJGELEVERD
POŁOŻENIE SILNIKA ZE STANDARDOWYM UCHWYTEM MOCUJĄCYM I Z OSPRZĘTEM NIEWCHODZĄCYM W SKŁAD DOSTAWY
ПОЛОЖЕНИЯ ДВИГАТЕЛЯ С КРЕПЕЖНОЙ СКОБОЙ СЕРИЙНОЙ КОМПЛЕКТАЦИИ И НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫМ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫМ ПРИСПОБЛЕНИЕМ
UMÍSTĚNÍ MOTORU SE STANDARDNÍM UPEVŇOVACÍM DRŽÁKEM A NESTANDARDNÍM PŘÍSLUŠENSTVÍM



D ASSEMBLY AND INSTALLATION-MONTAGE ET INSTALLATION-MONTAGE UND INSTALLATION MONTAGE EN INSTALLATIE-MONTÁŽ I INSTALACJA-MONTAŽ И УСТАНОВКА - MONTÁŽ A INSTALACE

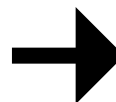
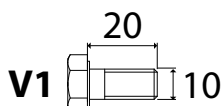
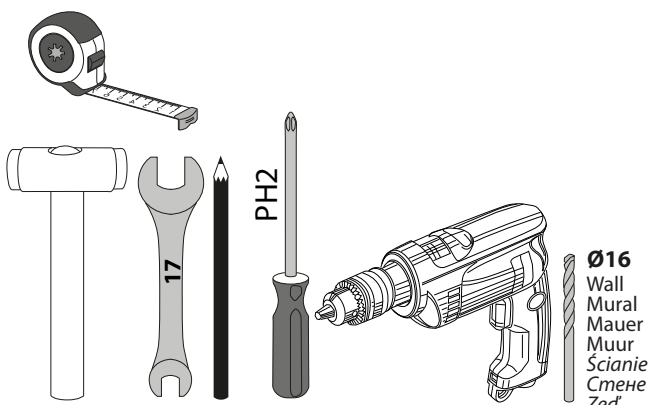


**Loosen without dismantling!
Desserrer sans enlever!
Lösen, aber nicht entfernen!
Lossen zonder te verwijderen!
Poluzować, ale nie wyciągać!
Ослабить, не снимать!
Uvolněte bez odstranění!**

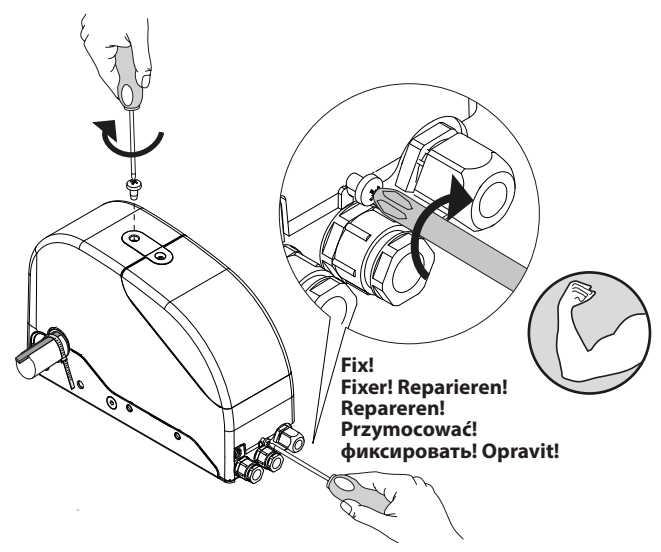
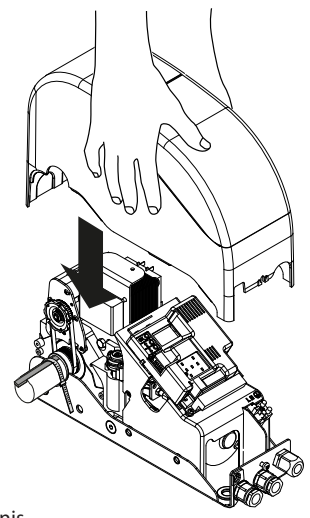
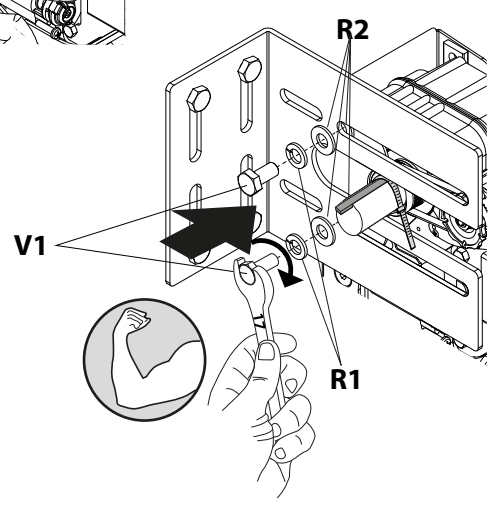
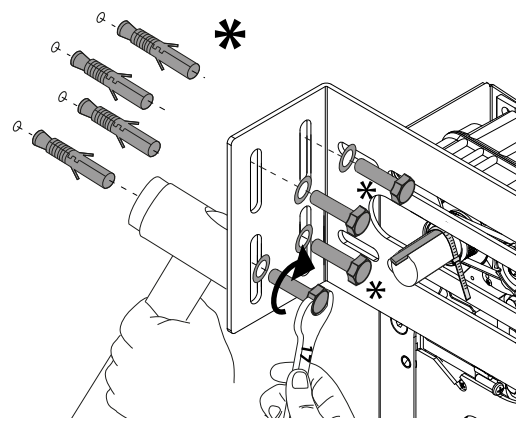
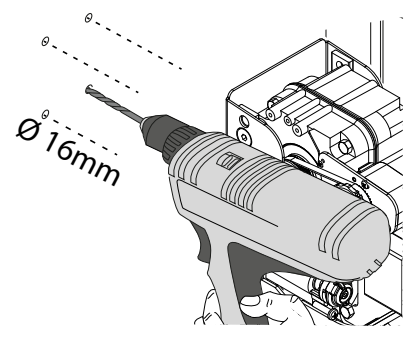
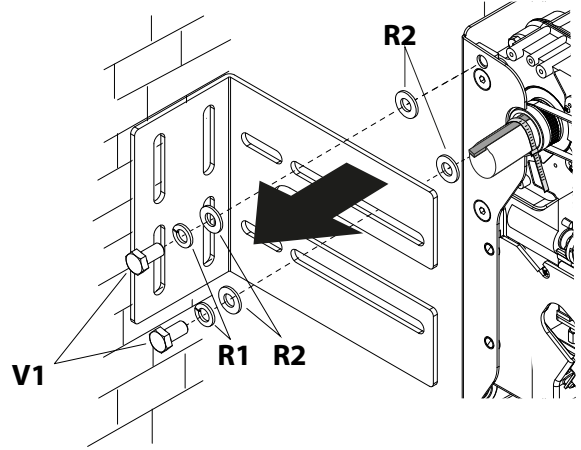
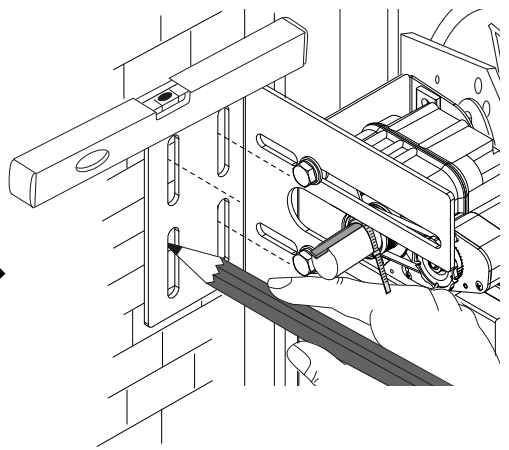
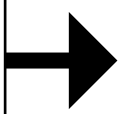


Not supplied
Ne sont pas fournis
Nicht im lieferum
Niet meegeleverd

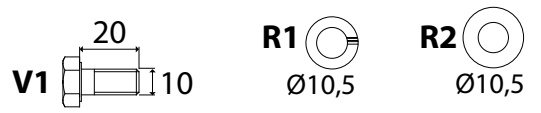
***** Nie dostarczane w zestawie
Не входит в комплект поставки
Není součástí dodávky



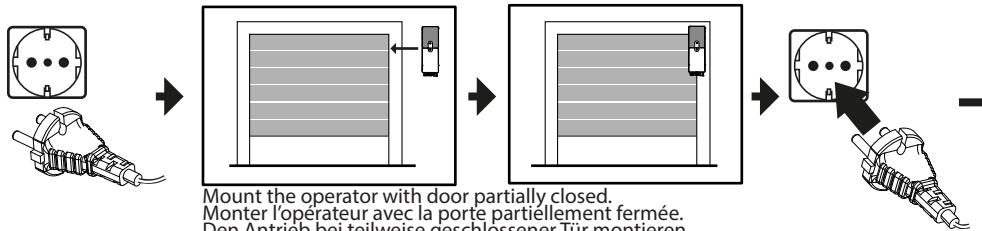
D



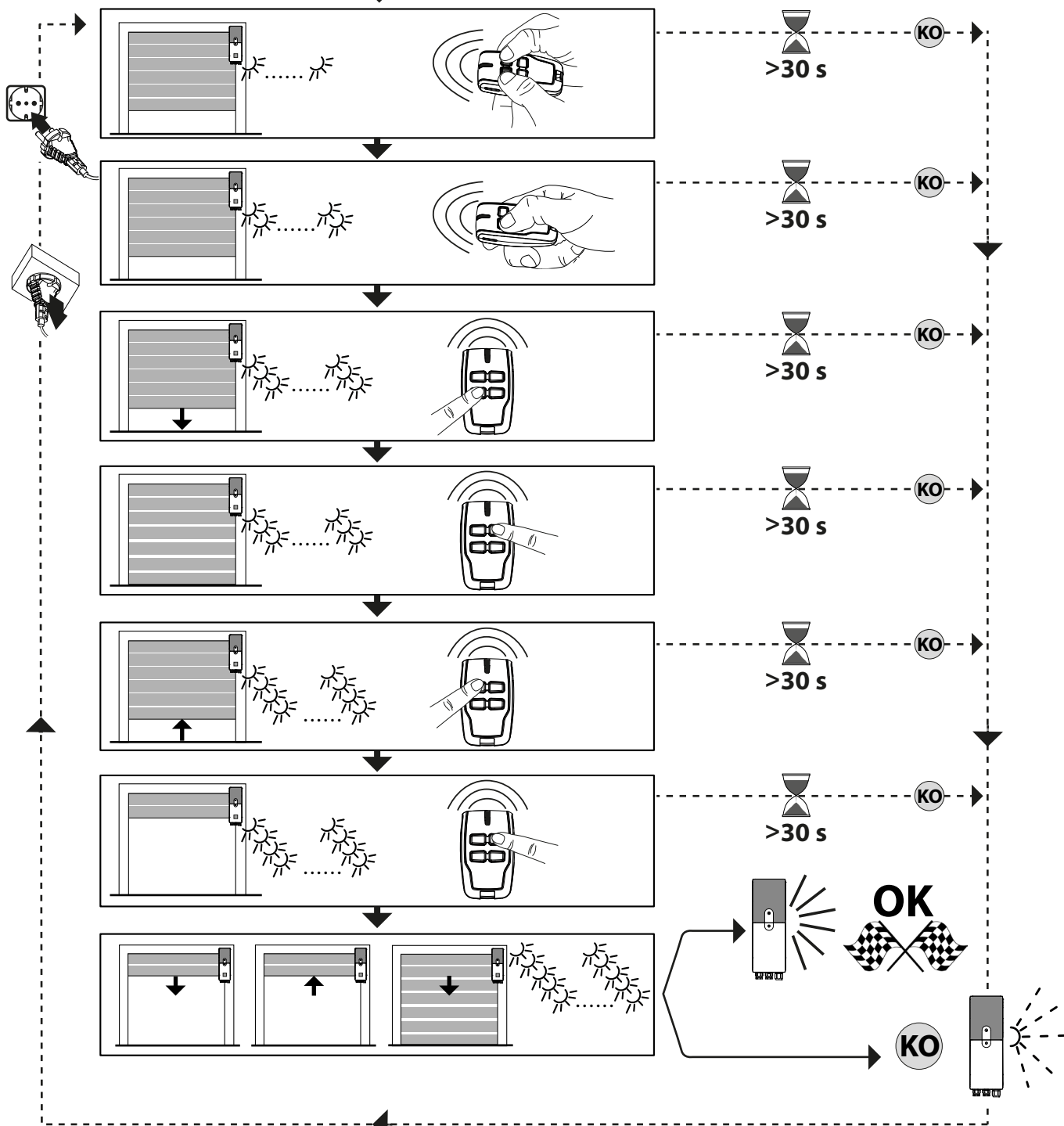
Not supplied
 Ne sont pas fournis
 Nicht im lieferum
 Niet meegeleverd
 * Nie dostarczane w zestawie
 Не входит в комплект поставки
 Není součásti dodávky



E PUTTING INTO OPERATION FROM GROUND-MISE EN MARCHÉ DEPUIS LE SOL-INBETRIEBNAHME VOM BODEN
INBEDRIJFSTELLING VANAF DE GROND-URUCHOMIENIE ZE STANOWISKA NA ZIEMI-BBOD В ДЕЙСТВИЕ С
ПОВЕРХНОСТИ ЗЕМЛИ-UVEDENÍ DO PROVOZU ZE ZEMĚ



Mount the operator with door partially closed.
Monter l'opérateur avec la porte partiellement fermée.
Den Antrieb bei teilweise geschlossener Tür montieren.
Monteer de operator wanneer de poort gedeeltelijk is gesloten.
Siłownik zamontować przy częściowo zamkniętych drzwiach.
Монтировать исполнительное устройство при частично закрытых воротах.
Namontujte pohon s částečně zavřenými dveřmi.



Function activated automatically only if the settings are the factory settings (default) and no remote control is memorized

Fonction activée automatiquement uniquement si les réglages sont les réglages d'usine (par défaut) et sans télécommande mémorisée

Die Funktion wird nur automatisch aktiviert, wenn die Werkseinstellungen (Default) eingestellt sind und keine Funksteuerung gespeichert ist

Functie enkel automatisch ingeschakeld als de (standaard) fabrieksinstellingen actief zijn en er geen afstandsbediening opgeslagen is

Funkcja aktywowana automatycznie tylko w przypadku ustawień fabrycznych (domyślnych) i bez żadnego zapamiętanego pilota

Функция активируется автоматически, только если настройки являются заводскими (по умолчанию) и не сохранены в памяти пульта радиоуправления.

Funkce se aktivuje automaticky pouze v případě, že se jedná o nastavení v závodu (výchozí nastavení) a žádné rádiové ovládání není uloženo v paměti

 **WARNING!!** Check that the force of impact measured at the points provided for by standard EN 12445 is lower than the value laid down by standard EN 12453.

Warning!! While the autoset function is running, the obstacle detection function is not active. Consequently, the installer must monitor the automated system's movements and keep people and property out of range of the automated system.

 **ATTENTION !!** Vérifiez si la valeur de la force de choc mesurée dans les points prévus par la norme EN12445 est inférieure à celle indiquée dans la norme EN 12453.


Attention !! Pendant l'autoréglage la fonction de détection des obstacles n'étant pas active le monteur doit contrôler le mouvement de l'automatisation et empêcher que des personnes ou des choses ne s'approchent ou ne stationnent dans le rayon d'action de l'automatisation.

 **ACHTUNG!!** Stellen Sie sicher, dass der Wert der Kraft, gemessen an den gemäß Norm EN12445 vorgesehenen Punkten, kleiner als der in der Norm EN 12453 angegeben ist.

Achtung!! Während der Auto-Einstellung ist die Funktion Hinderniserfassung nicht aktiv; der Monteur muss die Bewegung der Automatisierung überwachen und verhindern, dass Personen oder Sachen in den Bewegungsbereich der Automatisierung gelangen.

 **OPGELET!!** Controleren of de waarde van de botsingskracht gemeten in de punten voorzien door de norm EN12445, lager is dan hetgeen aangegeven in de norm EN 12453.

Opgelet!! Tijdens de autoset-fase is de functie voor obstakeldetectie niet actief; de installateur moet de beweging van het automatiseringssysteem controleren en voorkomen dat personen of voorwerpen in de buurt komen van de actieradius van het automatiseringssysteem of zich daarbinnen bevinden.

 **UWAGA!!** Sprawdzić, czy wartość siły uderzenia zmierzona w miejscach przewidzianych w normie EN12445 jest mniejsza niż podano w normie EN 12453. Uwaga!! Podczas automatycznego ustawiania funkcja wykrywania przeszkód jest nieaktywna; instalator powinien kontrolować ruch automatu i pilnować, aby żadne osoby nie zbliżały się do obszaru roboczego automatu, oraz aby w tym obszarze nie znajdowały się żadne przedmioty.

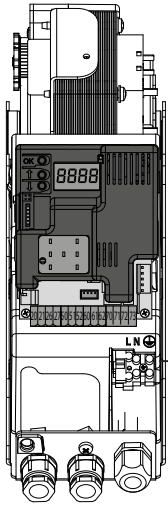
 **ВНИМАНИЕ!** Проверьте, чтобы значение силы импульса, измеренное в точках, предусмотренных стандартом EN12445, было меньше предусмотренного стандартом EN 12453.

Внимание!! На этапе задания автоматических настроек функция обнаружения препятствий не включена, поэтому монтажник должен контролировать движение автоматической установки и не допускать приближения к ней или нахождения в радиусе ее действия людей и предметов.

 Podle normy EN 12445, je menší, než je uvedeno v normě EN 12453.

Pozor!! Během automatického nastavení není funkce zjišťování překážek aktivní, instalatér tedy musí kontrolovat pohyb automatického systému a zabránit osobám nebo věcem přiblížit se nebo prodlévat v akčním rádiu automatického systému.

F



Fuse,
Fusible,
Schmelzsicherung,
Zekering
Bezpiecznik,
Предохранитель,
Pojistka:

1,6 AT

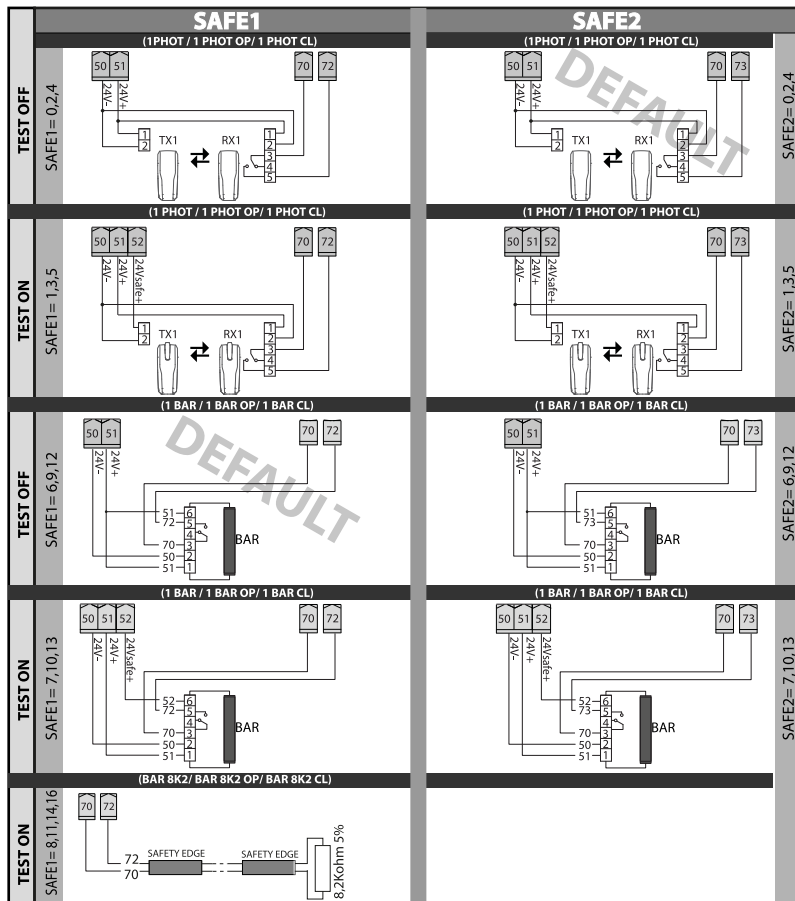
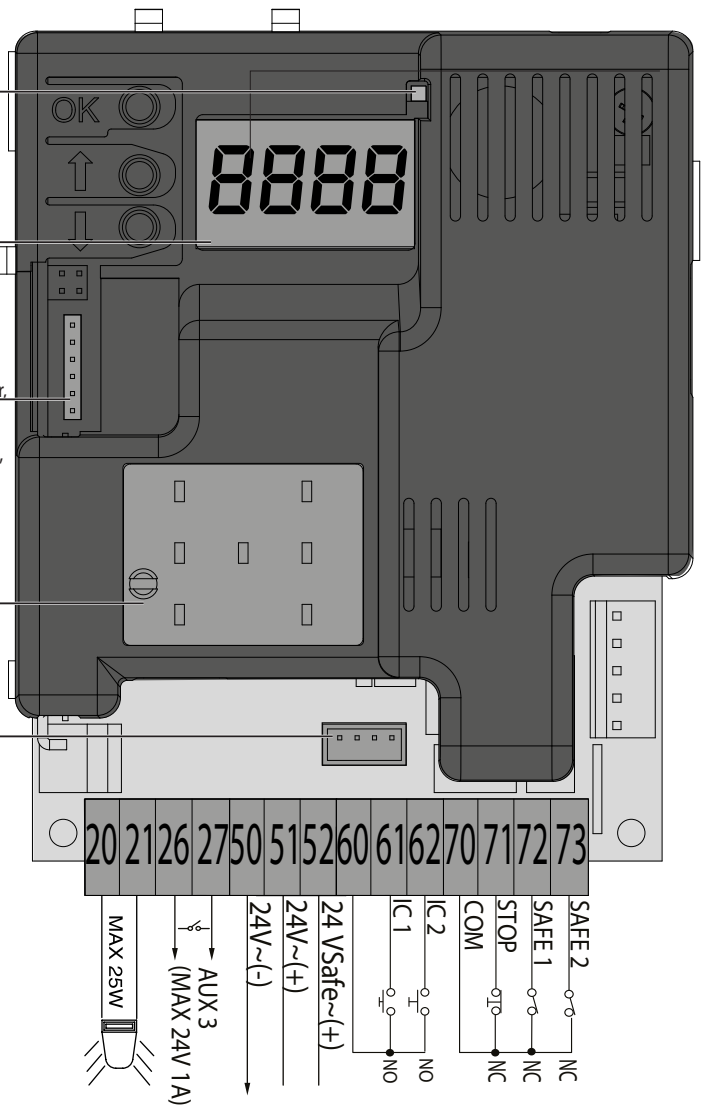
Power ON LED,
Voyant LED présence d'alimentation,
Led Vorhandensein Stromversorgung
Led Aanwezigheid voeding
Kontrolka zasilania
Светодиод наличия питания
Kontrolka LED přítomnosti napětí

Display plus programming keys,
Afficheur et touches de programmation,
Display und Programmierungstasten,
Display meerdere toetsen programmeur.
Wyświetlacz + przyciski programowania,
Дисплей + клавиши программирования,
Displej + programovací tlačítka

Palmtop programmer connector,
Connecteur programmeur de poche,
Steckverbinder Palmtop-Programmierer,
Connector programmeerbare palmtop.
Łącznik programatora cyfrowego,
Разъем портативного программатора,
Konektor ručního programátoru

Courtesy lamp,
Lampe de courtoisie,
Hilfsbeleuchtung,
Luz interior, Waaklicht,
Oświetlenie wnętrza,
Лампочка освещения,
Prodleva zhasnutí

Optional board connector,
Connecteur carte facultative,
Steckverbinder Zusatzkarte,
Connector optionele kaart.
Łącznik karty opcjonalnej,
Дополнительный разъем платы,
Konektor doplňkové přídavné karty



ENGLISH

D814081 03A79_01

	Terminal	Definition	Description
Aux	20	AUX 0 - 24V POWER CONTACT (N.O.) (MAX. 1A)	FLASHING LIGHT output .
	21		The contact remains closed during the movement of the leaves.
	26	AUX 3 - FREE CONTACT (N.O.) (MAX. 24V 1A)	AUX 3 configurable output - Default setting MONOSTABLE RADIO CHANNEL
	27		Output MONOSTABLE RADIO CHANNEL/ SCA GATE OPEN LIGHT/ COURTESY LIGHT command/ STAIRLIGHT/ GATE OPEN ALARM/ FLASHING LIGHT/ SOLENOID LATCH/ MAGNETIC LOCK/ MAINTENANCE/ FLASHING LIGHT AND MAINTENANCE / GATE CLOSED STATUS / BISTABLE RADIO CHANNEL / TIMED RADIO CHANNEL / GATE OPEN STATUS
Accessories power supply	50	24V-	Accessories power supply output.
	51	24V+	
	52	24 Vsafe+	Tested safety device power supply output (photocell transmitter). Output active only during operating cycle.
Commands	60	Common	IC 1 and IC 2 inputs common
	61	IC 1	Configurable command input 1 (N.O.) - Default START E. START E / START I / OPEN / CLOSE / PED / TIMER / TIMER PED Refer to the "Command input configuration" table.
	62	IC 2	Configurable command input 2 (N.O.) - Default PED. START E / START I / OPEN / CLOSE / PED / TIMER / TIMER PED Refer to the "Command input configuration" table.
Safety devices	70	Common	STOP, SAFE 1 and SAFE 2 inputs common
	71	STOP	The command stops movement. (N.C.) If not used, leave jumper inserted.
	72	SAFE 1	Configurable safety input 1 (N.C.) - Default BAR. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR 8K2 / BAR OP / BAR OP TEST / BAR 8K2 OP / BAR CL / BAR CL TEST / BAR 8K2 CL / STOP 8K2 Refer to the "Safety input configuration" table.
	73	SAFE 2	Configurable safety input 2 (N.C.) - Default PHOT. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR OP / BAR OP TEST / BAR CL / BAR CL TEST Refer to the "Safety input configuration" table.

FRANÇAIS

	Borne	Définition	Description
Aux	20	AUX 0 - CONTACT ALIMENTÉ 24V (N.O.) (1 A MAX)	Sortie pour CLIGNOTANT.
	21		Le contact reste fermé pendant le mouvement des vantaux.
	26	AUX 3 - CONTACT LIBRE (N.O.) (Max 24V 1A)	Sortie configurable AUX3 - Défaut Sortie 2ème CANAL RADIO.
	27		CANAL RADIO MONOSTABLE/ VOYANT PORTAIL OUVERT SCA/ Commande LUMIÈRE COURTOISIE/ Commande LUMIÈRE ZONE/ LUMIÈRE ESCALIERS/ ALARME PORTAIL OUVERT/ CLIGNOTANT/ SERRURE ÉLECTRIQUE À DÉCLIC/ SERRURE ÉLECTRIQUE À AIMANT/ ENTRETIEN/ CLIGNOTANT ET ENTRETIEN / ANTIEFFRACTION/ ETAT PORTAIL FERME/ CANAL RADIO BISTABLE/ CANAL RADIO TEMPORISE/ ETAT PORTAIL OUVERT
Alimentation des accessoires	50	24V-	Sortie alimentation accessoires.
	51	24V+	
	52	24 Vsafe+	Sortie alimentation des dispositifs de sécurité vérifiés (émetteur photocellules) Sortie active uniquement pendant le cycle de manœuvre.
Commandes	60	Commun	Commun entrées IC 1 et IC 2
	61	IC 1	Entrée de commande configurable 1 (N.O.) - Défaut START E. START E / START I / OPEN / CLOSE / PED / TIMER / TIMER PED Consulter le tableau "Configuration des entrées de commande".
	62	IC 2	Entrée de commande configurable 2 (N.O.) - Défaut PED. START E / START I / OPEN / CLOSE / PED / TIMER / TIMER PED Consulter le tableau "Configuration des entrées de commande".
Sécurités	70	Commun	Commun entrées STOP, SAFE 1 et SAFE 2
	71	STOP	La commande interrompt la manœuvre. (N.F.) Si vous ne l'utilisez pas, laissez la barrette en place.
	72	SAFE 1	Entrée de sécurité configurable 1 (N.F.) - Défaut BAR. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR 8K2 / BAR OP / BAR OP TEST / BAR 8K2 OP / BAR CL / BAR CL TEST / BAR 8K2 CL / STOP 8K2 Consulter le tableau "Configuration des entrées de sécurité".
	73	SAFE 2	Entrée de sécurité configurable 2 (N.C.) - Défaut PHOT. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR OP / BAR OP TEST / BAR CL / BAR CL TEST Consulter le tableau "Configuration des entrées de sécurité".

DEUTSCH

	Klemme	Definition	Beschreibung
Aux	20	BLINKEND - GESPEISTER KONTAKT 24V (N.O.) (1A MAX)	BLINKENDER Ausgang.
	21		Der Kontakt bleibt während der Bewegung der Türflügel geschlossen.
	26	AUX 3 - FREIER KONTAKT (N.O.) (Max 24V 1A)	Konfigurierbarer Ausgang AUX 3 - Default Ausgang 2. FUNKKANAL.
	27		2. FUNKKANAL/ KONTROLLEUCHE TOR OFFEN SCA/ Steuerung INNENLEUCHE/ Steuerung BEREICHLICHT/ TREPPENLEUCHE / ALARM TOR OFFEN/ BLINKEND/ ELEKTRO-VERSCHLUSS MIT EINRASTEN/ ELEKTRO-VERSCHLUSS MIT MAGNET / WARTUNG / BLINKEND / WARTUNG / EINBRUCHSSCHUTZ / STATUS TOR GESCHLOSSEN / BISTABILER FUNKKANAL / ZEITGESTEUERTER FUNKKANAL / STATUS TOR OFFEN
Stromvers. Zubehör	50	24V-	Ausgang Stromversorgung Zubehör.
	51	24V+	
	52	24 Vsafe+	Stromversorgungsausgang für geprüfte Sicherheitsvorrichtungen (Fotozellensender). Ausgang nur während des Manöverzyklus aktiv.
Befehle	60	Sammel	Sammeleingänge IC 1 und IC 2
	61	IC 1	Konfigurierbarer Steuereingang 1 (N.O.) - Default START E. START E / START I / OFFEN / GESCHLOSSEN / PED / TIMER / TIMER PED Siehe Tabelle "Konfiguration der Steuereingänge".
	62	IC 2	Konfigurierbarer Steuereingang 2 (N.O.) - Default PED. START E / START I / OFFEN / GESCHLOSSEN / PED / TIMER / TIMER PED Siehe Tabelle "Konfiguration der Steuereingänge".
Sicherheit	70	Sammel	Sammeleingänge STOP, SAFE 1 und SAFE 2
	71	STOP	Der Befehl unterbricht das Manöver. (N.C.) Wenn nicht verwendet, die Überbrückung eingeschaltet lassen.
	72	SAFE 1	Konfigurierbarer Sicherheitseingang 1 (N.C.) - Default BAR. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR 8K2 / BAR OP / BAR OP TEST / BAR 8K2 OP / BAR CL / BAR CL TEST / BAR 8K2 CL / STOP 8K2 Siehe Tabelle "Konfiguration der Sicherheitseingänge".
	73	SAFE 2	Konfigurierbarer Sicherheitseingang 2 (N.C.) - Default PHOT. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR OP / BAR OP TEST / BAR CL / BAR CL TEST Siehe Tabelle "Konfiguration der Sicherheitseingänge".

NEDERLANDS

	Klem	Definitie	Beschrijving
Aux	20	KNIPPERLICHT - CONTACT GEVOED 24V (N.O.) (1A MAX)	Uitgang KNIPPERLICHT.
	21		Het contact blijft gesloten tijdens de beweging van de vleugels.
	26	AUX 3 - VRIJ CONTACT (N.O.) (Max 24V 1A)	Configureerbare AUX 3 - Standaard Uitgang 2° RADIOKANAAL.
	27		2° RADIOKANAAL/ CONTROLELAMP POORT GEOPEND SCA/ Bediening VERLICHTING/ Bediening LICHT ZONE/ LICHT TRAPPEN/ ALARM POORT GEOPEND/ KNIPPERLICHT/ ELEKTRISCH SNAPSLOT/ ELEKTRISCH MAGNEETSLOT / ONDERHOUD/ KNIPPERLICHT/ ONDERHOUD /INBRAAKBEVEILIGING/ STATUS POORT GESLOTEN/ BISTABIEL RADIOKANAAL/ RADIOKANAAL MET TIMER/ STATUS POORT GEOPEND
Toev. Accessoires	50	24V-	Uitgang toevoer accessoires.
	51	24V+	
	52	24 Vsafe+	
Bedieningen	60	Gemeenschappelijk	Gemeenschappelijk ingangen IC 1 en IC 2
	61	IC 1	Configureerbare ingang bediening 1 (N.O.) - Standaard START E. START E / START I / OPEN / CLOSE / PED / TIMER / TIMER PED Zie de tabel "Configuratie ingangen bediening".
	62	IC 2	Configureerbare ingang bediening 2 (N.O.) - Standaard PED. START E / START I / OPEN / CLOSE / PED / TIMER / TIMER PED Zie de tabel "Configuratie ingangen bediening".
Beveiligingen	70	Gemeenschappelijk	Gemeenschappelijk ingangen STOP, SAFE 1 en SAFE 2
	71	STOP	Het commando onderbreekt de beweging. (N.C.) Laat de brug verbonden indien ze niet gebruikt wordt.
	72	SAFE 1	Configureerbare ingang veiligheid 1 (N.C.) - Standaard BAR. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR 8K2 / BAR OP / BAR OP TEST / BAR 8K2 OP / BAR CL / BAR CL TEST / BAR 8K2 CL / STOP 8K2 Zie de tabel "Configuratie ingangen veiligheid".
	73	SAFE 2	Configureerbare ingang veiligheid 2 (N.C.) - Standaard PHOT. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR OP / BAR OP TEST / BAR CL / BAR CL TEST Zie de tabel "Configuratie ingangen veiligheid".

POLSKI

	Zacisk	Nazwa	Opis
Aux	20	LAMPA MIGAJĄCA - STYK ZASILANY 24 V (N.O.) (1A MAKŚ.)	Wyjście LAMPY MIGAJĄCEJ
	21		Styk pozostaje zamknięty podczas ruchu skrzydeł.
	26	AUX 3 - STYK WOLNY (N.O.) (Maks. 24V 1A)	Wyjście konfigurowalne AUX 3 - Default Wyjście 2. KANAŁ RADIA.
	27		2. KANAŁ RADIA/ KONTROLKA BRAMA OTWARTA SCA/ Sterowanie ŚWIATŁEM ZEWNĘTRZNYM/ Sterowanie ŚWIATŁEM STREFY/ ŚWIATŁEM SCHODÓW/ ALARM DRZWI BRAMY OTWARTEJ/ MIGAJĄCY/ ELEKTROZAMEK ZATRZASKOWY/ ELEKTROZAMEK MAGNETYCZNY/ KONSERWACJA/ MIGAJĄCY/ KONSERWACJA/ PRZECIWWŁAMANIOWY/ STAN BRAMY ZAMKNIĘTEJ/ KANAŁ RADIA BISTABILNY / KANAŁ RADIA CZASOWY/ STAN BRAMY OTWARTEJ
Zasil. Akcesoria	50	24V-	Wyjście zasilania akcesoriów.
	51	24V+	
	52	24 Vsafe+	
Przyciski sterownicze	60	Wspólny	Wspólny wejść IC 1 i IC 2
	61	IC 1	Wejście sterowania konfigurowalne 1 (N.O.) - Default START E. START E / START I / OPEN / CLOSE / PED / TIMER / TIMER PED Odnieść się do tabeli „Konfiguracja wejść sterowania”.
	62	IC 2	Wejście sterowania konfigurowalne 2 (N.O.) - Default PED. START E / START I / OPEN / CLOSE / PED / TIMER / TIMER PED Odnieść się do tabeli „Konfiguracja wejść sterowania”.
Zabezpieczenia	70	Wspólny	Wspólny wejść STOP, SAFE 1 i SAFE 2
	71	STOP	Polecenie przerywa manewr. (N.Z.) Jeśli nie jest używane, zostawić mostek założony.
	72	SAFE 1	Wejście bezpieczeństwa konfigurowalne 1 (N.Z.) - Default BAR. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR 8K2 / BAR OP / BAR OP TEST / BAR 8K2 OP / BAR CL / BAR CL TEST / BAR 8K2 CL / STOP 8K2 Odnieść się do tabeli „Konfiguracja wejść bezpieczeństwa”.
	73	SAFE 2	Wejście bezpieczeństwa konfigurowalne 2 (N.Z.) - Default PHOT. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR OP / BAR OP TEST / BAR CL / BAR CL TEST Odnieść się do tabeli „Konfiguracja wejść bezpieczeństwa”.

РУССКИЙ

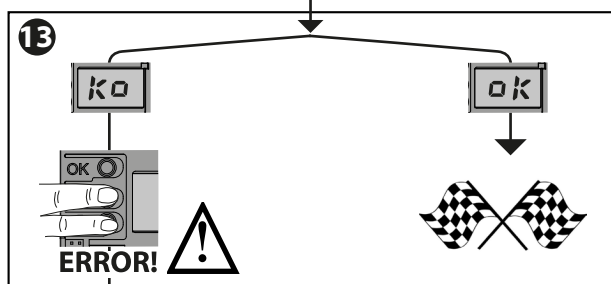
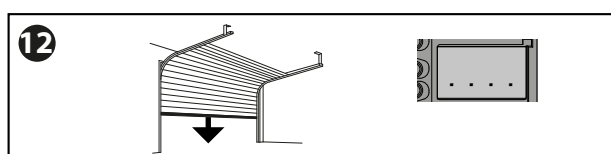
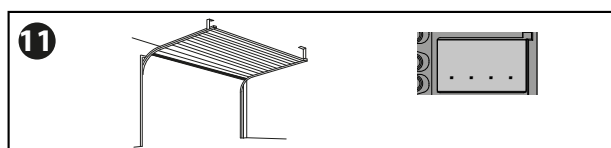
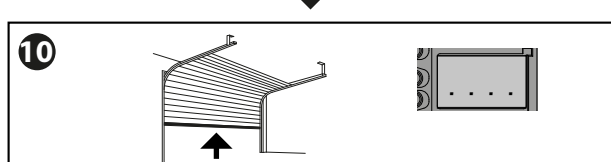
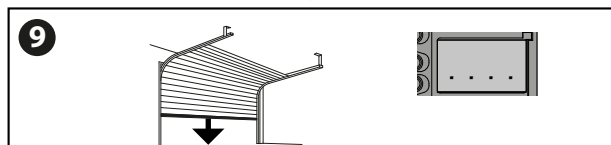
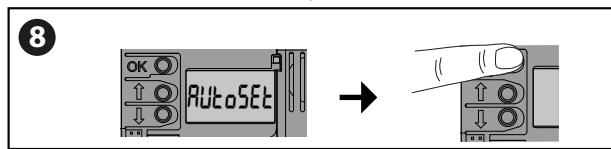
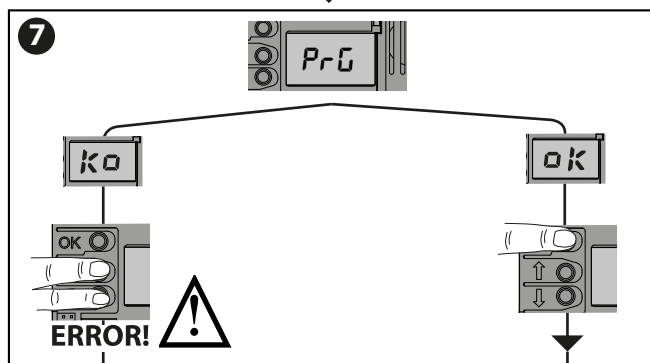
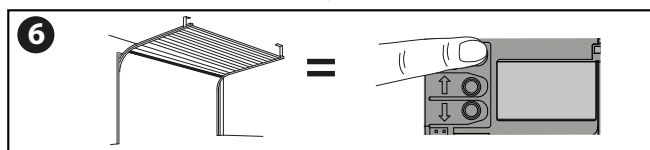
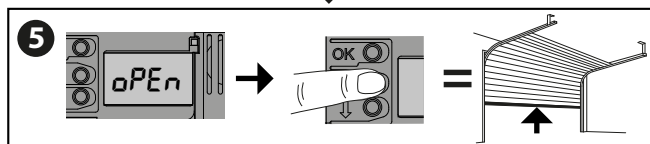
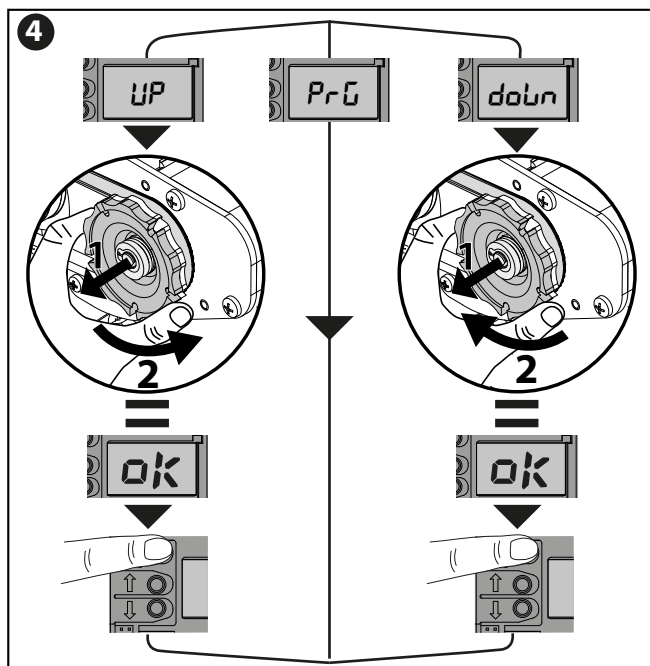
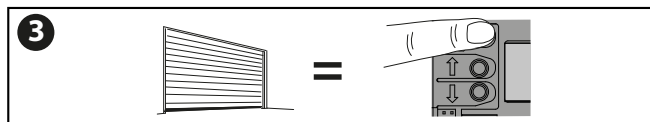
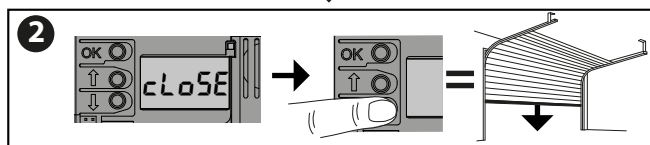
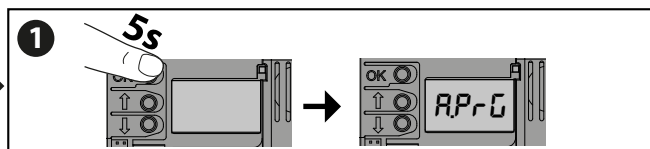
	Клемма	Функция	Наименование
Aux	20	МИГАЮЩИЙ - КОНТАКТ ПОД НАПРЯЖЕНИЕМ 24 (Н.Р.) (НЕ БОЛЕЕ 1 А)	Выход питания вспом. устройств
	21		Контакт остается замкнут во время движения створок.
	26	ВСПОМОГ. 3 - СВОБОДНЫЙ КОНТАКТ (Н.Р.) (Макс. 24В 1А)	Конфигурируемый выход ВСПОМОГ.3 - По умолчанию выход 2°КАНАЛ РАДИО.
	27		2°КАНАЛ РАДИО/ ИНДИКАТОРНАЯ ЛАМПОЧКА ОТКРЫТЫХ ВОРОТ SCA/ Команда ПОДСВЕТКИ/ Команда ОСВЕЩЕНИЯ ЗОНЫ/ ОСВЕЩЕНИЯ ЛЕСТНИЦ / АВАРИЙНЫЙ СИГНАЛ ОТКРЫТЫХ ВОРОТ/ МИГАЮЩАЯ ЛАМПОЧКА/ ЭЛЕКТРОЗАМОК С ЗАЩЕЛКОЙ / МАГНИТНЫЙ ЭЛЕКТРОЗАМОК / ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ/ МИГАЮЩАЯ ЛАМПОЧКА/ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ / ПРОТИВОВЗЛОМНАЯ СИСТЕМА / СТАТУС ЗАКРЫТЫХ ВОРОТ / КАНАЛ РАДИО С ДВУМЯ УСТОЙЧИВЫМИ ПОЛОЖЕНИЯМИ / КАНАЛ РАДИО С ТАЙМЕРОМ / СТАТУС ОТКРЫТЫХ ВОРОТ
Питан. Вспом. устройства	50	24V-	Saída de alimentação dos acessórios.
	51	24V+	
	52	24 В безоп. +	
Команды	60	Общий	Общ. входы IC 1 и IC 2
	61	IC 1	Вход конфигурируемой команды 1 (Н.Р.) - По умолчанию START E. START E / START I / OPEN / CLOSE / PED / TIMER / TIMER PED См.таблицу "Конфигурация входов системы управления".
	62	IC 2	Вход конфигурируемой команды 2 (Н.Р.) - По умолчанию PED. START E / START I / OPEN / CLOSE / PED / TIMER / TIMER PED См.таблицу "Конфигурация входов системы управления".
Предохранители	70	Общий	Общ. сигнал входов STOP, SAFE 1 и SAFE 2
	71	STOP	Команда прерывает выполнение. (Н.З.) Если не используется, оставьте перемычку.
	72	SAFE 1	Конфигурируемый вход безопасности 1 (Н.З.) - По умолчанию BAR. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR 8K2 / BAR OP / BAR OP TEST / BAR 8K2 OP / BAR CL / BAR CL TEST / BAR 8K2 CL / STOP 8K2 См.таблицу "Конфигурация входов безопасности".
	73	SAFE 2	Конфигурируемый вход безопасности 2 (Н.З.) - По умолчанию PHOT. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR OP / BAR OP TEST / BAR CL / BAR CL TEST См.таблицу "Конфигурация входов безопасности".

ČEŠTINA

D814081 03A79_01

	Svorka	Popis	POPIS
Aux	20	BLIKAJÍCÍ - STYKAC NAPÁJENÍ 24V (N.O.) (1A MAX)	BLIKAJÍCÍ výstup.
	21		Kontakt zůstane sepnutý během pohybu brány.
	26	AUX 3 – VOLNÝ KON- TAKT (N.O.) (Max. 24 V 1 A)	Konfigurovatelný výstup AUX 3 – defaultní nastavení výstupu 2. KANÁLU RÁDIA.
	27		2. KANÁL RÁDIA / KONTROLKA OTEVŘENÝCH VRAT SCA / Ovládání DISKRÉTNÍHO OSVĚTLENÍ / Ovládání ZÓNOVÉHO OSVĚTLENÍ / OSVĚTLENÍ SCHODŮ / VÝSTRAŽNÉ UPOZORNĚNÍ NA OTEVŘENÁ VRATA / BLIKAJÍCÍ / IMPULZNÍ ELEKTRICKÉ ZAMYKÁNÍ / ELEKTROMAGNETICKÉ ZAMYKÁNÍ / BLIKAJÍCÍ / ÚDRŽBA / SYSTÉM PROTINEOPRÁVNĚNÝM ZÁSAHŮM / STAV ZAVŘENÝCH VRAT / RÁDIOVÝ KANÁL S BISTABILNÍM REŽIMEM / RÁDIOVÝ KANÁL S REŽIMEM ČASOVÁNÍ / STAV OTEVŘENÝCH VRAT
Napáj. Přísluše nství	50	24V-	Výstup napájení příslušenství.
	51	24V+	
	52	24 Vsafe+	Výstup napájení pro ověřená bezpečnostní zařízení (vysílač fotobuněk). Výstup je aktivní pouze během manévrování.
Ovladače	60	Všeobecný	Všeobecný vstupy IC 1 a IC 2
	61	IC 1	Konfigurovatelný ovládací vstup 1 (N.O.) – defaultní START E. START E / START I / OPEN (otevření) / CLOSE (zavření) / PED / TIMER (časovač) / TIMER PED Seznamte se s tabulkou „Konfigurace ovládacích vstupů“.
	62	IC 2	Konfigurovatelný ovládací vstup 2 (N.O.) – defaultní PED. START E / START I / OPEN (otevření) / CLOSE (zavření) / PED / TIMER (časovač) / TIMER PED Seznamte se s tabulkou „Konfigurace ovládacích vstupů“.
Zabezpečení	70	Všeobecný	Všeobecný vstupy STOP, SAFE 1 a SAFE 2
	71	STOP	Ovladač přerušuje manévry. (N.C.) Pokud se nepoužívá, nechte drát zapojený.
	72	SAFE 1	Konfigurovatelný bezpečnostní vstup 1 (N.C.) – defaultní BAR. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR 8K2 / BAR OP / BAR OP TEST / BAR 8K2 OP / BAR CL / BAR CL TEST / BAR 8K2 CL / STOP 8K2 Seznamte se s tabulkou „Konfigurace bezpečnostních ovládacích vstupů“.
	73	SAFE 2	Konfigurovatelný bezpečnostní vstup 2 (N.C.) – defaultní PHOT. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR OP / BAR OP TEST / BAR CL / BAR CL TEST Seznamte se s tabulkou „Konfigurace bezpečnostních ovládacích vstupů“.

G START-UP - MISE EN SERVICE - INBETRIEBNAHME - INBEDRIJFSTELLING - URUCHAMIANIE - ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ - ΘΕΣΗ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ



 **WARNING!!** Check that the force of impact measured at the points provided for by standard EN 12445 is lower than the value laid down by standard EN 12453.

Warning!! While the autosest function is running, the obstacle detection function is not active. Consequently, the installer must monitor the automated system's movements and keep people and property out of range of the automated system.

 **ATTENTION !!** Vérifiez si la valeur de la force de choc mesurée dans les points prévus par la norme EN12445 est inférieure à celle indiquée dans la norme EN 12453.

Attention !! Pendant l'autoréglage la fonction de détection des obstacles n'étant pas active le monteur doit contrôler le mouvement de l'automatisation et empêcher que des personnes ou des choses ne s'approchent ou ne stationnent dans le rayon d'action de l'automatisation.

 **ACHTUNG!!** Stellen Sie sicher, dass der Wert der Kraft, gemessen an den gemäß Norm EN12445 vorgesehenen Punkten, kleiner als der in der Norm EN 12453 angegeben ist.

Achtung!! Während der Auto-Einstellung ist die Funktion Hinderniserfassung nicht aktiv; der Monteur muss die Bewegung der Automatisierung überwachen und verhindern, dass Personen oder Sachen in den Bewegungsbereich der Automatisierung gelangen.

 στα σημεία τα οποία ορίζει το πρότυπο EN12445, είναι κατώτερη από την τιμή που προβλέπει το πρότυπο EN 12453.

Προσοχή!! Κατά τη διάρκεια της αυτορρυθμίσσης η λειτουργία ανίχνευσης εμποδίων δεν είναι ενεργή. Ο εγκαταστάτης πρέπει να ελέγχει την κίνηση του αυτοματισμού και να μην επιτρέπει σε κανέναν να πλησιάσει ή να σταθεί εντός της ακτίνας δράσης του μηχανισμού.

 **UWAGA!!** Sprawdzić, czy wartość siły uderzenia zmierzona w miejscach przewidzianych w normie EN12445 jest mniejsza niż podano w normie EN 12453.

Uwaga!! Podczas automatycznego ustawiania funkcja wykrywania przeszkód jest nieaktywna; instalator powinien kontrolować ruch automatu i pilnować, aby żadne osoby nie zbliżały się do obszaru roboczego automatu, oraz aby w tym obszarze nie znajdowały się żadne przedmioty.

 **ВНИМАНИЕ!** Проверьте, чтобы значение силы импульса, измеренное в точках, предусмотренных стандартом EN12445, было меньше предусмотренного стандартом EN 12453.

Внимание!! На этапе задания автоматических настроек функция обнаружения препятствий не включена, поэтому монтажник должен контролировать движение автоматической установки и не допускать приближения к ней или нахождения в радиусе ее действия людей и предметов.

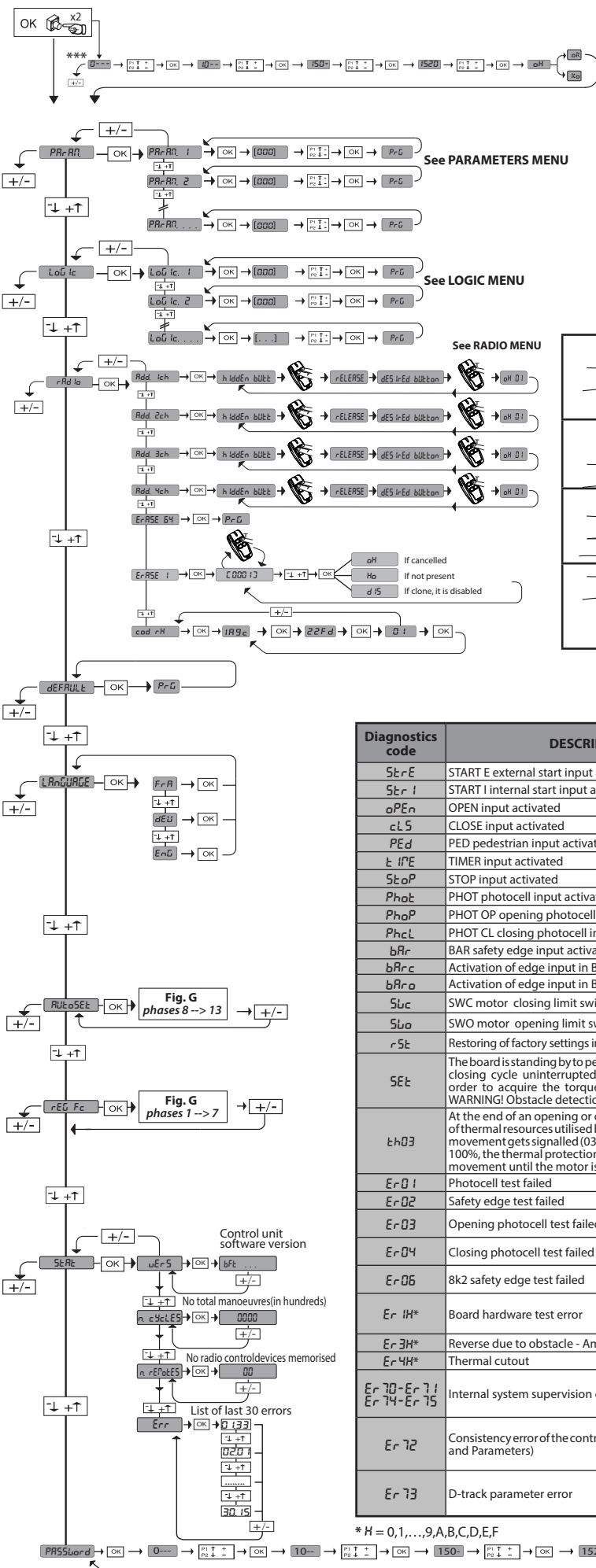
 Podle normy EN 12445, je menší, než je uvedeno v normě EN 12453 .

Pozor!! Během automatického nastavení není funkce zjišťování překážek aktivní, instalatér tedy musí kontrolovat pohyb automatického systému a zabránit osobám nebo věcem přiblížit se nebo prodlévat v akčním rádiu automatického systému.

ACCESS MENUS Fig. 2

D814081 03A79_01

*** Password entry.
Request with Protection Level
logic set to 1, 2, 3, 4



LEGENDA

Confirm/Switch on display OK

Scroll up +

Scroll down -

Exit Menu +

-

- Opening command
• ≥ 2 sec Manual transmitter programming as start (FIG. I)
- Closure command
• ≥ 2 sec Manual transmitter programming as 2nd radio channel (FIG. I)
- ≥ 5 sec Cancellation of remote controls (FIG. K)
- Access menu
• ≥ 5 sec end stop adjustment menu + autose (FIG. G)

Diagnostics code	DESCRIPTION	NOTES
StErE	START E external start input activated	
StErI	START I internal start input activated	
oPEr	OPEN input activated	
clS	CLOSE input activated	
PEd	PED pedestrian input activated	
t iPE	TIMER input activated	
StoP	STOP input activated	
PhoE	PHOT photocell input activated	
PhoP	PHOT OP opening photocell input activated	
PhoCL	PHOT CL closing photocell input activated	
bARr	BAR safety edge input activated	
bARrc	Activation of edge input in BARC closure	
bARro	Activation of edge input in BARO opening	
Sbc	SWC motor closing limit switch input activated	
Sbo	SWO motor opening limit switch input activated	
rSt	Restoring of factory settings in progress	
SEt	The board is standing by to perform a complete opening-closing cycle uninterrupted by intermediate stops in order to acquire the torque required for movement. WARNING! Obstacle detection not active	
th03	At the end of an opening or closing manoeuvre the use of thermal resources utilised by the motor to perform the movement gets signalled (03 means 3%). Upon reaching 100%, the thermal protection is triggered, impeding the movement until the motor is cooled.	
Er01	Photocell test failed	Check photocell connection and/or logic settings
Er02	Safety edge test failed	Check safety edge connection and/or logic settings
Er03	Opening photocell test failed	Check photocell connection and/or parameter/ logic setting
Er04	Closing photocell test failed	Check photocell connection and/or parameter/ logic setting
Er05	8k2 safety edge test failed	Check safety edge connection and/or parameter/ logic settings
Er1H*	Board hardware test error	- Check connections to motor - Hardware problems with board (contact technical assistance)
Er3H*	Reverse due to obstacle - Amperostop	Check for obstacles in path
Er4H*	Thermal cutout	Allow automated device to cool
Er70-Er71 Er74-Er75	Internal system supervision control error.	Try switching the board off and back on again. If the problem persists, contact the technical assistance department.
Er72	Consistency error of the control unit's parameters (Logics and Parameters)	Pressing OK the detected settings are confirmed. The board will keep on working with the detected settings. The board settings must be checked (Parameters and Logics)
Er73	D-track parameter error	Pressing OK, the board will keep on working with D-track as a default. An autose is required

* H = 0,1,...,9,A,B,C,D,E,F

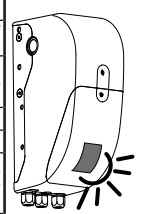





TABLE "A" - PARAMETERS MENU - (PR-RFN)




Parameter	min.	max.	Default	Personal	Definition	Description
t _{cR}	0	180	40		Automatic closing time [s]	Waiting time before automatic closing.
t _L l _{ght}	30	300	90		Lighting time of the courtesy light [s]	Lighting time of the courtesy light [s] Activation time of the courtesy light on the board
o _{uT} P _{uT} t _{IME}	1	240	10		Activation time of the timed output [s]	Activation length of timed radio channel output in seconds
o _P d _{IST} S _{LoUd}	1	99	1		Slow-down distance during opening [%]	Slow-down distance for motor(s) during opening, given as a percentage of total travel. WARNING: Once the parameter has been edited, a complete uninterrupted opening-closing cycle is required. WARNING: when the display reads "SET", obstacle detection is not active.
c _L d _{IST} S _{LoUd}	1	99	1		Slow-down distance during closing [%]	Slow-down distance for motor(s) during closing, given as a percentage of total travel. WARNING: Once the parameter has been edited, a complete uninterrupted opening-closing cycle is required. WARNING: when the display reads "SET", obstacle detection is not active.
P _{ARt} I _{RL} o _{PE} n I _{nU}	10	99	20		Partial opening [%]	Partial opening distance as a percentage of total opening following activation of PED pedestrian command.
o _{uT} P _{roG} 1	1	99	99		Output 1, programmable in height	The output set as AUX=17 (see the AUX outputs Configuration table) gets activated when the door exceeds the opening percentage set in this parameter (1% = door closed, 99% = door open).
o _{uT} P _{roG} 2	1	99	50		Output 2, programmable in height	The output set as AUX=18 (see the AUX outputs Configuration table) gets activated when the door exceeds the opening percentage set in this parameter (1% = door closed, 99% = door open).
o _P F _{orcE}	1	99	75		Leaf force during opening [%]	Force exerted by leaf/leaves during opening. This is the percentage of force delivered, beyond the force stored during the autosec cycle (and subsequently updated), before an obstacle alarm is generated. The parameter is set automatically by the autosec function.  WARNING: It affects impact force directly: make sure that current safety requirements are met with the set value (*). Install anti-crush safety devices where necessary (**).
c _L S _{ForcE}	1	99	10		Leaf force during closing [%]	Force exerted by leaf/leaves during closing. This is the percentage of force delivered, beyond the force stored during the autosec cycle (and subsequently updated), before an obstacle alarm is generated. The parameter is set automatically by the autosec function.  WARNING: It affects impact force directly: make sure that current safety requirements are met with the set value (*). Install anti-crush safety devices where necessary (**).
r _E u _d I _S S _P R _{cE}	0	200	0		Reverse disabling space	Disables obstacle/curb detection near the limit stop in closing 0 = no disabling 200 = disabling Maximum  WARNING: It affects impact force directly: make sure that current safety requirements are met with the set value (*). Install anti-crush safety devices where necessary.
o _P S _P E _E d	25	99	99		Opening speed [%]	Percentage of maximum speed that can be reached by motor(s) during opening. WARNING: Once the parameter has been edited, a complete uninterrupted opening-closing cycle is required. WARNING: when the display reads "SET", obstacle detection is not active.
c _L S _P E _E d	25	99	35		Closing speed [%]	Percentage of maximum speed that can be reached by motor(s) during closing. WARNING: Once the parameter has been edited, a complete uninterrupted opening-closing cycle is required. WARNING: when the display reads "SET", obstacle detection is not active.
M _A I _{nT} E- n _A R _{ncE}	0	250	0		Programming number of operations for maintenance threshold [in hundreds]	Allows you to set a number of operations after which the need for maintenance will be reported on the AUX output configured as Maintenance or Flashing Light and Maintenance.

(* In the European Union, apply standard EN 12453 for force limitations, and standard EN 12445 for measuring method.

(**) Impact forces can be reduced by using deformable edges.

TABLE "B" - LOGIC MENU - (LoG IC)

Logic	Definition	Default	Cross out setting used	Optional extras																			
t _{cR}	Automatic Closing Time	0	0	Logic not enabled																			
			1	Switches automatic closing on																			
S _{tE} P-b _y -S _{tE} P M _{ovE} M _{ent}	Step-by-step movement	0	0	Inputs configured as Start E, Start I, Ped operate with 4-step logic.																			
			1	Inputs configured as Start E, Start I, Ped operate with 3-step logic. Pulse during closing reverses movement.																			
			<table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <thead> <tr> <th colspan="3">step-by-step mov.</th> </tr> <tr> <th></th> <th>3 STEP</th> <th>4 STEP</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>CLOSED</td> <td rowspan="2">OPENS</td> <td>OPENS</td> </tr> <tr> <td>DURING CLOSING</td> <td>STOPS</td> </tr> <tr> <td>OPEN</td> <td rowspan="2">CLOSES</td> <td>CLOSES</td> </tr> <tr> <td>DURING OPENING</td> <td>STOP + TCA</td> </tr> <tr> <td>AFTER STOP</td> <td>OPENS</td> <td>OPENS</td> </tr> </tbody> </table>		step-by-step mov.				3 STEP	4 STEP	CLOSED	OPENS	OPENS	DURING CLOSING	STOPS	OPEN	CLOSES	CLOSES	DURING OPENING	STOP + TCA	AFTER STOP	OPENS	OPENS
step-by-step mov.																							
	3 STEP	4 STEP																					
CLOSED	OPENS	OPENS																					
DURING CLOSING		STOPS																					
OPEN	CLOSES	CLOSES																					
DURING OPENING		STOP + TCA																					
AFTER STOP	OPENS	OPENS																					
S _b M _{ov}	Movement on endstop	3	0	Logic not active																			
			1-10	Causes the movement to be reversed when it stops on the closing limit switch (10 = Greater movement)																			
P _{rE} -A _L R _{FN}	Pre-alarm	0	0	The flashing light comes on at the same time as the motor(s) start.																			
			1	The flashing light comes on approx. 3 seconds before the motor(s) start.																			

Logic	Definition	Default	Cross out setting used	Optional extras
<i>hold-to-run</i>	Deadman	0	0	Pulse operation.
			1	Deadman mode. Input 61 is configured as OPEN UP. Input 62 is configured as CLOSE UP. Operation continues as long as the OPEN UP or CLOSE UP keys are held down.  WARNING: safety devices are not enabled.
			2	Emergency Deadman mode. Usually pulse operation. If the board fails the safety device tests (photocell or safety edge, Er0x) 3 times in a row, Deadman mode is enabled which will stay active for 1 minute after the OPEN UP - CLOSE UP keys are released. Input 61 is configured as OPEN UP. Input 62 is configured as CLOSE UP.  WARNING: with the device set to Emergency Deadman mode, safety devices are not enabled.
			3	Dead-man function during closing. The input 61 is configured as OPEN UP. The input 62 is configured as CLOSE UP. The opening manoeuvre occurs automatically, the closing manoeuvre continues until the control button (CLOSE) is pressed.  WARNING: safety devices are not active during the opening.
<i>ibl oPEn</i>	Block pulses during opening	0	0	Pulse from inputs configured as Start E, Start I, Ped has effect during opening.
			1	Pulse from inputs configured as Start E, Start I, Ped has no effect during opening.
<i>oPEn in othEr d IrEct.</i>	Open in other direction	0	0	Standard operating mode (See Fig.C1).
			1	Opens in other direction to standard operating mode (See Fig. C1)
<i>SAFE 1</i>	Configuration of safety input SAFE 1. 72	6	0	Input configured as Phot (photocell).
			1	Input configured as Phot test (tested photocell).
			2	Input configured as Phot op (photocell active during opening only).
			3	Input configured as Phot op test (tested photocell active during opening only).
<i>SAFE 2</i>	Configuration of safety input SAFE 2. 73	4	4	Input configured as Phot cl (photocell active during closing only).
			5	Input configured as Phot cl test (tested photocell active during closing only).
			6	Input configured as Bar, safety edge.
			7	Input configured as Bar, tested safety edge.
			8	Input configured as Bar 8k2. (Inactive on SAFE 2).
			9	Input configured as Bar OP, safety edge with inversion active only while opening. If while closing, the movement stops.
			10	Input configured as Bar OP TEST, safety edge tested with inversion active only while opening. If while closing, the movement stops.
			11	Input configured as Bar OP 8k2, safety edge with inversion active only while opening. If while closing, the movement stops. (Inactive on SAFE 2).
			12	Input configured as Bar CL, safety edge with inversion active only while closing. If while opening, the movement stops.
			13	Input configured as Bar CL TEST, safety edge tested with inversion active only while closing. If while opening, the movement stops.
			14	Input configured as Bar CL 8k2, safety edge with inversion active only while closing. If while opening, the movement stops. (Inactive on SAFE 2).
			15	Not used
			16	Input configured as STAR 8k2. (Inactive on SAFE 2).
<i>ic 1</i>	Configuration of command input IC 1. 61	2	0	Input configured as Start E.
			1	Input configured as Start I.
			2	Input configured as Open.
			3	Input configured as Close.
<i>ic 2</i>	Configuration of command input IC 2. 62	3	4	Input configured as Ped.
			5	Input configured as Timer.
			6	Input configured as Timer Pedestrian.
<i>ich</i>	Configuration of the 1st radio channel command	0	0	Radio control configured as START E.
			1	Radio control configured as Start I.
			2	Radio control configured as Open.
<i>2ch</i>	Configuration of the 2nd radio channel command	4	3	Radio control configured as Close
			4	Radio control configured as Ped
			5	Radio control configured as STOP
<i>3 ch</i>	Configuration of the 3rd radio channel command	9	6	Not used
			7	Not used
			8	Not used
<i>4 ch</i>	Configuration of the 4th radio channel command	12	9	Radio control configured as AUX3 **
			10	Radio control configured as EXPO1 **
			11	Radio control configured as EXPO2 **
			12	Radio control configured as COURTESY LIGHT

Logic	Definition	Default	Cross out setting used	Optional extras
RUX 3	Configura- tion of AUX 3 output. 26-37	17	0	Output configured as monostable Radio Channel.
			1	Output configured as SCA (gate open light).
			2	Output configured as Courtesy Light command.
			3	Not used
			4	Not used
			5	Not used
			6	Not used
			7	Not used
			8	Not used
			9	Output configured as Maintenance
			10	Not used
			11	Not used
			12	Not used
			13	Output configured as closed Gate Status
			14	Output configured as Bistable Radio Channel
			15	Output configured as timed Radio Channel
			16	Output configured as open Gate Status
			17	Output configured as Output 1 PROGRAMMABLE IN HEIGHT
18	Output configured as Output 2 PROGRAMMABLE IN HEIGHT.			
FIXED CODE	Fixed code	0	0	Receiver is configured for operation in rolling-code mode. Fixed-Code Clones are not accepted.
			1	Receiver is configured for operation in fixed-code mode. Fixed-Code Clones are accepted.
Protection LEVEL	Setting the protection level	0	0	A - The password is not required to access the programming menus B - Enables wireless memorizing of transmitters. Operations in this mode are carried out near the control panel and do not require access: - Press in sequence the hidden key and normal key (T1-T2-T3-T4) of a transmitter that has already been memori- zed in standard mode via the radio menu. - Press within 10 sec. the hidden key and normal key (T1-T2-T3-T4) of a transmitter to be memorized. The receiver exits programming mode after 10 sec.: you can use this time to enter other new transmitters by repeating the previous step. C - Enables wireless automatic addition of clones. Enables clones generated with the universal programmer and programmed Replays to be added to the recei- ver's memory. D - Enables wireless automatic addition of replays. Enables programmed Replays to be added to the receiver's memory. E - The board's parameters can be edited via the U-link network
			1	A - You are prompted to enter the password to access the programming menus The default password is 1234. No change in behaviour of functions B - C - D - E from 0 logic setting
			2	A - You are prompted to enter the password to access the programming menus The default password is 1234. B - Wireless memorizing of transmitters is disabled. C - Wireless automatic addition of clones is disabled. No change in behaviour of functions D - E from 0 logic setting
			3	A - You are prompted to enter the password to access the programming menus The default password is 1234. B - Wireless memorizing of transmitters is disabled. D - Wireless automatic addition of Replays is disabled. No change in behaviour of functions C - E from 0 logic setting
			4	A - You are prompted to enter the password to access the programming menus The default password is 1234. B - Wireless memorizing of transmitters is disabled. C - Wireless automatic addition of clones is disabled. D - Wireless automatic addition of Replays is disabled. E - The option of editing the board's parameters via the U-link network is disabled. Transmitters are memorized only using the relevant Radio menu. IMPORTANT: This high level of security stops unwanted clones from gaining access and also stops radio interfe- rence, if any.
SERIAL MODE	Serial mode (Identifies how board is con- figured in a BFT network connection).	0	0	Standard SLAVE: board receives and communicates commands/diagnostics/etc.
			1	Standard MASTER: board sends activation commands (START, OPEN, CLOSE, PED, STOP) to other boards.
ADDRESS	Address	0	[___]	Identifies board address from 0 to 119 in a local BFT network connection. (see U-LINK OPTIONAL MODULES section)
REVERSE OBST	Reversing obstacle	2	0	During closure, after an obstacle is detected, the movement gets reversed for 2 seconds. During opening, after an obstacle is detected, the manoeuvre gets interrupted and the automation is blocked.
			1	Both while closing as well as opening, after an obstacle is detected, the movement gets reversed for 2 seconds.
			2	After detecting an obstacle during closure, it re-opens completely. After detecting an obstacle during opening, the manoeuvre gets interrupted and blocks the automation.

Logic	Definition	Default	Cross out setting used	Optional extras
EHP 11	Configuration of EXPI1 input on input-output expansion board. 1-2	2	0	Input configured as Start E command.
			1	Input configured as Start I command.
			2	Input configured as Open command.
			3	Input configured as Close command.
			4	Input configured as Ped command.
			5	Input configured as Timer command.
			6	Input configured as Timer Pedestrian command.
			7	Input configured as Phot (photocell) safety.
			8	Input configured as Phot op safety (photocell active during opening only).
			9	Input configured as Phot cl safety (photocell active during closing only).
			10	Input configured as Bar safety (safety edge).
			11	Input configured as safety Bar OP, safety edge with inversion active only while opening, if while closing the movement stops.
			12	Input configured as safety Bar CL, safety edge with inversion active only while closing, if while opening the movement stops.
			13	Input configured as Phot test safety, tested photocell.
			14	Input configured as Phot op test safety, tested photocell active only while opening.
			15	Input configured as Phot cl test safety, tested photocell active only while closing.
			16	Input configured as Bar safety, tested safety edge.
			17	Input configured as safety Bar OP test, safety edge with inversion active only while opening, if while closing the movement stops.
18	Input configured as safety Bar CL test, safety edge with inversion active only while closing, if while opening the movement stops.			
EHP 12	Configuration of EXPI2 input on input-output expansion board. 1-3	3	0	Input configured as Start E command.
			1	Input configured as Start I command.
			2	Input configured as Open command.
			3	Input configured as Close command.
			4	Input configured as Ped command.
			5	Input configured as Timer command.
6	Input configured as Timer Pedestrian command.			
EHP 01	Configuration of EXPO2 output on input-output expansion board 4-5	13	0	Output configured as monostable Radio Channel.
			1	Output configured as SCA (gate open light).
			2	Output configured as Courtesy Light command.
			3	Not used
			4	Not used
			5	Not used
			6	Not used
			7	Not used
8	Not used			
EHP 02	Configuration of EXPO2 output on input-output expansion board 6-7	16	9	Output configured as Maintenance.
			10	Not used
			11	Not used
			12	Not used
			13	Output configured as Gate Status
			14	Output configured as Bistable Radio Channel
			15	Output configured as timed Radio Channel
			16	Output configured as open gate Status

(**) Active only if the output is configured as Monostable Radio Channel, Courtesy Light, Zone Light, Stair Light, Bistable Radio Channel or Timed Radio Channel.

AUX output configuration
Aux logic= 0 - MONOSTABLE RADIO CHANNEL output. Contact stays closed for 1s when radio channel is activated.
Aux logic= 1 - SCA GATE OPEN LIGHT output. Contact stays closed during opening and with leaf open, intermittent during closing, open with leaf closed.
Aux logic= 2 - COURTESY LIGHT command output. Contact stays on for 90 seconds after the last operation.
Aux logic= 3 - Not used
Aux logic= 4 - Not used
Aux logic= 5 - Not used
Aux logic= 6 - Not used
Aux logic= 7 - Not used
Aux logic= 8 - Not used
Aux logic= 9 - MAINTENANCE output. Contact stays closed once the value set for the Maintenance parameter is reached, to report that maintenance is required.
Aux logic= 10 - Not used
Aux logic= 11 - Not used
Aux logic= 12 - Not used
Aux logic= 13 - GATE STATUS output. Contact stays closed while gate is closed.
Aux logic= 14 - BISTABLE RADIO CHANNEL output The contact changes status (open-closed) when the radio channel is activated
Aux logic= 15 - TIMED RADIO CHANNEL output The contact remains closed for a programmable length of time when the radio channel is activated (output time) If, during this time, the button is pressed again, counting starts all over again.
Aux logic= 16 - GATE OPEN ALARM output. Contact stays closed when the gate is open.
Logic Aux=17 - Output 1 PROGRAMMABLE IN HEIGHT. The contact closes when the door exceeds the percentage opening set in parameter "Out Prog 1"
Logic Aux=18 - Output 2 PROGRAMMABLE IN HEIGHT. The contact closes when the door exceeds the percentage opening set in parameter "Out Prog 2"
Command input configuration
IC logic= 0 - Input configured as Start E. Operation according to 5LEP-b3-5LEP flow. logic. External start for traffic light control.
IC logic= 1 - Input configured as Start I. Operation according to 5LEP-b3-5LEP flow. logic. Internal start for traffic light control.


IC logic= 2 - Input configured as Open. The command causes the leaves to open. If the input stays closed, the leaves stay open until the contact is opened. When the contact is open, the automated device closes following the TCA time, where activated.
IC logic= 3 - Input configured as Closed. The command causes the leaves to close.
IC logic= 4 - Input configured as Ped. The command causes the leaf to open to the pedestrian (partial) opening position. Operation according to 5tEP-bY-5tEP. logic
IC logic= 5 - Input configured as Timer. Operation same as open except closing is guaranteed even after a mains power outage.
IC logic= 6 - Input configured as Timer Ped. The command causes the leaf to open to the pedestrian (partial) opening position. If the input stays closed, the leaf stays open until the contact is opened. If the input stays closed and a Start E, Start I or Open command is activated, a complete opening-closing cycle is performed before returning to the pedestrian opening position. Closing is guaranteed even after a mains power outage.
Safety input configuration
SAFE logic= 0 - Input configured as Phot (photocell) non tested (*). Enables connection of devices not equipped with supplementary test contacts. When beam is broken, photocells are active during both opening and closing. When beam is broken during closing, movement is reversed only once the photocell is cleared. If not used, leave jumper inserted.
SAFE logic= 1 - Input configured as Phot test (tested photocell). Switches photocell testing on at start of operation. When beam is broken, photocells are active during both opening and closing. When beam is broken during closing, movement is reversed only once the photocell is cleared.
SAFE logic= 2 - Input configured as Phot op (photocell active during opening only) non tested (*). Enables connection of devices not equipped with supplementary test contacts. In the event beam is broken, photocell operation is disabled during closing. During opening, stops motion for as long as the photocell beam stays broken. If not used, leave jumper inserted.
SAFE logic= 3 - Input configured as Phot op test (tested photocell active during opening only). Switches photocell testing on at start of operation. In the event beam is broken, photocell operation is disabled during closing. During opening, stops motion for as long as the photocell beam stays broken.
SAFE logic= 4 - Input configured as Phot cl (photocell active during closing only) non tested (*). Enables connection of devices not equipped with supplementary test contacts. In the event beam is broken, photocell operation is disabled during opening. During closing, movement is reversed immediately. If not used, leave jumper inserted.
SAFE logic= 5 - Input configured as Phot cl test (tested photocell active during closing only). Switches photocell testing on at start of operation. In the event beam is broken, photocell operation is disabled during opening. During closing, movement is reversed immediately.
SAFE logic= 6 - Input configured as Bar (safety edge) non tested (*). Enables connection of devices not equipped with supplementary test contacts. The command reverses movement for 2 sec.. If not used, leave jumper inserted.
SAFE logic= 7 - Input configured as Bar (tested safety edge). Switches safety edge testing on at start of operation. The command reverses movement for 2 sec.
SAFE logic= 8 - Input configured as Bar 8k2. Input for resistive edge 8K2. The command reverses movement for 2 sec.
SAFE logic=9 Input configured as Bar op, safety edge with active inversion only while opening, if activated while closing, the automation stops (STOP). Allows connecting devices not fitted with supplementary test contact. The operation while opening causes the movement to be reversed for 2 seconds, the operation while closing causes the automation to stop. If not used, leave jumper inserted.
SAFE logic=10 Input configured as Bar op test, safety edge checked with active inversion only while opening, if activated while closing, the automation stops (STOP). Activates testing safety edges when starting operation. The operation while opening causes the movement to be reversed for 2 seconds, the operation while closing causes the automation to stop.
SAFE logic=11 Input configured as Bar 8k2 op, 8k2 safety edge with active inversion only while opening, if activated while closing, the automation stops (STOP). The operation while opening causes the movement to be reversed for 2 seconds, the operation while closing causes the automation to stop.
SAFE logic=12 Input configured as Bar cl, safety edge with active inversion only while closing, if activated while opening, the automation stops (STOP). Allows connecting devices not fitted with supplementary test contact. The operation while closing causes the movement to be reversed for 2 seconds, the operation while opening causes the automation to stop. If not used, leave jumper inserted.
SAFE logic=13 Input configured as Bar cl test, safety edge checked with active inversion only while closing, if activated while opening, the automation stops (STOP). Activates testing safety edges when starting operation. The operation while closing causes the movement to be reversed for 2 seconds, the operation while opening causes the automation to stop.
SAFE logic=14 Input configured as Bar 8k2 cl, safety edge with active inversion only while closing, if activated while opening, the automation stops (STOP). The operation while closing causes the movement to be reversed for 2 seconds, the operation while opening causes the automation to stop.
Logica SAFE= 15 - Non utilisé
Logica SAFE=16 - Input configured as STOP 8k2. The command interrupts the maneuver and blocks the automation.

(*) If "D" type devices are installed (as defined by EN12453), connect in unverified mode, foresee mandatory maintenance at least every six months.

Radio channel control configuration	
CH logic= 0 - Control configured as Start E. Operation according to 5tEP-bY-5tEP \bar{n}_{au} . logic. External start for traffic light control.	
CH logic= 1 - Control configured as Start I. Operation according to 5tEP-bY-5tEP \bar{n}_{au} . logic. Internal start for traffic light control.	
CH logic= 2 - Control configured as Open. The command causes the leaves to open.	
CH logic= 3 - Control configured as Closed. The command causes the leaves to close.	
CH logic= 4 - Control configured as Ped. The command causes the leaf to open to the pedestrian (partial) opening position. Operation according to 5tEP-bY-5tEP. logic	
Logica CH= 5 - Control configured as STOP. The command performs a STOP	
CH logic= 6 - Control configured as AUX0. (**) The control activates the AUX0 output	
CH logic= 7 - Not used	
CH logic= 8 - Not used	
CH logic= 9 - Control configured as AUX3. (**) The control activates the AUX3 output	
CH logic= 10 - Control configured as EXPO1. (**) The control activates the EXPO1 output	
CH logic= 11 - Control configured as EXPO2. (**) The control activates the EXPO2 output	

(**) Active only if the output is configured as Monostable Radio Channel, Courtesy Light, Zone Light, Stair Light, Bistable Radio Channel or Timed Radio Channel.

TABLE "C" - RADIO MENU (r-Rd io)

Logic	Description
<i>Rdd 1ch</i>	Add 1ch Key associates the desired key with the 1nd radio channel command.
<i>Rdd 2ch</i>	Add 2ch Key associates the desired key with the 2nd radio channel command.
<i>Rdd 3ch</i>	Add 3ch Key associates the desired key with the 3rd radio channel command.
<i>Rdd 4ch</i>	Add 4ch Key associates the desired key with the 4nd radio channel command.
<i>ErASE 64</i>	Erase List  WARNING! Erases all memorized transmitters from the receiver's memory.
<i>ErASE 1</i>	Eliminates individual radio control Removes a radio control (if clone or replay is disabled) To select the radio control to be deleted, enter the position or press a button on the radio control to be deleted (the position is displayed)
<i>cod rH</i>	Read receiver code Displays receiver code required for cloning transmitters.

ACCES AUX MENUS Fig. 2

D814081 03A79_01

*** Saisie du mot de passe.
Demande avec logique Niveau Protection configurée sur 1, 2, 3, 4

LEGENDA

Confirmation / Allumage afficheur OK

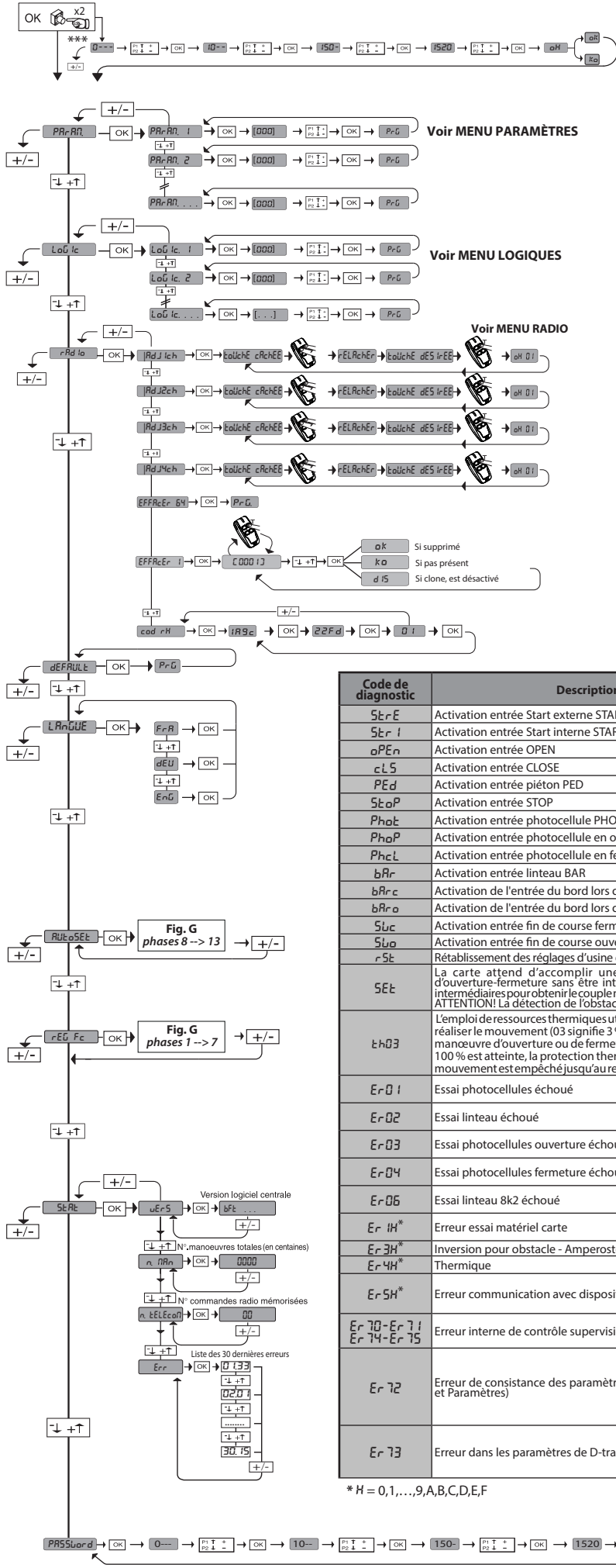
Monter +

Descendre -

Sortir du menu +

-




	<ul style="list-style-type: none"> • Commande ouverture • ≥ 2 sec Programmation manuelle émetteur comme démarrage
	<ul style="list-style-type: none"> • Commande fermeture • ≥ 2 sec Programmation manuelle émetteur comme 2e canal radio
	<ul style="list-style-type: none"> • ≥ 5 sec Suppression radiocommandes
	<ul style="list-style-type: none"> • Accès au menu • ≥ 5 sec menu de réglage de la fin de course + autoset (FIG. G)



Code de diagnostic	Description	Remarque
SErE	Activation entrée Start externe START E	
SErI	Activation entrée Start interne START I	
oPEn	Activation entrée OPEN	
cL5	Activation entrée CLOSE	
PEd	Activation entrée piéton PED	
SEoP	Activation entrée STOP	
PhoE	Activation entrée photocellule PHOT	
PhoP	Activation entrée photocellule en ouverture PHOT OP	
PhoCL	Activation entrée photocellule en fermeture PHOT CL	
bARr	Activation entrée linteau BAR	
bARc	Activation de l'entrée du bord lors de la fermeture BARC	
bARo	Activation de l'entrée du bord lors de l'ouverture BARO	
SWc	Activation entrée fin de course fermeture du moteur SWC	
SWo	Activation entrée fin de course ouverture du moteur SWO	
r5t	Rétablissement des réglages d'usine en cours	
SEt	La carte attend d'accomplir une manœuvre complète d'ouverture-fermeture sans être interrompue par des arrêts intermédiaires pour obtenir le couple nécessaire au mouvement. ATTENTION! La détection de l'obstacle n'est pas active	
tH03	L'emploi de ressources thermiques utilisées par le moteur pour réaliser le mouvement (03 signifie 3%) est signalé à la fin de la manœuvre d'ouverture ou de fermeture. Lorsque la valeur de 100% est atteinte, la protection thermique se déclenche et le mouvement est empêché jusqu'au refroidissement du moteur.	
Er01	Essai photocellules échoué	Vérifier connexion photocellules et/ou configurations logiques
Er02	Essai linteau échoué	Vérifier connexion linteaux et/ou configurations logiques
Er03	Essai photocellules ouverture échoué	Vérifier connexion photocellules et/ou configuration paramètres/logiques
Er04	Essai photocellules fermeture échoué	Vérifier connexion photocellules et/ou configuration paramètres/logiques
Er06	Essai linteau 8k2 échoué	Vérifier connexion linteau et/ou configurations paramètres/logiques
Er1H*	Erreur essai matériel carte	- Vérifier les connexions sur le moteur - Problèmes matériels sur la carte (s'adresser au SAV)
Er3H*	Inversion pour obstacle - Amperostop	Vérifier éventuels obstacles le long du parcours
Er4H*	Thermique	Attendre le refroidissement de l'automatisation
Er5H*	Erreur communication avec dispositifs à distance	Vérifier la connexion sur les dispositifs accessoires et/ou les cartes d'expansion connectés via série
Er70-Er71 Er74-Er75	Erreur interne de contrôle supervision système.	Essayer d'éteindre et rallumer la carte. Si le problème persiste contacter le service après-vente.
Er72	Erreur de consistance des paramètres de centrale (Logiques et Paramètres)	Si vous appuyez sur OK vous confirmez les configurations détectées. La carte continuera à fonctionner avec les configurations détectées. ⚠ Il faut vérifier les configurations de la carte (Paramètres et Logiques).
Er73	Erreur dans les paramètres de D-track	Si vous appuyez sur OK la carte continuera à fonctionner avec D-track par défaut. ⚠ Il faut procéder à une auto-configuration

* H = 0,1,...,9,A,B,C,D,E,F

TABLEAU "A" - MENU PARAMÈTRES - (PR-RF)



Paramètre	mini	maxi	Dé- fait	Person- nels	Définition	Description
t.c.R	1	180	40		Temps fermeture automatique [s]	Temps d'attente avant la fermeture automatique
t.E.c.L.R Ir.R.G.E	30	300	90		Temps d'allumage de l'éclairage de courtoisie [s]	Durée d'allumage de l'éclairage de courtoisie sur la carte
t.Sort.t.E	1	240	10		Temps d'activation de la sortie temporisée [s]	Durée d'activation de la sortie canal temporisée en secondes
ESP.R.L.O.U.U	1	99	1		Espace de ralentissement à l'ouverture [%]	Espace de ralentissement à l'ouverture du/des moteurs/s exprimé en pourcentage de la course totale. ATTENTION : Après une modification du paramètre il faut accomplir une manoeuvre complète sans interruption. ATTENTION : avec "SET" sur l'écran la détection de l'obstacle n'est pas activée.
ESP.R.L.FER	1	99	1		Espace de ralentissement à la fermeture [%]	Espace de ralentissement à la fermeture du/des moteurs/s exprimé en pourcentage de la course totale. ATTENTION : Après une modification du paramètre il faut accomplir une manoeuvre complète sans interruption. ATTENTION : avec "SET" sur l'écran la détection de l'obstacle n'est pas activée.
o.u. PR.R.t.I.E.L.L.E	10	99	20		Ouverture partielle [%]	Espace d'ouverture partielle en pourcentage par rapport à l'ouverture totale, à la suite de l'activation de la commande piéton PED.
o.u.t.P.r.o.g.1	1	99	99		Sortie 1 programmable en hauteur	La sortie réglée comme AUX=17 (voir le tableau Configuration des sorties AUX) s'active lorsque la porte dépasse le pourcentage d'ouverture réglé pour ce paramètre (1 % = porte fermée, 99 % = porte ouverte).
o.u.t.P.r.o.g.2	1	99	50		Sortie 2 programmable en hauteur	La sortie réglée comme AUX=18 (voir le tableau Configuration des sorties AUX) s'active lorsque la porte dépasse le pourcentage d'ouverture réglé pour ce paramètre (1 % = porte fermée, 99 % = porte ouverte).
Forc.E.o.u.u	1	99	75		Force vantail/vantaux à l'ouverture [%]	Force exercée par le(s) vantail(vantaux) à l'ouverture. Représente le pourcentage de force fournie, outre à celle mémorisée pendant l'autoconfiguration (et mise à jour par la suite), avant de générer une alarme d'obstacle. Le paramètre est configuré automatiquement par l'autoconfiguration.  ATTENTION : A une incidence directe sur la force de choc: vérifier si la valeur configurée permet de respecter les règlements de sécurité en vigueur (*) Installer au besoin des dispositifs de sécurité antiécrasement (**).
Forc.E.FER	1	99	10		Force vantail/vantaux à la fermeture [%]	Force exercée par le(s) vantail(vantaux) à la fermeture. Représente le pourcentage de force fournie, outre à celle mémorisée pendant l'autoconfiguration (et mise à jour par la suite), avant de générer une alarme d'obstacle. Le paramètre est configuré automatiquement par l'autoconfiguration.  ATTENTION : A une incidence directe sur la force de choc: vérifier si la valeur configurée permet de respecter les règlements de sécurité en vigueur (*) Installer au besoin des dispositifs de sécurité antiécrasement (**).
ESP.A.C.E d'ESP.A.C.t.inu.E.R.S.	0	200	0		Espace désactivation inversion	Désactive la détection d'obstacle/linteau active à proximité du fin de course pendant la fermeture 0= aucune désactivation 200= désactivation maximum  ATTENTION : A une incidence directe sur la force de choc: vérifier si la valeur configurée permet de respecter les règlements de sécurité en vigueur (*) Installer au besoin des dispositifs de sécurité antiécrasement.
u.t.o.u.u	25	99	99		Vitesse à l'ouverture [%]	Pourcentage de la vitesse maximum que peut/peuvent atteindre le/s moteur/s à l'ouverture. ATTENTION : Après une modification du paramètre il faut accomplir une manoeuvre complète sans interruption. ATTENTION : avec "SET" sur l'écran la détection de l'obstacle n'est pas activée.
u.t.FER	25	99	35		Vitesse à la fermeture [%]	Pourcentage de la vitesse maximum que peut/peuvent atteindre le/s moteur/s à la fermeture. ATTENTION : Après une modification du paramètre il faut accomplir une manoeuvre complète sans interruption. ATTENTION : avec "SET" sur l'écran la détection de l'obstacle n'est pas activée.
Ent.r.E.t.I.E.n	0	250	0		Programmation du nombre de manoeuvres seuil d'entretien [en centaines]	Permet de configurer un nombre de manoeuvres après lequel la demande d'entretien est signalée sur la sortie AUX configurée comme Entretien ou Clignotant et Entretien.

(*) Dans l'Union européenne appliquer la EN12453 pour les limites de force et la EN12445 pour la méthode de mesure.

(**) Les forces de choc peuvent être réduites à l'aide de rebords déformables.

TABLEAU "B" - LOGIQUES - (L.O.U.I.C)

Logique	Définition	Défaut	Cochez le réglage accompli	Options																					
t.c.R	Temps fermeture automatique	0	0	Logique non active																					
			1	Active la fermeture automatique																					
M.o.u.v.t.P.A.S.A.P.A.S	Mouvement pas à pas	0	0	Les entrées configurées comme Start E, Start I, Ped fonctionnent avec la logique 4 pas.																					
			1	Les entrées configurées comme Start E, Start I, Ped fonctionnent avec la logique 3 pas. L'impulsion pendant la phase de fermeture inverse le mouvement.																					
			<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="3">Mouvement pas à pas</th> </tr> <tr> <th></th> <th>3 PAS</th> <th>4 PAS</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>FERMÉE</td> <td></td> <td>OUVRE</td> </tr> <tr> <td>EN FERMETURE</td> <td>OUVRE</td> <td>STOP</td> </tr> <tr> <td>OUVERTE</td> <td>FERME</td> <td>FERME</td> </tr> <tr> <td>EN OUVERTURE</td> <td>STOP + TCA</td> <td>STOP + TCA</td> </tr> <tr> <td>APRÈS STOP</td> <td>OUVRE</td> <td>OUVRE</td> </tr> </tbody> </table>		Mouvement pas à pas				3 PAS	4 PAS	FERMÉE		OUVRE	EN FERMETURE	OUVRE	STOP	OUVERTE	FERME	FERME	EN OUVERTURE	STOP + TCA	STOP + TCA	APRÈS STOP	OUVRE	OUVRE
Mouvement pas à pas																									
	3 PAS	4 PAS																							
FERMÉE		OUVRE																							
EN FERMETURE	OUVRE	STOP																							
OUVERTE	FERME	FERME																							
EN OUVERTURE	STOP + TCA	STOP + TCA																							
APRÈS STOP	OUVRE	OUVRE																							
M.o.u.v.t.S.U	Mouvement sur fin de course	3	0	Logique désactivée																					
			1-10	Il provoque l'inversion du mouvement lorsqu'elle s'arrête sur la fin de course de fermeture (10= mouvement supérieur)																					

Logique	Définition	Défaut	Cochez le réglage accompli	Options
Pr-ERL	Préalarme	0	0	Le clignotant s'éclaire au moment où le(s) moteur(s) démarre(nt).
			1	Le clignotant s'allume pendant 3 secondes environ avant le démarrage du(des) moteur(s).
homme porte	Homme-présent	0	0	Fonctionnement à impulsions
			1	Fonctionnement avec Homme présent. L'entrée 61 est configurée comme OPEN UP. L'entrée 62 est configurée comme CLOSE UP. La manœuvre continue tant que les touches de commande OPEN UP ou CLOSE UP restent enfoncées.  ATTENTION : les dispositifs de sécurité ne sont pas actifs.
			2	Fonctionnement Homme présent Urgence. Normalement fonctionnement à impulsions. Si la carte échoue aux essais de sécurité (photocellule ou linteau, Er0x) 3 fois de suite, le fonctionnement Homme présent actif est activé pendant 1 minute après la libération des touches OPEN UP - CLOSE UP. L'entrée 61 est configurée comme OPEN UP. L'entrée 62 est configurée comme CLOSE UP.  ATTENTION : avec Homme présent Urgence les dispositifs de sécurité ne sont pas actifs.
			3	Fonctionnement avec homme présent à la fermeture. L'entrée 61 est configurée comme OPEN UP. L'entrée 62 est configurée comme CLOSE UP. La manœuvre d'ouverture a lieu automatiquement, la manœuvre de fermeture se poursuit tant que le bouton de commande (CLOSE) est maintenu enfoncé.  ATTENTION: les dispositifs de sécurité ne sont pas activés pendant l'ouverture.
bL. INP.000	Verrouillage impulsions à l'ouverture	0	0	L'impulsion des entrées configurées come Start E, Start I, Ped prend effet pendant l'ouverture.
			1	L'impulsion des entrées configurées come Start E, Start I, Ped ne prend pas effet pendant l'ouverture.
Inu.5EnS.000	Inversion direction de l'ouverture	0	0	Fonctionnement standard (Fig. C1).
			1	Le sens de l'ouverture est inversé par rapport au fonctionnement standard (Fig. C1).
SAFE 1	Configuration de l'entrée de sécurité SAFE 1. 72	6	0	Entrée configurée comme Phot, photocellule.
			1	Entrée configurée comme Phot test, photocellule vérifiée.
			2	Entrée configurée comme Phot op. photocellule active uniquement à l'ouverture.
			3	Entrée configurée comme Phot op test. photocellule vérifiée active uniquement à l'ouverture.
SAFE 2	Configuration de l'entrée de sécurité SAFE 2. 73	4	4	Entrée configurée comme Phot cl. photocellule active uniquement à la fermeture.
			5	Entrée configurée comme Phot cl test. photocellule vérifiée active uniquement à la fermeture.
			6	Entrée configurée comme Bar, linteau sensible
			7	Entrée configurée comme Bar, linteau sensible vérifiée
			8	Entrée configurée comme Bar 8k2. (Pas active sur SAFE 2).
			9	Entrée configurée comme Bar OP, linteau sensible avec inversion active uniquement à l'ouverture. A la fermeture on obtient l'arrêt du mouvement.
			10	Entrée configurée comme Bar OP TEST, linteau sensible vérifié avec inversion active uniquement à l'ouverture. A la fermeture on obtient l'arrêt du mouvement.
			11	Entrée configurée comme BarOP8K2, linteau sensible avec inversion active uniquement à l'ouverture. A la fermeture on obtient l'arrêt du mouvement. (Pas active sur SAFE 2).
			12	Entrée configurée comme Bar CI, linteau sensible avec inversion active uniquement à la fermeture. A l'ouverture on obtient l'arrêt du mouvement.
			13	Entrée configurée comme Bar CI TEST, linteau sensible vérifié avec inversion active uniquement à la fermeture. A l'ouverture on obtient l'arrêt du mouvement.
			14	Entrée configurée comme Bar CI, 8K2 linteau sensible avec inversion active uniquement à la fermeture. A l'ouverture on obtient l'arrêt du mouvement. (Pas active sur SAFE 2).
			15	Non utilisé
16	Entrée configurée comme STOP 8k2. (Pas active sur SAFE 2).			
IC 1	Configuration de l'entrée de commande IC 1. 61	2	0	Entrée configurée comme Start E
			1	Entrée configurée comme Start I
			2	Entrée configurée comme Open.
			3	Entrée configurée comme Close.
IC 2	Configuration de l'entrée de commande IC 2. 62	3	4	Entrée configurée comme Ped.
			5	Entrée configurée comme Timer.
			6	Entrée configurée comme Timer Piéton
1ch	Configuration de la commande 1 canal radio	0	0	Commande radio configurée comme START E.
			1	Commande radio configurée comme Start I.
			2	Commande radio configurée comme Open.
2ch	Configuration de la commande 2 canal radio	4	3	Commande radio configurée comme Close
			4	Commande radio configurée comme Ped
			5	Commande radio configurée comme STOP
3ch	Configuration de la commande 3 canal radio	9	6	Non utilisé
			7	Non utilisé
			8	Non utilisé
4ch	Configuration de la commande 4 canal radio	12	9	Commande radio configurée comme AUX3**
			10	Commande radio configurée comme EXPO1**
			11	Commande radio configurée comme EXPO2**
			12	Commande radio configurée comme ÉCLAIRAGE DE COURTOISIE

Logique	Définition	Défaut	Cochez le réglage accompli	Options
RUH 3	Configuration de la sortie AUX 3. 26-27	17	0	Sortie configurée comme Canal radio monostable.
			1	Sortie configurée comme SCA, Voyant portail ouvert.
			2	Sortie configurée comme commande Lumière de courtoisie
			3	Non utilisé
			4	Non utilisé
			5	Non utilisé
			6	Non utilisé
			7	Non utilisé
			8	Non utilisé
			9	Sortie configurée comme Entretien
			10	Non utilisé
			11	Non utilisé
			12	Non utilisé
			13	Sortie configurée comme ÉTAT PORTAIL FERMÉ
			14	Sortie configurée comme Canal radio bistable.
			15	Sortie configurée comme Canal radio temporisé.
			16	Sortie configurée comme ÉTAT PORTAIL OUVERT
			17	Sortie configurée comme Sortie 1 PROGRAMMABLE EN HAUTEUR.
18	Sortie configurée comme Sortie 2 PROGRAMMABLE EN HAUTEUR.			
codE F IHE	Code fixe	0	0	Le récepteur est configuré pour le fonctionnement en mode code rolling. Les Clones à Code fixe ne sont pas acceptés.
			1	Le récepteur est configuré pour le fonctionnement en mode code fixe. Les Clones à Code fixe sont acceptés.
niveau de Protection	Configuration du niveau de protection	0	0	A - Le mot de passe n'est pas demandé pour accéder au menu de programmation B - Active la mémorisation via radio des radiocommandes. Ce mode, accompli à proximité du tableau de commande, ne demande aucun accès. - Appuyez en séquence sur la touche cachée et sur la touche normale (T1-T2-T3-T4) d'une radiocommande déjà mémorisée en mode standard à travers le menu radio. - Appuyez dans les 10 secondes sur la touche cachée et sur la touche normale (T1-T2-T3-T4) d'une radiocommande à mémoriser. Le récepteur sort du mode programmation après 10 secondes, durant ce laps de temps vous pouvez ajouter de nouvelles radiocommandes en répétant le point précédent. C - Active la saisie automatique via radio des clones. Permet aux clones générés avec le programmeur universel et aux replay programmés de s'ajouter à la mémoire du récepteur. D - Active la saisie automatique via radio des replay. Permet au Replay programmés de s'ajouter à la mémoire du récepteur. E - Il est impossible de modifier les paramètres de la carte à travers le réseau U-Link
			1	A - Le mot de passe est demandé pour accéder au menu de programmation. Le mot de passe par défaut est 1234. Les fonctions B - C - D - E restent inchangées par rapport au fonctionnement 0.
			2	A - Le mot de passe est demandé pour accéder au menu de programmation. Le mot de passe par défaut est 1234. B - Désactive la mémorisation via radio des radiocommandes. C - Désactive la saisie automatique via radio des clones. Les fonctions D - E restent inchangées par rapport au fonctionnement 0.
			3	A - Le mot de passe est demandé pour accéder au menu de programmation. Le mot de passe par défaut est 1234. B - Désactive la mémorisation via radio des radiocommandes. D - Désactive la saisie automatique via radio des Replay. Les fonctions C - E restent inchangées par rapport au fonctionnement 0.
			4	A - Le mot de passe est demandé pour accéder au menu de programmation. Le mot de passe par défaut est 1234. B - Désactive la mémorisation via radio des radiocommandes. C - Désactive la saisie automatique via radio des clones. D - Désactive la saisie automatique via radio des Replay. E - Il devient impossible de modifier les paramètres de la carte à travers le réseau U-Link. Les radiocommandes ne sont mémorisées qu'en utilisant le menu Radio prévu à cet effet. IMPORTANT: Ce niveau de sécurité élevé interdit l'accès aux clones non-désirés et aux parasites radio éventuellement présents.
ModE SEr IE	Mode série (Indique comment configurer la carte dans une connexion de réseau BFT.)	0	0	SLAVE standard: la carte reçoit et communique commandes/diagnostics/etc..
			1	MASTER standard: la carte envoie les commandes d'activation (START, OPEN, CLOSE, PED, STOP) à d'autres cartes.
RdRESSE	Adresse	0	[___]	Identifie l'adresse de 0 à 119 d'une carte dans une connexion de réseau BFT locale. (cf. paragraphe x MODULES EN OPTION U-LINK)
InuObSt.oUu.	Inversion obstacle lors de l'ouverture	2	0	Après la détection d'un obstacle, lors de la fermeture, le mouvement est inversé pendant 2 s. Après la détection d'un obstacle, lors de l'ouverture, la manœuvre est interrompue et l'automatisation est bloquée.
			1	Après la détection d'un obstacle, lors de la fermeture ou de l'ouverture, le mouvement est inversé pendant 2 s.
			2	Après la détection d'un obstacle, pendant la fermeture, elle est complètement rouverte. Après la détection d'un obstacle, pendant l'ouverture, la manœuvre est interrompue et l'automatisation est bloquée.
EXP 11	Configuration de l'entrée EXP11 dans la carte d'expansion des entrées/sorties 1-2	2	0	Entrée configurée comme commande Start E.
			1	Entrée configurée comme commande Start I.
			2	Entrée configurée comme commande Open.
			3	Entrée configurée comme commande Close.
			4	Entrée configurée comme commande Ped.
			5	Entrée configurée comme commande Timer.
			6	Entrée configurée comme commande Timer Piéton.
			7	Entrée configurée comme sécurité Phot, photocellule.
			8	Entrée configurée comme sécurité Phot op. photocellule active uniquement à l'ouverture.
			9	Entrée configurée comme sécurité Phot cl. photocellule active uniquement à la fermeture.
			10	Entrée configurée comme sécurité Bar, linteau sensible
			11	Entrée configurée comme sécurité Bar OP, linteau sensible avec inversion active uniquement à l'ouverture; à la fermeture on obtient l'arrêt du mouvement.
			12	Entrée configurée comme sécurité Bar CL, linteau sensible avec inversion active uniquement à la fermeture; à l'ouverture on obtient l'arrêt du mouvement.
			13	Entrée configurée comme sécurité Phot test, photocellule vérifiée.
			14	Entrée configurée comme sécurité Phot op test, photocellule vérifiée active uniquement à l'ouverture.
			15	Entrée configurée comme sécurité Phot cl test, photocellule vérifiée active uniquement à la fermeture.
			16	Entrée configurée comme sécurité Bar, linteau sensible vérifié.
			17	Entrée configurée comme sécurité Bar OP test, linteau sensible vérifié avec inversion active uniquement à l'ouverture; à la fermeture on obtient l'arrêt du mouvement.
18	Entrée configurée comme sécurité Bar CL test, linteau sensible avec inversion active uniquement à la fermeture; à l'ouverture on obtient l'arrêt du mouvement.			

Logique	Définition	Défaut	Cochez le réglage accompli	Options
EHP 12	Configuration de l'entrée EXPI2 dans la carte d'expansion des entrées/sorties 1-3	3	0	Entrée configurée comme commande Start E.
			1	Entrée configurée comme commande Start I.
			2	Entrée configurée comme commande Open.
			3	Entrée configurée comme commande Close.
			4	Entrée configurée comme commande Ped.
			5	Entrée configurée comme commande Timer.
			6	Entrée configurée comme commande Timer Piéton.
EHP 01	Configuration de l'entrée EXPO2 dans la carte d'expansion des entrées/sorties 4-5	13	0	Sortie configurée comme Canal radio monostable.
			1	Sortie configurée comme SCA, Voyant portail ouvert.
			2	Sortie configurée comme commande Lumière de courtoisie
			3	Non utilisé
			4	Non utilisé
EHP 02	Configuration de l'entrée EXPO2 dans la carte d'expansion des entrées/sorties 6-7	16	5	Non utilisé
			6	Non utilisé
			7	Non utilisé
			8	Non utilisé
			9	Sortie configurée comme Entretien
			10	Non utilisé
			11	Non utilisé
			12	Non utilisé
			13	Sortie configurée comme Etat portail
			14	Sortie configurée comme Canal radio bistable.
			15	Sortie configurée comme Canal radio temporisé.
			16	Sortie configurée comme ÉTAT PORTAIL OUVERT

(**) Active uniquement si la sortie est configurée comme Canal radio monostable; Lumière courtoisie, Lumière zone, Lumière escaliers, Canal radio bistable ou Canal radio temporisé.

Configuration des sorties AUX

Logique Aux= 0 - Sortie CANAL RADIO MONOSTABLE Le contact reste fermé pendant 1s au moment de l'activation du canal radio.
Logique Aux= 1 - Sortie VOYANT PORTAIL OUVERT SCA. Le contact reste fermé pendant l'ouverture et lorsque le vantail est ouvert, intermittent pendant la fermeture, ouvert avec le vantail fermé.
Logique Aux= 2 - Sortie commande LUMIÈRE DE COURTOISIE. Le contact reste fermé pendant 90 secondes après la dernière manoeuvre.
Logique Aux= 3 - Non utilisé
Logique Aux= 4 - Non utilisé
Logique Aux= 5 - Non utilisé
Logique Aux= 6 - Non utilisé
Logique Aux= 7 - Non utilisé
Logique Aux= 8 - Non utilisé
Logique Aux= 9 - Sortie ENTRETIEN. Le contact reste fermé lorsque la valeur configurée dans le paramètre Entretien est atteinte, afin de signaler la demande d'entretien.
Logique Aux= 10 - Non utilisé
Logique Aux= 11 - Pas utilisée
Logique Aux= 12 - Non utilisé
Logique AUX=13 - sortie ETAT PORTAIL Le contact reste fermé lorsque le portail est fermé.
Logique AUX= 14 - Sortie CANAL RADIO BISTABLE Le contact change d'état (ouvert-fermé) lors de l'activation du canal radio
Logique AUX=15 - Sortie CANAL RADIO TEMPORISE Le contact reste fermé pendant un temps programmable lors de l'activation du canal Radio (temps sortie) Si pendant ce temps la touche est enfoncée à nouveau, le décompte du temps redémarre.
Logique AUX=16 - sortie OUVERT PORTAIL Le contact reste fermé lorsque le portail est ouvert.
Logique Aux=17 - Sortie 1 PROGRAMMABLE EN HAUTEUR. Le contact se ferme lorsque la porte dépasse le pourcentage d'ouverture réglé dans le paramètre « Out Prog 1 »
Logique Aux=18 - Sortie 2 PROGRAMMABLE EN HAUTEUR. Le contact se ferme lorsque la porte dépasse le pourcentage d'ouverture réglé dans le paramètre « Out Prog 2 »

Configuration des entrées de commande

Logique IC= 0 - Entrée configurée comme Start E. Fonctionnement suivant la Logique Πολύτ PR5 R PR5. Démarrage externe pour la gestion du sémaphore.
Logique IC= 1 - Entrée configurée comme Start I. Fonctionnement suivant la Logique Πολύτ PR5 R PR5. Démarrage interne pour la gestion du sémaphore.
Logique IC= 2 - Entrée configurée comme Open. La commande accomplit une ouverture. Si l'entrée reste fermée, les vantaux restent ouverts jusqu'à l'ouverture du contact. Avec le contact ouvert l'automatisation se ferme après le temps de TCA, s'il est activé.
Logique IC= 3 - Entrée configurée comme Close. La commande accomplit une fermeture
Logique IC= 4 - Entrée configurée comme Ped. La commande accomplit une ouverture piétonne, partielle. Fonctionnement suivant la logique Πολύτ PR5 R PR5.
Logique IC= 5 - Entrée configurée comme Timer. Fonctionnement analogue à Open mais la fermeture est garantie même après une panne de courant.
Logique IC= 6 - Entrée configurée comme Timer Ped. La commande accomplit une ouverture piétonne, partielle. Si l'entrée reste fermée, le vantail reste ouvert jusqu'à l'ouverture du contact. Si l'entrée reste fermée et qu'une commande Start E, Start I ou Open est activée, une manoeuvre complète est accomplie par la suite pour rétablir l'ouverture piétonne. La fermeture est garantie même après une panne de courant.

Configuration des entrées de sécurité

Logique SAFE= 0 - Entrée configurée comme Phot, photocellule no vérifiées (*). Permet de connecter les dispositifs dépourvus de contact supplémentaire de vérification. En cas d'obscurcissement, les photocellules sont actives en ouverture et en fermeture. Un obscurcissement de la photocellule en fermeture n'inverse le mouvement que lorsque la photocellule est libérée. Si vous ne l'utilisez pas, laissez la barrette en place.
Logique SAFE= 1 - Entrée configurée comme Phot test , photocellule vérifiée. Active la vérification des photocellules au début de la manoeuvre. En cas d'obscurcissement, les photocellules sont actives en ouverture et en fermeture. Un obscurcissement de la photocellule en fermeture inverse le mouvement uniquement après le dégagement de la photocellule.
Logique SAFE = 2 - Entrée configurée comme Phot op. photocellule active uniquement à l'ouverture no vérifiées (*) Permet de connecter les dispositifs dépourvus de contact supplémentaire de vérification. En cas d'obscurcissement, le fonctionnement de la photocellule en fermeture est exclu. Pendant l'ouverture verrouille le mouvement pendant la durée de l'obscurcissement de la photocellule. Si vous ne l'utilisez pas, laissez la barrette en place.
Logique SAFE = 3 - Entrée configurée comme Phot op test. photocellule vérifiée active uniquement à l'ouverture. Active la vérification des photocellules au début de la manoeuvre. En cas d'obscurcissement, le fonctionnement de la photocellule en fermeture est exclu. Pendant l'ouverture verrouille le mouvement pendant la durée de l'obscurcissement de la photocellule.
Logique SAFE = 4 - Entrée configurée comme Phot cl. photocellule active uniquement à la fermeture no vérifiées (*) Permet de connecter les dispositifs dépourvus de contact supplémentaire de vérification. En cas d'obscurcissement, le fonctionnement de la photocellule en ouverture est exclu. En phase de fermeture, inverse immédiatement. Si vous ne l'utilisez pas, laissez la barrette en place.
Logique SAFE = 5 - Entrée configurée comme Phot cl test. photocellule vérifiée active uniquement à la fermeture. Active la vérification des photocellules au début de la manoeuvre. En cas d'obscurcissement, le fonctionnement de la photocellule en ouverture est exclu. En phase de fermeture, inverse immédiatement.
Logique SAFE = 6 - Entrée configurée comme Bar, linteau sensible no vérifiées (*) Permet de connecter les dispositifs dépourvus de contact supplémentaire de vérification. La commande inverse le mouvement pendant 2s. Si vous ne l'utilisez pas, laissez la barrette en place
Logique SAFE = 7 - Entrée configurée comme Bar, linteau sensible vérifié. Active la vérification des linteaux sensibles au début de la manoeuvre. La commande inverse le mouvement pendant 2 secondes.
Logique SAFE= 8 - Entrée configurée comme Bar 8k2. Entrée pour linteau résistif 8K2. La commande inverse le mouvement pendant 2 secondes.
Logique SAFE= 9 Entrée configurée comme Bar op. linteau sensible avec inversion active uniquement à l'ouverture, si activée pendant la fermeture accomplit l'arrêt de l'automatisation (STOP) Permet de connecter les dispositifs dépourvus de contact supplémentaire de vérification. L'intervention en phase d'ouverture provoque l'inversion du mouvement pendant 2 sec, L'intervention en phase de fermeture provoque l'arrêt. Si vous ne l'utilisez pas, laissez la barrette en place.
Logique SAFE= 10 Entrée configurée comme Bar op. linteau sensible vérifié avec inversion active uniquement à l'ouverture, si activée pendant la fermeture accomplit l'arrêt de l'automatisation (STOP) Active la vérification des linteaux sensibles au début de la manoeuvre. L'intervention en phase d'ouverture provoque l'inversion du mouvement pendant 2 sec, L'intervention en phase de fermeture provoque l'arrêt.
Logique SAFE= 11 Entrée configurée comme Bar 8K2 op. linteau 8K2 avec inversion active uniquement à l'ouverture, si activée pendant la fermeture accomplit l'arrêt de l'automatisation (STOP) L'intervention en phase d'ouverture provoque l'inversion du mouvement pendant 2 sec, L'intervention en phase de fermeture provoque l'arrêt.
Logique SAFE= 12 Entrée configurée comme Bar cl. linteau sensible avec inversion active uniquement à la fermeture, si activée pendant l'ouverture accomplit l'arrêt de l'automatisation (STOP) Permet de connecter les dispositifs dépourvus de contact supplémentaire de vérification. L'intervention en phase de fermeture provoque l'inversion du mouvement pendant 2 sec, L'intervention en phase d'ouverture provoque l'arrêt. Si vous ne l'utilisez pas, laissez la barrette en place.
Logique SAFE= 13 Entrée configurée comme Bar cl. essai linteau sensible vérifié avec inversion active uniquement à la fermeture, si activée pendant l'ouverture accomplit l'arrêt de l'automatisation (STOP) Active la vérification des linteaux sensibles au début de la manoeuvre. L'intervention en phase de fermeture provoque l'inversion du mouvement pendant 2 sec, L'intervention en phase d'ouverture provoque l'arrêt.
Logique SAFE= 14 Entrée configurée comme Bar 8K2 linteau 8K2 avec inversion active uniquement à la fermeture, si activée pendant l'ouverture accomplit l'arrêt de l'automatisation (STOP) L'intervention en phase de fermeture provoque l'inversion du mouvement pendant 2 sec, L'intervention en phase d'ouverture provoque l'arrêt.
Logica SAFE=15 - Non utilisé
Logica SAFE=16 - Entrée configurée comme STOP 8k2. La commande interrompt la manoeuvre et bloque l'automatisation.


(*) Si on installe des dispositifs du type D (tels que définis par la EN12453), branchés en mode non vérifié, prescrire un entretien obligatoire au moins tous les six mois.

Configuration des commandes canal radio

Logique CH= 0 - Commande configurée comme Start E. Fonctionnement suivant la Logique Πολυτ PR5 R PR5. Démarrage externe pour la gestion du sémaphore.
Logique CH= 1 - Commande configurée comme Start I. Fonctionnement suivant la Logique Πολυτ PR5 R PR5. Démarrage interne pour la gestion du sémaphore.
Logique CH= 2 - Commande configurée comme Open. La commande accomplit une ouverture.
Logique CH= 3 - Commande configurée comme Close. La commande accomplit une fermeture.
Logique CH= 4 - Commande configurée comme Ped. La commande accomplit une ouverture piétonne, partielle. Fonctionnement suivant la logique Πολυτ PR5 R PR5.
Logique CH= 5 - Commande configurée comme STOP. La commande accomplit un Stop
Logique CH= 6- Non utilisé
Logique CH= 7- Non utilisé
Logique CH= 8- Non utilisé
Logique CH= 9- Commande configurée comme AUX3. (**) La commande active la sortie AUX3
Logique CH= 10- Commande configurée comme EXPO1. (**) La commande active la sortie EXPO1
Logique CH= 11- Commande configurée comme EXPO2. (**) La commande active la sortie EXPO2

(**) Active uniquement si la sortie est configurée comme Canal radio monostable; Lumière courtoisie, Lumière zone, Lumière escaliers, Canal radio bistable ou Canal radio temporisé.

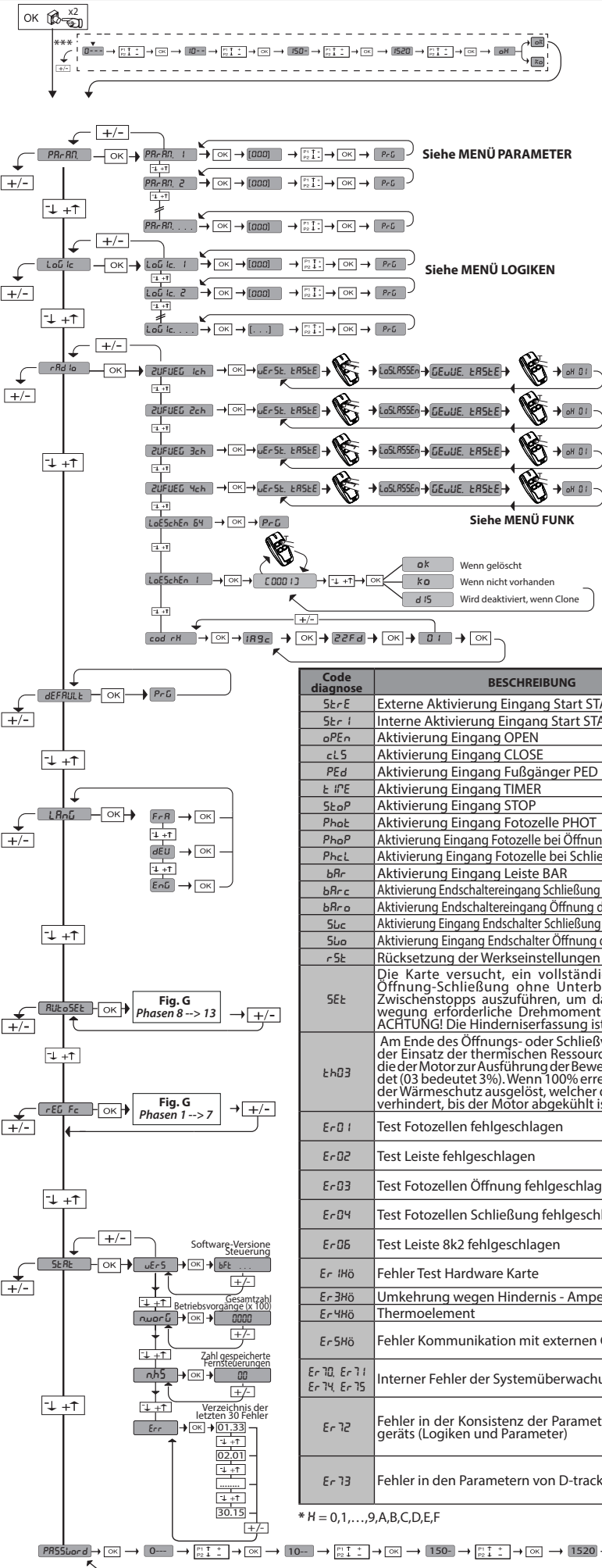
TABLEAU "C" - MENU RADIO (r Rd Ia)

Logique	Description
RdJ 1ch	Ajouter Touche 1ch associe la touche voulue à la commande 1° canal radio
RdJ 2ch	Ajouter Touche 2ch associe la touche voulue à la commande 2° canal radio
RdJ 3ch	Ajouter Touche 3ch associe la touche voulue à la commande 3° canal radio
RdJ 4ch	Ajouter Touche 4ch associe la touche voulue à la commande 4° canal radio
EFFRcEr 64	Supprimer Liste  ATTENTION! Supprime complètement de la mémoire du récepteur toutes les radiocommandes mémorisées.
EFFRcEr i	Elimine une radiocommande. Retire une radiocommande (si clone ou replay est désactivée). Pour sélectionner la radiocommande à supprimer, écrivez la position ou appuyez sur la touche de la radiocommande à supprimer (la position est affichée).
cod rH	Lecture code récepteur Affiche le codé récepteur nécessaire pour cloner les radiocommandes.



MENÜZUGRIFF Fig. 1


D814081 03A19_01


*** Passwordeingabe
Anforderung mit
Schutzniveau logik eingestellt auf 1, 2, 3 oder 4



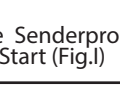






Legende:

Bestätigung/
Aufleuchten Display OK  

Aufwärts + 

Abwärts - 

Zurück zum
Hauptmenü +   

-  • Öffnungsbefehl
• ≥ 2 Sek Manuelle Senderprogrammierung wie Start (Fig.I)
-  • Schließbefehl
• ≥ 2 Sek Manuelle Senderprogrammierung wie 2. Radiokanal (Fig.I)
-  • ≥ 5 Sek Löschung Funksteuerungen (Fig.K)
-  • Zugang zum Menü
• ≥ 5 Sek Menü Einstellung Endschalter + Autoset (ABB. G)

Code diagnose	BESCHREIBUNG	ANMERKUNGEN
SEr E	Externe Aktivierung Eingang Start START E	
SEr I	Interne Aktivierung Eingang Start START I	
oPE n	Aktivierung Eingang OPEN	
cLS	Aktivierung Eingang CLOSE	
PEd	Aktivierung Eingang Fußgänger PED	
t iPE	Aktivierung Eingang TIMER	
StoP	Aktivierung Eingang STOP	
PhoE	Aktivierung Eingang Fotozelle PHOT	
PhoP	Aktivierung Eingang Fotozelle bei Öffnung PHOT OP	
PhoL	Aktivierung Eingang Fotozelle bei Schließung PHOT CL	
bAr	Aktivierung Eingang Leiste BAR	
bArc	Aktivierung Endschaltereingang Schließung des Motors SWC	
bRo	Aktivierung Endschaltereingang Öffnung des Motors SWO	
Suc	Aktivierung Eingang Endschalter Schließung des Motors SWC	
Suo	Aktivierung Eingang Endschalter Öffnung des Motors SWO	
rSt	Rücksetzung der Werkseinstellungen läuft	
SEt	Die Karte versucht, ein vollständiges Manöver Öffnung-Schließung ohne Unterbrechung von Zwischenstopps auszuführen, um das für die Bewegung erforderliche Drehmoment zu ermitteln. ACHTUNG! Die Hinderniserfassung ist nicht aktiv.	
tH03	Am Ende des Öffnungs- oder Schließvorgangs wird der Einsatz der thermischen Ressourcen angezeigt, die der Motor zur Ausführung der Bewegung verwendet (03 bedeutet 3%). Wenn 100% erreicht sind, wird der Wärmeschutz ausgelöst, welcher die Bewegung verhindert, bis der Motor abgekühlt ist.	
Er-01	Test Fotozellen fehlgeschlagen	Überprüfung Anschluss Fotozellen und/oder Einstellungen Logiken
Er-02	Test Leiste fehlgeschlagen	Überprüfung Anschluss Leisten und/oder Einstellungen Logiken
Er-03	Test Fotozellen Öffnung fehlgeschlagen	Überprüfung Anschluss Fotozellen und/oder Einstellung Parameter/Logiken
Er-04	Test Fotozellen Schließung fehlgeschlagen	Überprüfung Anschluss Fotozellen und/oder Einstellung Parameter/Logiken
Er-06	Test Leiste 8k2 fehlgeschlagen	Den Anschluss der Leisten und/oder die Einstellung der Parameter/Logiken überprüfen
Er-1H0	Fehler Test Hardware Karte	- Die Anschlüsse des Motors überprüfen - Hardwareprobleme der Karte (an den Kundendienst wenden)
Er-3H0	Umkehrung wegen Hindernis - Amperestop	Auf Hindernisse auf dem Weg überprüfen
Er-4H0	Thermoelement	Die Abkühlung der Automatisierung abwarten
Er-5H0	Fehler Kommunikation mit externen Geräten	Den Anschluss der Zubehörvorrichtungen, der Erweiterungskarten und/oder der seriell angeschlossenen Geräte überprüfen
Er-70, Er-71, Er-74, Er-75	Interner Fehler der Systemüberwachung.	Versuchen Sie, die Karte auszuschalten und dann wieder einzuschalten, Benachrichtigen Sie den Kundendienst, falls das Problem fortbesteht.
Er-72	Fehler in der Konsistenz der Parameter des Steuergeräts (Logiken und Parameter)	Durch Drücken von OK werden die erfassten Einstellungen bestätigt. Die Karte arbeitet weiter mit den erfassten Einstellungen. ⚠ Die Einstellungen der Karte müssen überprüft werden (Parameter und Logiken).
Er-73	Fehler in den Parametern von D-track	Beim drücken von OK arbeitet die Karte weiter mit den Defaultwerten von D-track. ⚠ Ein Autoset muss vorgenommen werden.

* H = 0,1,...,9,A,B,C,D,E,F

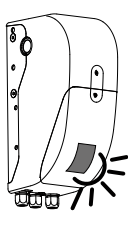





TABELLE "A" - MENÜ PARAMETER - (PR-AR)




Parameter	Min.	Max.	Default	Persönlich	Definition	Beschreibung
tcR	1	180	40		Zeit automatische Schließung [s]	Wartezeit vor der automatischen Schließung.
hELLE ZEIt	30	300	90		Einschaltzeit der Innenleuchte [s]	Beim Einschalten der Innenleuchte an Karte.
tAUSGANG	1	240	10		Aktivierungszeit des timergesteuerten Ausgangs [s]	Dauer der Aktivierung des Ausgangs des timergesteuerten Funkkanals in Sekunden
d ISt.SLoUd. AUF	1	99	1		Verlangsamungsraum Öffnung [%]	Verlangsamungsraum bei Öffnung des Motors / der Motoren, ausgedrückt als Prozentsatz des Gesamthubs. ACHTUNG: Nach einer Änderung des Parameters muss ein vollständiges Manöver ohne Unterbrechungen ausgeführt werden. ACHTUNG: Bei "SET" auf dem Display ist die Hinderniserfassung nicht aktiv.
d ISt.SLoUd. ZU	1	99	1		Verlangsamungsraum Schließung [%]	Verlangsamungsraum bei Schließung des Motors / der Motoren, ausgedrückt als Prozentsatz des Gesamthubs. ACHTUNG: Nach einer Änderung des Parameters muss ein vollständiges Manöver ohne Unterbrechungen ausgeführt werden. ACHTUNG: Bei "SET" auf dem Display ist die Hinderniserfassung nicht aktiv.
tE IL FFnÜnG	10	99	20		Partielle Öffnung [%]	Raum für partielle Öffnung als Prozentsatz der vollständigen Öffnung, nach Aktivierung des Befehls Fußgänger PED.
oUt ProG 1	1	99	99		Ausgang 1 programmierbar in Höhe	Der als AUX=17 eingestellte Ausgang (siehe Tabelle Konfiguration der AUX-Ausgänge) wird aktiviert, wenn die Tür den in diesem Parameter eingestellten Öffnungsgrad überschreitet (1% = Tür geschlossen, 99% = Tür offen).
oUt ProG 2	1	99	50		Ausgang 2 programmierbar in Höhe	Der als AUX=18 eingestellte Ausgang (siehe Tabelle Konfiguration der AUX-Ausgänge) wird aktiviert, wenn die Tür den in diesem Parameter eingestellten Öffnungsgrad überschreitet (1% = Tür geschlossen, 99% = Tür offen).
crAFt off	1	99	75		Kraft Flügel bei Öffnung [%]	Vom Flügelausgeübte Kraft bei der Öffnung. Prozentsatz der abgegebenen Kraft, zusätzlich zu der mit Autoset eingestellten (und anschließend aktualisiert), vor Auslösung eines Alarms Hindernis. Der Parameter wird von Autoset automatisch eingestellt.  ACHTUNG: Wirkt sich direkt in der Stoßkraft aus: sicherstellen, dass der eingestellte Wert den geltenden Sicherheitsbestimmungen entspricht (*). Falls erforderlich Quetschschuttsicherheitsvorrichtungen installieren(**).
crAFt Schl	1	99	10		Kraft Flügel bei Schließung [%]	Vom Flügel ausgeübte Kraft bei der Schließung. Prozentsatz der abgegebenen Kraft, zusätzlich zu der mit Autoset eingestellten (und anschließend aktualisiert), vor Auslösung eines Alarms Hindernis. Der Parameter wird von Autoset automatisch eingestellt.  ACHTUNG: Wirkt sich direkt in der Stoßkraft aus: sicherstellen, dass der eingestellte Wert den geltenden Sicherheitsbestimmungen entspricht (*). Falls erforderlich Quetschschuttsicherheitsvorrichtungen installieren (**).
rAUN dERHt. r lchtLbEchS	0	200	0		Raum Deaktivierung Richtungswechsel	Deaktiviert die Hinderniserfassung / aktive Proximity-Leiste des Endschalters Schließung 0 = keine Deaktivierung 200 = Deaktivierung Maxime  ACHTUNG: Wirkt sich direkt in der Stoßkraft aus: sicherstellen, dass der eingestellte Wert den geltenden Sicherheitsbestimmungen entspricht (*). Falls erforderlich Quetschschuttsicherheitsvorrichtungen installieren.
oFFnÜnGS-GESchU	25	99	99		Geschwindigkeit Öffnung [%]	Prozentsatz der max. Geschwindigkeit, die bei der Öffnung des Motors / der Motoren erreicht werden kann. ACHTUNG: Nach einer Änderung des Parameters muss ein vollständiges Manöver ohne Unterbrechungen ausgeführt werden. ACHTUNG: Bei "SET" auf dem Display ist die Hinderniserfassung nicht aktiv.
SchL IEb-GESchU	25	99	35		Geschwindigkeit Schließung [%]	Prozentsatz der max. Geschwindigkeit, die bei der Schließung des Motors / der Motoren erreicht werden kann. ACHTUNG: Nach einer Änderung des Parameters muss ein vollständiges Manöver ohne Unterbrechungen ausgeführt werden. ACHTUNG: Bei "SET" auf dem Display ist die Hinderniserfassung nicht aktiv.
WArtÜnG	0	250	0		Programmierung der Anzahl der Manöver für die Wartungsschwelle [in Hunderten]	Gestattet die Eingabe einer Anzahl von Manövern, nach der die Wartungsanforderung am Ausgang AUX angezeigt wird, der als Wartung oder Blinkleuchte und Wartung konfiguriert ist

(* In der Europäischen Union EN12453 zur Begrenzung der Kraft und EN12445 für das Messverfahren anwenden.

(**) Die Aufprallkräfte können durch die Verwendung von verformbaren Leisten reduziert werden.

TABELLE "B" - MENÜ LOGIKEN - (LoU Ic)

Logik	Definition	Default	Die vorgenommene Einstellung markieren	Optionen																				
tcR	Zeit automatische Schließung	0	0 1	Logik nicht aktiv Aktiviert die automatische Schließung																				
bEU Schr Itt Schr Itt	Bewegung Schritt Schritt	0	0 1	Die als Start E, Start I und Ped konfigurierten Eingänge funktionieren mit der Logik 4 Schritte. Die als Start E, Start I und Ped konfigurierten Eingänge funktionieren mit der Logik 3 Schritte. Der Impuls während der Schließungsphase kehrt die Bewegung um.																				
				<table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <thead> <tr> <th colspan="3">Bewegung Schritt Schritt</th> </tr> <tr> <th></th> <th>3-SCHRITT</th> <th>4-SCHRITT</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>GESCHLOSSEN</td> <td rowspan="2">ÖFFNUNG</td> <td>ÖFFNUNG</td> </tr> <tr> <td>BEISCHLIESSUNG</td> <td>STOPP</td> </tr> <tr> <td>OFFEN</td> <td>SCHLIESSUNG</td> <td>SCHLIESSUNG</td> </tr> <tr> <td>BEI ÖFFNUNG</td> <td>NACH STOPP</td> <td>STOPP + TCA</td> </tr> <tr> <td>NACH STOP</td> <td>ÖFFNUNG</td> <td>ÖFFNUNG</td> </tr> </tbody> </table>	Bewegung Schritt Schritt				3-SCHRITT	4-SCHRITT	GESCHLOSSEN	ÖFFNUNG	ÖFFNUNG	BEISCHLIESSUNG	STOPP	OFFEN	SCHLIESSUNG	SCHLIESSUNG	BEI ÖFFNUNG	NACH STOPP	STOPP + TCA	NACH STOP	ÖFFNUNG	ÖFFNUNG
Bewegung Schritt Schritt																								
	3-SCHRITT	4-SCHRITT																						
GESCHLOSSEN	ÖFFNUNG	ÖFFNUNG																						
BEISCHLIESSUNG		STOPP																						
OFFEN	SCHLIESSUNG	SCHLIESSUNG																						
BEI ÖFFNUNG	NACH STOPP	STOPP + TCA																						
NACH STOP	ÖFFNUNG	ÖFFNUNG																						
noU.SU	Bewegung an Endschalter	3	0 1-10	Logik nicht aktiv Bewirkt eine Bewegungsumkehrung, wenn der Schließendechalter angehalten wird (10= höhere Bewegung)																				
vorALArn	Voralarm	0	0 1	Die Blinkleuchte geht gleichzeitig mit dem Starten des Motors / der Motoren an. Die Blinkleuchte geht ca. drei Sekunden vor dem Starten des Motors / der Motoren an.																				

Logik	Definition	Default	Die vorgenommene Einstellung markieren	Optionen
Mann anwesend	Mann anwesend	0	0	Funktionsweise im Impulsen.
			1	Funktionsweise Mann anwesend. Der Eingang 61 wird als OPEN UP konfiguriert. Der Eingang 62 wird als CLOSE UP konfiguriert. Das Manöver wird fortgesetzt, solange die Tasten OPEN UP oder CLOSE UP gedrückt gehalten werden.  ACHTUNG: Die Sicherheitsvorrichtungen sind nicht aktiv.
			2	Funktionsweise Mann anwesend Emergency. Normalerweise Funktionsweise mit Impulsen. Falls die Karte der Test der Sicherheitsvorrichtungen (Fotозelle oder Leiste, Er0x) drei Mal in Folge nicht besteht, wird die Funktionsweise Mann anwesend nach dem Loslassen der Tasten OPEN UP - CLOSE UP für eine Minute aktiviert. Der Eingang 61 wird als OPEN UP konfiguriert. Der Eingang 62 wird als CLOSE UP konfiguriert.  ACHTUNG: Mit Mann anwesend Emergency sind die Sicherheitsvorrichtungen nicht aktiv.
			3	Betrieb in Anwesenheit eines Bedieners beim Schließen. Der Eingang 61 wird als OPEN UP konfiguriert. Der Eingang 62 wird als CLOSE UP konfiguriert. Das Öffnungsmanöver erfolgt automatisch, das Schließmanöver wird fortgesetzt, solange wie die Befehlstaste (CLOSE) gedrückt wird.  ACHTUNG: Die Sicherheitsvorrichtungen sind während der Öffnung nicht aktiv.
Blockiert Öffnungsimpulse	0	0	Der Impuls der als Start E, Start I und Ped konfigurierten Eingänge hat Auswirkung während der Öffnung.	
		1	Der Impuls der als Start E, Start I und Ped konfigurierten Eingänge hat keine Auswirkung während der Öffnung.	
Richtungsumkehrung Öffnung	0	0	Funktionsweise Standard (Siehe Fig. C1).	
		1	Die Öffnungsrichtung wird gegenüber der Standardfunktionsweise umgekehrt (Siehe Fig. C1)	
SAFE 1	Konfigurierung des Sicherheitseingangs SAFE 1. 72	6	0	Als Phot konfiguriertes Eingang, Fotozelle.
			1	Als Phot test konfiguriertes Eingang, überprüfte Fotozelle.
			2	Als Phot op konfiguriertes Eingang, Fotozelle aktiv nur bei Öffnung.
			3	Als Phot op test konfiguriertes Eingang, überprüfte Fotozelle aktiv nur bei Öffnung.
SAFE 2	Konfigurierung des Sicherheitseingangs SAFE 2. 73	4	4	Als Phot cl konfiguriertes Eingang, Fotozelle aktiv nur bei Schließung.
			5	Als Phot cl test konfiguriertes Eingang, überprüfte Fotozelle aktiv nur bei Schließung.
			6	Als Bar konfiguriertes Eingang, Tastleiste.
			7	Als Bar konfiguriertes Eingang, überprüfte Tastleiste.
			8	Als Bar 8k2 konfiguriertes Eingang. (Nicht aktiv an SAFE 2).
			9	Eingang konfiguriert als Bar OP, Tastleiste mit Inversion nur aktiv bei Öffnung. Bei Schließung wird die Bewegung angehalten.
			10	Eingang konfiguriert als Bar OP TEST, überprüfte Tastleiste mit Inversion nur aktiv bei Öffnung. Bei Schließung wird die Bewegung angehalten.
			11	Eingang konfiguriert als Bar OP 8k2, Tastleiste mit Inversion nur aktiv bei Öffnung. Bei Schließung wird die Bewegung angehalten. (Nicht aktiv an SAFE 2).
			12	Eingang konfiguriert als Bar CL, Tastleiste mit Inversion nur aktiv bei Schließung. Bei Öffnung wird die Bewegung angehalten.
			13	Eingang konfiguriert als Bar CL TEST, überprüfte Tastleiste mit Inversion nur aktiv bei Schließung. Bei Öffnung wird die Bewegung angehalten.
14	Eingang konfiguriert als Bar CL 8k2, Tastleiste mit Inversion nur aktiv bei Schließung. Bei Öffnung wird die Bewegung angehalten. (Nicht aktiv an SAFE 2).			
15	Nicht verwendet.			
16	Eingang konfiguriert als 8k2. (Nicht aktiv an SAFE 2).			
IC 1	Konfigurierung des Steuereingangs IC 1. 61	2	0	Als Start E konfiguriertes Eingang.
			1	Als Start I konfiguriertes Eingang.
			2	Als Open konfiguriertes Eingang.
IC 2	Konfigurierung des Steuereingangs IC 2. 62	2	3	Als Close konfiguriertes Eingang.
			4	Als Ped konfiguriertes Eingang.
			5	Als Timer konfiguriertes Eingang.
			6	Als Fußgängertimer konfiguriertes Eingang.
1ch	Konfigurierung des Befehl 1. Funkkanal	0	0	Befehl Funk konfiguriert als START E.
			1	Befehl Funk konfiguriert als Start I.
			2	Befehl Funk konfiguriert als Open.
2ch	Konfigurierung des Befehl 2. Funkkanal	4	3	Befehl Funk konfiguriert als Close
			4	Befehl Funk konfiguriert als Ped
			5	Befehl Funk konfiguriert als STOP
3ch	Konfigurierung des Befehl 3. Funkkanal	9	6	Nicht verwendet
			7	Nicht verwendet
			8	Nicht verwendet
4ch	Konfigurierung des Befehl 4. Funkkanal	12	9	Befehl Funk konfiguriert als AUX3**
			10	Befehl Funk konfiguriert als EXPO1**
			11	Befehl Funk konfiguriert als EXPO2**
			12	Funksteuerung konfiguriert als INNENLEUCHTE

Logik	Definition	Default	Die vorgenommene Einstellung markieren	Optionen
RUH 3	Konfigurierung des Ausganges AUX 3. 26-27	17	0	Ausgang konfiguriert als monostabiler Funkkanal
			1	Als SCA konfigurierter Ausgang, Kontrollleuchte Tor offen.
			2	Als Befehl Notbeleuchtung konfigurierter Ausgang.
			3	Nicht verwendet
			4	Nicht verwendet
			5	Nicht verwendet
			6	Nicht verwendet
			7	Nicht verwendet
			8	Nicht verwendet
			9	Ausgang, konfiguriert als Wartung.
			10	Nicht verwendet
			11	Nicht verwendet
			12	Nicht verwendet
			13	Ausgang konfiguriert als Status Tor geschlossen
			14	Ausgang konfiguriert als bistabiler Funkkanal
			15	Ausgang konfiguriert als timergesteuerter Funkkanal
			16	Ausgang konfiguriert als Status Tor offen
			17	Ausgang konfiguriert als Ausgang 1 PROGRAMMIERBAR IN HÖHE
18	Ausgang konfiguriert als Ausgang 2 PROGRAMMIERBAR IN HÖHE			
FEST CODE	Fester Code	0	0	Der Empfänger ist für den Betrieb mit Rolling-Code konfiguriert. Die Clonen mit festem Code werden nicht akzeptiert.
			1	Der Empfänger ist für den Betrieb mit festem Code konfiguriert. Die Clonen mit festem Code werden akzeptiert.
SCHÜTZEN WERK	Einstellung des Schutzniveaus	0	0	A – Das Passwort für den Zugang zum Menü Programmierung wird nicht angefordert. B – Aktiviert die Abspeicherung der Fernbedienungen über Funk. Diese Modalität wird in der Nähe der Bedientafel ausgeführt und macht keinen Zugang erforderlich. - Drücken Sie nacheinander die versteckte Taste und die normale Taste (T1-T2-T3-T4) eines bereits in der Standardmodalität mit dem Menü Funk abgespeicherten Senders. - Drücken Sie innerhalb von 10 Sekunden die versteckte Taste und die normale Taste (T1-T2-T3-T4) einer abzuschreibenden Fernbedienung. Der Empfänger verlässt die Programmiermodalität nach 10 Sekunden, innerhalb dieser Zeit können durch Wiederholung des vorausgehenden Punkts weitere neue Fernbedienungen eingegeben werden. C – Die automatische Eingabe der Klone über Funk wird aktiviert. Gestattet die Hinzufügung der mit der Universalprogrammiereinheit erstellten Klone sowie der programmierten Replays zum Speicher des Empfängers. D – Die automatische Eingabe der Replay über Funk wird aktiviert. Gestattet das Hinzufügen der programmierten Replay zum Speicher des Empfängers. E – Die Parameter der Karte können über das Netz U-link geändert werden.
			1	A – Das Passwort für den Zugang zum Programmiermenü wird angefordert. Das Default-Passwort ist 1234. Die Funktionen B – C – D – E bleiben bezogen auf die Funktionsweise 0 unverändert.
			2	A – Das Passwort für den Zugang zum Menü Programmierung wird angefordert. Das Default-Passwort ist 1234. B – Die Abspeicherung der Fernbedienungen über Funk wird deaktiviert. C – Die automatische Eingabe der Klone über Funk wird deaktiviert. Die Funktionen D – E bleiben bezogen auf die Funktionsweise 0 unverändert.
			3	A – Das Passwort für den Zugang zum Menü Programmierung wird angefordert. Das Default-Passwort ist 1234. B – Die Abspeicherung der Fernbedienungen über Funk wird deaktiviert. D – Die automatische Eingabe der Replay über Funk wird deaktiviert. Die Funktion E bleibt bezogen auf die Funktionsweise 0 unverändert.
			4	A – Das Passwort für den Zugang zum Menü Programmierung wird angefordert. Das Default-Passwort ist 1234. B – Die Abspeicherung der Fernbedienungen über Funk wird deaktiviert. C – Die automatische Eingabe der Klone über Funk wird deaktiviert. D – Die automatische Eingabe der Replay über Funk wird deaktiviert. E – Die Möglichkeit der Änderung der Parameter der Karte über das Netz U-link wird deaktiviert. Die Fernbedienungen werden nur mit dem entsprechenden Menü Funk abgespeichert. WICHTIG: Dieses hohe Sicherheitsniveau verhindert sowohl den Zugriff durch unerwünschte Klone, als auch gegebenenfalls vorhandene Funkstörungen.
SERIELLER MODUS	Serieller Modus (Identifiziert die Konfiguration der Karte bei einem BFT-Netzanschluss.)	0	0	SLAVE Standard: Die Karte empfängt und sendet Befehle/Diagnose/ usw.
			1	MASTER Standard: Die Karte sendet Aktivierungsbefehle (START, OPEN, CLOSE, PED, STOP) und andere Karten.
ADRESSE	Adresse	0	[___]	Identifiziert die Adresse von 0 bis 119 der Karte in einer lokalen BFT-Netzverbindung. (siehe Abschnitt OPTIONALE MODULE U-LINK)
UMKEHRHINDERENIS	Umkehrung Hindernis	0	0	Nach Erkennen eines Hindernisses beim Schließen wird die Bewegung für 2 Sek. umgekehrt. Nach Erkennen eines Hindernisses beim Öffnen wird das Manöver unterbrochen und die Automatisierung blockiert.
			1	Nach Erkennen eines Hindernisses beim Schließen und beim Öffnen wird die Bewegung für 2 Sek. umgekehrt.
			2	Nach Erkennen eines Hindernisses beim Schließen, erneut vollständig öffnen. Nach Erkennen eines Hindernisses beim Öffnen wird das Manöver unterbrochen und die Automatisierung blockiert.
OFFNUNG UMKEHRHINDERENIS	Umkehr Hindernis bei Öffnung	2	0	Nach der Erfassung eines Hindernis, während der Schließung, kehrt sich die Bewegung für 2 Sek. um. Nach der Erfassung eines Hindernis, während der Öffnung unterbricht das Manöver und die Automatisierung blockiert.
			1	Nach der Erfassung eines Hindernis, während der Schließung sowie während der Öffnung, kehrt sich die Bewegung für 2 Sek. um.
EXP 11	Konfigurierung des Einganges EXP11 der erweiterungskarte Eingänge/Ausgänge 1-2	2	0	Als Befehl Start E konfigurierter Eingang.
			1	Als Befehl Start I konfigurierter Eingang.
			2	Als Befehl Open konfigurierter Eingang.
			3	Als Befehl Close konfigurierter Eingang.
			4	Als Befehl Ped konfigurierter Eingang.
			5	Als Befehl Timer konfigurierter Eingang.
			6	Als Befehl Fußgänger konfigurierter Eingang.
			7	Als Sicherheit Phot konfigurierter Eingang, Fotozelle.
			8	Als Sicherheit Phot op konfigurierter Eingang, Fotozelle aktiv nur bei Öffnung.
			9	Als Sicherheit Phot cl konfigurierter Eingang, Fotozelle aktiv nur bei Schließung.
			10	Als Sicherheit Bar konfigurierter Eingang, Tastleiste.
			11	Eingang konfiguriert als Sicherheit Bar OP, Tastleiste mit Inversion nur aktiv bei Öffnung, bei Schließung wird die Bewegung angehalten.
			12	Eingang konfiguriert als Sicherheit Bar CL, Tastleiste mit Inversion nur aktiv bei Schließung, bei Öffnung wird die Bewegung angehalten.
			13	Als Sicherheit Phot test konfigurierter Eingang, überprüfte Fotozelle.
			14	Eingang konfiguriert als Sicherheit Phot op test, überprüfte Fotozelle nur aktiv bei Öffnung.
			15	Eingang konfiguriert als Sicherheit Phot cl test, überprüfte Fotozelle nur aktiv bei Schließung.
			16	Als Sicherheit Bar konfigurierter Eingang, überprüfte Tastleiste.
			17	Eingang konfiguriert als Sicherheit Bar OP test, überprüfte Tastleiste mit Inversion nur aktiv bei Öffnung, bei Schließung wird die Bewegung angehalten.
18	Eingang konfiguriert als Sicherheit Bar CL test, überprüfte Tastleiste mit Inversion nur aktiv bei Schließung, bei Öffnung wird die Bewegung angehalten.			

Logik	Definition	Default	Die vorgenommene Einstellung markieren	Optionen
EHP 12	Konfigurierung des Eingangs EXPI2 der Erweiterungskarte Eingänge/Ausgänge 1-3	3	0	Als Befehl Start E konfigurierter Eingang.
			1	Als Befehl Start I konfigurierter Eingang.
			2	Als Befehl Open konfigurierter Eingang.
			3	Als Befehl Close konfigurierter Eingang.
			4	Als Befehl Ped konfigurierter Eingang.
			5	Als Befehl Timer konfigurierter Eingang.
			6	Als Befehl Fußgänger konfigurierter Eingang.
EHP 01	Konfigurierung des Ausgangs EXPO2 der Erweiterungskarte Eingänge/Ausgänge 4-5	13	0	Ausgang konfiguriert als monostabiler Funkkanal
			1	Als SCA konfigurierter Ausgang, Kontrollleuchte Tor offen.
			2	Als Befehl Notbeleuchtung konfigurierter Ausgang.
			3	Nicht verwendet
			4	Nicht verwendet
			5	Nicht verwendet
			6	Nicht verwendet
			7	Nicht verwendet
			8	Nicht verwendet
EHP 02	Konfigurierung des Ausgangs EXPO2 der Erweiterungskarte Eingänge/Ausgänge 6-7	16	9	Ausgang, konfiguriert als Wartung.
			10	Nicht verwendet
			11	Nicht verwendet
			12	Nicht verwendet
			13	Ausgang konfiguriert als Status Tor
			4	Ausgang konfiguriert als bistabiler Funkkanal
			5	Ausgang konfiguriert als timergesteuerter Funkkanal
			16	Ausgang konfiguriert als Status Tor offen

(**) Nur aktiv, wenn der Ausgang als monostabiler Funkkanal, Notbeleuchtung, Zonenbeleuchtung, Treppenbeleuchtung, bistabiler Funkkanal oder timergesteuerter Funkkanal konfiguriert ist.

Konfigurierung der AUX-Ausgänge

Logik Aux= 0 - Ausgang MONOSTABILER FUNKKANAL. Der Kontakt bleibt bei der Aktivierung. Funkkanals 1 s geschlossen.
Logik Aux= 1 - Ausgang KONTROLLEUCHE TOR OFFEN SCA. Der Kontakt bleibt während der Öffnung und bei offenem Flügel geschlossen, intermittierend während der Schließung und offen bei geschlossenem Flügel.
Logik Aux= 2 - Ausgang Befehl NOTBELEUCHTUNG. Der Kontakt bleibt nach dem letzten Manöver für 90 Sekunden geschlossen.
Logik Aux= 3 - Nicht verwendet
Logik Aux= 4 - Nicht verwendet
Logik Aux= 5 - Nicht verwendet
Logik Aux= 6 - Nicht verwendet
Logik Aux= 7 - Nicht verwendet
Logik Aux= 8 - Nicht verwendet
Logik Aux= 9 - Ausgang WARTUNG. Der Kontakt bleibt beim Erreichen des im Parameter Wartung eingestellten Werts geschlossen, um die Wartungsanforderung anzuzeigen.
Logik Aux= 10 - Nicht verwendet
Logik Aux= 11 - Nicht verwendet
Logik Aux= 12 - Nicht verwendet
Logik Aux= 13 - Ausgang STATUS TOR GESCHLOSSEN. Der Kontakt bleibt geschlossen, wenn das Tor geschlossen ist.
Logik Aux= 14 - Ausgang BISTABILER FUNKKANAL. Der Kontakt ändert den Status (offen/geschlossen) bei Aktivierung des Funkkanals
Logik Aux= 15 - Ausgang ZEITGESTEUERTER FUNKKANAL. Der Kontakt bleibt geschlossen, wenn das Tor offen ist.
Logik Aux= 16 - Ausgang STATUS TOR OFFEN. Der Kontakt bleibt geschlossen, wenn das Tor offen ist.
Logik Aux= 17 - Ausgang 1 PROGRAMMIERBAR IN HÖHE. Der Kontakt schließt, wenn die Tür den im Parameter "Out Prog 1" eingestellten Öffnungsgrad überschreitet
Logik Aux= 18 - Ausgang 2 PROGRAMMIERBAR IN HÖHE. Der Kontakt schließt, wenn die Tür den im Parameter "Out Prog 2" eingestellten Öffnungsgrad überschreitet

Konfigurierung der Steuereingänge

Logik IC= 0 - Als Start E konfigurierter Eingang. Funktionsweise gemäß Logik <i>Flow. Schrittb. Schrittb.</i> . Externer Start für Ampelsteuerung.
Logik IC= 1 - Als Start I konfigurierter Eingang. Funktionsweise gemäß Logik <i>Flow. Schrittb. Schrittb.</i> . Interner Start für Ampelsteuerung.
Logik IC= 2 - Als Open konfigurierter Eingang. Der Befehl führt eine Öffnung aus. Wenn der Eingang geschlossen bleibt, bleiben die Flügel bis zur Öffnung des Kontakts offen. Bei offenem Kontakt schließt die Automatisierung nach der Zeit TCA, falls aktiv.
Logik IC= 3 - Als Close konfigurierter Eingang. Der Befehl führt die Schließung aus.
Logik IC= 4 - Als Ped konfigurierter Eingang. Der Befehl führt eine partielle Fußgängeröffnung aus. Funktionsweise gemäß Logik MOV. SCHRITT SCHRITT
Logik IC= 5 - Als Timer konfigurierter Eingang. Funktionsweise wie bei Open, aber die Schließung ist auch nach einem Stromausfall garantiert.
Logik IC= 6 - Als Timer Ped konfigurierter Eingang. Der Befehl führt eine partielle Fußgängeröffnung aus. Wenn der Eingang geschlossen bleibt, bleibt der Flügel bis zur Öffnung des Kontakts offen. Wenn der Eingang geschlossen bleibt und ein Befehl Start E, Start I oder Open aktiviert wird, wird ein vollständiges Manöver ausgeführt, um dann die Fußgängeröffnung wiederherzustellen. Die Schließung wird auch nach einem Stromausfall garantiert.

Konfigurierung der Sicherheitseingänge

Logik SAFE= 0 - Als Phot konfigurierter Eingang, Fozozelle nicht überprüfen (*). Gestattet das Anschließen von Vorrichtungen ohne zusätzlichen Kontakt für die Überprüfung. Bei Abdunklung sind die Fozozellen sowohl beim Öffnen, als auch beim Schließen aktiv. Eine Abdunklung der Fozozelle beim Schließen schaltet die Bewegungsrichtung erst nach der Freigabe der Fozozelle um. Falls nicht verwendet, überbrückt lassen.

Logik SAFE= 1 - Als Phot test konfigurierter Eingang, überprüfte Fotozelle. Aktiviert die Überprüfung der Fotozellen bei Beginn des Manövers. Bei Abdunklung sind die Fotozellen sowohl beim Öffnen, als auch beim Schließen aktiv. Eine Abdunklung der Fotozelle beim Schließen schaltet die Bewegungsrichtung erst nach der Freigabe der Fotozelle um.
Logik SAFE= 2 - Als Phot op konfigurierter Eingang, Fotozelle aktiv nur bei Öffnung nicht überprüfen (*). Gestattet das Anschließen von Vorrichtungen ohne zusätzlichen Kontakt für die Überprüfung. Deaktiviert beim Schließen das Funktionieren der Fotozelle bei Abdunklung. Blockiert in der Phase der Öffnung die Bewegung für die Dauer der Abdunklung der Fotozelle. Falls nicht verwendet, überbrückt lassen.
Logik SAFE= 3 - Als Phot op test konfigurierter Eingang, überprüfte Fotozelle aktiv nur bei Öffnung Aktiviert die Überprüfung der Fotozellen bei Beginn des Manövers. Deaktiviert beim Schließen das Funktionieren der Fotozelle bei Abdunklung. Blockiert in der Phase der Öffnung die Bewegung für die Dauer der Abdunklung der Fotozelle.
Logik SAFE= 4 - Als Phot cl konfigurierter Eingang, Fotozelle aktiv nur bei Schließung nicht überprüfen (*). Gestattet das Anschließen von Vorrichtungen ohne zusätzlichen Kontakt für die Überprüfung. Deaktiviert beim Öffnen das Funktionieren der Fotozelle bei Abdunklung. Beim Schließen schaltet sie direkt um. Falls nicht verwendet, überbrückt lassen.
Logik SAFE= 5 - Als Phot cl test konfigurierter Eingang, überprüfte Fotozelle aktiv nur bei Schließung Aktiviert die Überprüfung der Fotozellen bei Beginn des Manövers. Deaktiviert beim Öffnen das Funktionieren der Fotozelle bei Abdunklung. Beim Schließen schaltet sie direkt um.
Logik SAFE= 6 - Nicht verwendet
Logik SAFE= 7 - Als Bar konfigurierter Eingang, überprüfte Tastleiste Aktiviert die Überprüfung der Tastleisten bei Beginn des Manövers. Der Eingriff in der Phase der Schließung kehrt die Bewegung bis zur vollständigen Öffnung um, der Eingriff in der Phase Öffnung bewirkt das Anhalten.
Logik SAFE= 8 - Als Bar 8k2 konfigurierter Eingang, Eingang für Widerstandskante 8K2. Der Eingriff in der Phase der Schließung kehrt die Bewegung bis zur vollständigen Öffnung um, der Eingriff in der Phase Öffnung bewirkt das Anhalten.
Logik SAFE=9 Eingang konfiguriert als Bar op, Tastleiste mit Inversion nur aktiv bei Öffnung, bewirkt bei Aktivierung während der Schließung das Anhalten der Automatisierung (STOP) Gestattet das Anschließen von Vorrichtungen ohne zusätzlichen Kontakt für die Überprüfung. Der Eingriff in der Phase der Öffnung kehrt die Bewegung für 2 Sek. Um, der Eingriff in der Phase Schließung bewirkt das Anhalten. Falls nicht verwendet, überbrückt lassen.
Logik SAFE=10 Eingang konfiguriert als Bar op test, überprüfte Tastleiste mit Inversion nur aktiv bei Öffnung, bewirkt bei Aktivierung während der Schließung das Anhalten der Automatisierung (STOP). Aktiviert die Überprüfung der Tastleisten bei Beginn des Manövers. Der Eingriff in der Phase der Öffnung kehrt die Bewegung für 2 Sek. um, der Eingriff in der Phase Schließung bewirkt das Anhalten.
Logik SAFE=11 Eingang konfiguriert als Bar 8k2 op, Leiste 8k2 mit Inversion nur aktiv bei Öffnung, bewirkt bei Aktivierung während der Schließung das Anhalten der Automatisierung (STOP). Der Eingriff in der Phase der Öffnung kehrt die Bewegung für 2 Sek. um, der Eingriff in der Phase Schließung bewirkt das Anhalten.
Logik SAFE=12 Eingang konfiguriert als Bar cl, Tastleiste mit Inversion nur aktiv bei Schließung, bewirkt bei Aktivierung während der Öffnung das Anhalten der Automatisierung (STOP). Gestattet das Anschließen von Vorrichtungen ohne zusätzlichen Kontakt für die Überprüfung. Der Eingriff in der Phase der Schließung kehrt die Bewegung für 2 Sek. Um, der Eingriff in der Phase Öffnung bewirkt das Anhalten. Falls nicht verwendet, überbrückt lassen.
Logik SAFE=13 Eingang konfiguriert als Bar cl test, überprüfte Tastleiste mit Inversion nur aktiv bei Schließung, bewirkt bei Aktivierung während der Öffnung das Anhalten der Automatisierung (STOP). Aktiviert die Überprüfung der Tastleisten bei Beginn des Manövers. Der Eingriff in der Phase der Schließung kehrt die Bewegung für 2 Sek. Um, der Eingriff in der Phase Öffnung bewirkt das Anhalten.
Logik SAFE=14 Eingang konfiguriert als Bar 8k2 cl, Leiste 8k2 mit Inversion nur aktiv bei Schließung, bewirkt bei Aktivierung während der Öffnung das Anhalten der Automatisierung (STOP). Der Eingriff in der Phase der Schließung kehrt die Bewegung für 2 Sek. Um, der Eingriff in der Phase Öffnung bewirkt das Anhalten.
Logik SAFE= 15 -Nicht verwendet
Logik SAFE=16 Als STOP 8k2 konfigurierter Eingang. Der Befehl unterbricht das Manöver und blockiert die Automatisierung.


(***) Bei Installation von Vorrichtungen vom Typ "D" (wie definiert von EN 12453) mit nicht überprüfem Anschluss wird eine obligatorische Wartung mit zumindest halbjährlicher Frequenz vorgeschrieben.**

Konfigurierung der Befehle Funkkanal

Logik CH= 0 - Eingang konfiguriert als Start E. Funktionsweise gemäß Logik <i>Flow. Schr Itt Schr Itt</i> . Externer Start für Ampelsteuerung.
Logik CH= 1 - Eingang konfiguriert als Start I. Funktionsweise gemäß Logik <i>Flow. Schr Itt Schr Itt</i> . Interner Start für Ampelsteuerung.
Logik CH= 2 - Eingang konfiguriert als Open. Der Befehl führt eine Öffnung aus.
Logik CH= 3 - Eingang konfiguriert als Close. Der Befehl führt die Schließung aus.
Logik CH= 4 - Eingang konfiguriert als Ped. Der Befehl führt eine partielle Fußgängeröffnung aus. Funktionsweise gemäß Logik <i>Flow. Schr Itt Schr Itt</i>
Logik CH= 5 - Eingang konfiguriert als STOP. Der Befehl führt einen Stopp aus.
Logik CH= 6 - Eingang konfiguriert als AUX0. (**) Der Befehl aktiviert den Ausgang AUX0
Logik CH= 7 - Nicht verwendet
Logik= 8 - Nicht verwendet
Logik CH= 9 - Eingang konfiguriert als AUX3. (**) Der Befehl aktiviert den Ausgang AUX3
Logik CH= 10 - Eingang konfiguriert als EXPO1. (**) Der Befehl aktiviert den Ausgang EXPO1
Logik CH= 11 - Eingang konfiguriert als EXPO2. (**) Der Befehl aktiviert den Ausgang EXPO2

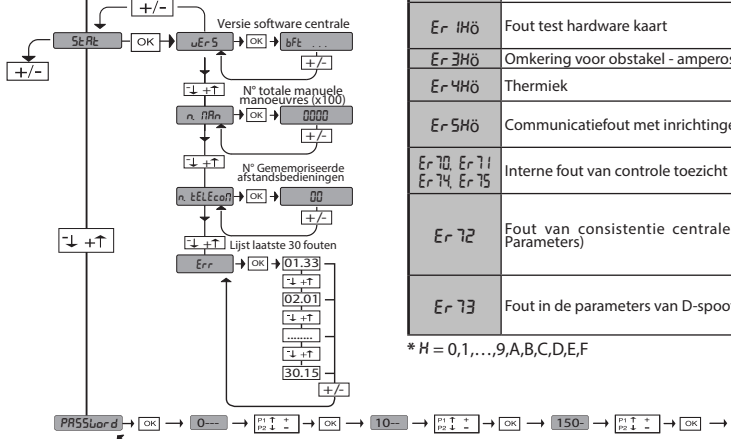
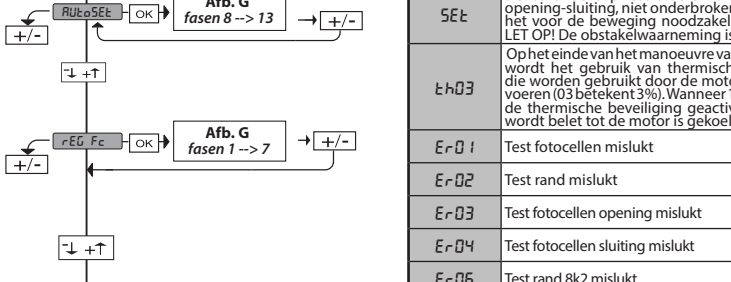
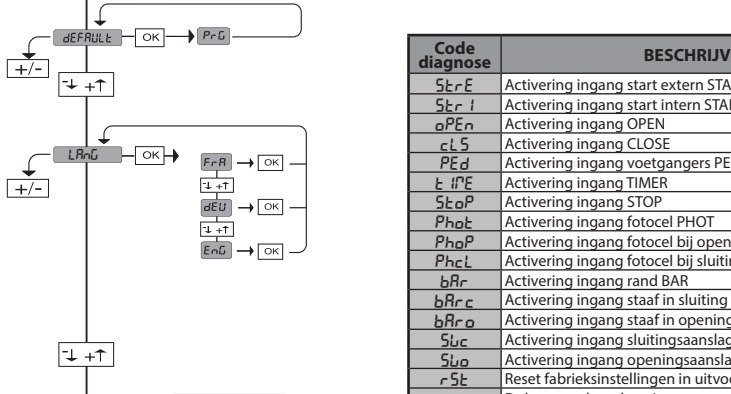
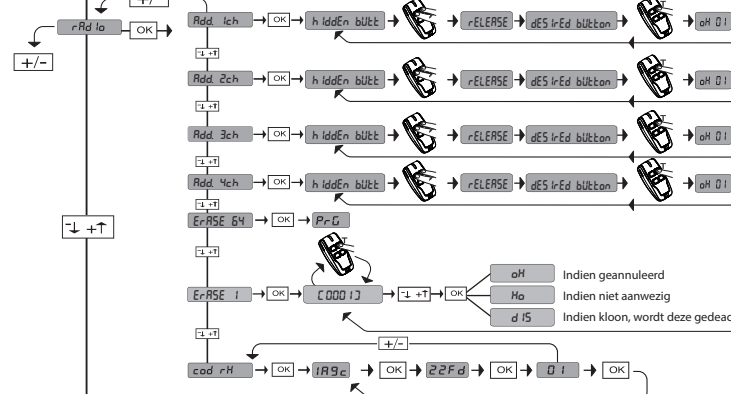
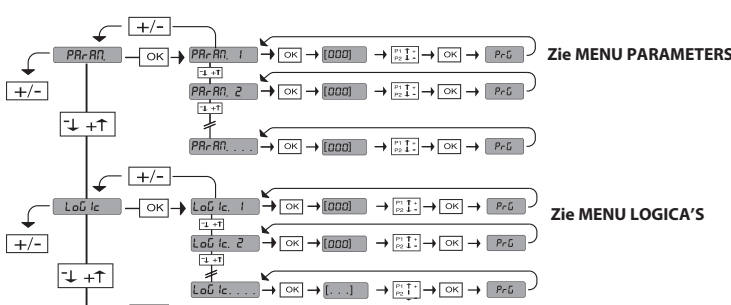
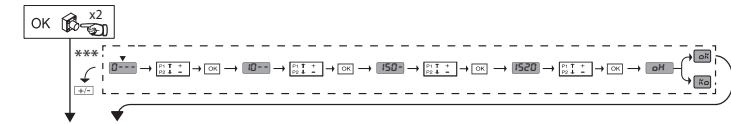
(**) Nur aktiv, wenn der Ausgang als monostabiler Funkkanal, Notbeleuchtung, Zonenbeleuchtung, Treppenbeleuchtung, bistabiler Funkkanal oder timergesteuerter Funkkanal konfiguriert ist.

TABELLE "C" - MENÜ FUNK - (rRd ia)

Logik	Beschreibung
ZUFUEG 1ch	Hinzufügen Taste 1ch Ordnet die gewünschte Taste dem Befehl 1. Funkkanal zu.
ZUFUEG 2ch	Hinzufügen Taste 2ch Ordnet die gewünschte Taste dem Befehl 2. Funkkanal zu.
ZUFUEG 3ch	Hinzufügen Taste 1ch Ordnet die gewünschte Taste dem Befehl 3. Funkkanal zu.
ZUFUEG 4ch	Hinzufügen Taste 2ch Ordnet die gewünschte Taste dem Befehl 4. Funkkanal zu.
LoESchEn 84	Liste löschen  ACHTUNG! Entfernt alle abgespeicherten Fernbedienungen vollständig aus dem Speicher des Empfängers.
LoESchEn 1	Löscht einzelne Fernbedienung Entfernt eine Fernbedienung (wird bei Clone oder Replay deaktiviert). Schreiben Sie zum Auswählen der zu löschenden Fernbedienung die Position oder drücken Sie die Taste der zu löschenden Fernbedienung (die Position wird angezeigt)
cod rH	Lesung Code Empfänger Zeigt den Code des Empfängers an, der für das Clonen der Fernbedienungen erforderlich ist.

TOEGANG NAAR DE MENU'S Fig. 1

D814081 03A79_01



*** Password invoeren.
Aanvraag met logica Beschermingsniveau ingesteld op 1, 2, 3, 4

LEGENDE

Bevestig / Aanschakeling display OK

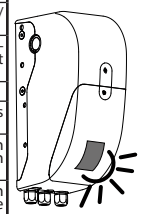
Doorloop op

Doorloop neer

Terugkeer naar het hoofdmenu




- Commando opening
≥ 2 sec Programmering handmatige zender als start (Afb.I)
- Commando sluiting
≥ 2 sec Programmering handmatige zender als 2° radiokanaal (Afb. I)
- ≥ 5 sec Wissen afstandsbedieningen (Afb. K)
- Toegang tot menu
≥ 5 sec menu regeling eindschakelaar + autoset (Afb. G)

Code diagnose	BESCHRIJVING	OPMERKINGEN
SErE	Activering ingang start extern START E	
SEr i	Activering ingang start intern START I	
oPEn	Activering ingang OPEN	
clS	Activering ingang CLOSE	
PEd	Activering ingang voetgangers PED	
t iPE	Activering ingang TIMER	
SEoP	Activering ingang STOP	
PhoE	Activering ingang fotocel PHOT	
PhoP	Activering ingang fotocel bij opening PHOT OP	
PhoCl	Activering ingang fotocel bij sluiting PHOT CL	
bAR	Activering ingang rand BAR	
bARc	Activering ingang staaf in sluiting BARC	
bARo	Activering ingang staaf in opening BARO	
SLc	Activering ingang sluitingsaanslag van motor SWC	
SLo	Activering ingang openingsaanslag van motor SWO	
rSt	Reset fabrieksinstellingen in uitvoering	
SEt	De kaart wacht op het uitvoeren van een complete manoeuvre opening-sluiting, niet onderbroken door tussenstoppen om het voor de beweging noodzakelijke koppel te verkrijgen. LET OP! De obstakelwaarneming is niet actief	
tH03	Op het einde van het manoeuvre van de opening of de sluiting wordt het gebruik van thermische bronnen gesignaleerd die worden gebruikt door de motor om de beweging uit te voeren (03 betekent 3%). Wanneer 100% wordt bereikt, wordt de thermische beveiliging geactiveerd waar de beweging wordt belet tot de motor is gekoeld.	
Er 01	Test fotocellen mislukt	Aansluiting fotocellen en/of instelling logica's controleren
Er 02	Test rand mislukt	Aansluiting randen en/of instelling logica's controleren
Er 03	Test fotocellen opening mislukt	Aansluiting fotocellen en/of instelling parameters/logica's controleren
Er 04	Test fotocellen sluiting mislukt	Aansluiting fotocellen en/of instelling parameters/logica's controleren
Er 05	Test rand 8k2 mislukt	Aansluiting randen en/of instellingen parameters/logica's controleren
Er iH0	Fout test hardware kaart	Aansluitingen op de motor controleren - Hardware-problemen aan de kaart (contact opnemen met technisch personeel)
Er 3H0	Omkering voor obstakel - amperostop	Eventuele obstakels langs het traject controleren
Er 4H0	Thermiek	Wachten tot het automatiseringssysteem is afgekoeld
Er 5H0	Communicatiefout met inrichtingen op afstand	De aansluiting met de bijbehorende inrichtingen en/of serieel aangesloten uitbreidingskaarten controleren.
Er 70, Er 71, Er 74, Er 75	Interne fout van controle toezicht systeem.	Proberen de kaart uit en weer aan te zetten. Indien het probleem aanhoudt contact opnemen met de technische service.
Er 72	Fout van consistentie centraleparameters (Logica' en Parameters)	Door op Ok te drukken worden de gevonden instellingen bevestigd. De kaart zal blijven werken met de gevonden instellingen. ⚠ De instellingen van de kaart moeten nagegaan worden (Parameters en Logica's).
Er 73	Fout in de parameters van D-spoor	Door op Ok te drukken zal de kaart weer gaan werken met standaard D-spoor. ⚠ Er moet een autoset uitgevoerd worden



* H = 0,1,...,9,A,B,C,D,E,F

TABEL "A" - MENU PARAMETERS - (PR-RF)




Parameter	Min.	Max.	Default	Eigen	Definitie	Beschrijving
tCR	1	180	40		Tijd automatische sluiting [sec.]	Wachttijd vóór de automatische sluiting.
tLIGht	30	300	90		Tijdsduur inschakeling verlichting [s]	Tijdsduur inschakeling verlichting op kaart
oUtPUt tInE	1	240	10		Activeringstijd van de op tijd ingestelde uitgang [s]	Tijd activering op tijd ingestelde uitgang radiokanaal in seconden
oP.d ISt. SlOUd	1	99	1		Ruimtevertraging bij opening [%]	Vertragsruimte bij opening van de motor(en) uitgedrukt in percentage van de totale slag. LET OP: Na een wijziging van de parameter is een complete manoeuvre zonder onderbrekingen noodzakelijk. LET OP: met "SET" op display is de obstakelwaarneming niet actief.
cL.d ISt. SlOUd	1	99	1		Ruimtevertraging bij sluiting [%]	Vertragsruimte bij sluiting van de motor(en) uitgedrukt in percentage van de totale slag. LET OP: Na een wijziging van de parameter is een complete manoeuvre zonder onderbrekingen noodzakelijk. LET OP: met "SET" op display is de obstakelwaarneming niet actief.
PARtIAL oPEnInG	10	99	20		Gedeeltelijke opening [%]	Percentage gedeeltelijke opening t.o.v. de totale opening, na activering voetgangerscommando PED.
oUt ProG 1	1	99	99		Uitgang 1 programmeerbaar in de hoogte	De uitgang die is ingesteld als AUX=17 (zie tabel Configuratie uitgangen AUX) wordt geactiveerd wanneer de poort het percentage van de opening overschrijdt dat is ingesteld in deze parameter (1% = poort gesloten, 99% = poort geopend).
oUt ProG 2	1	99	50		Uitgang 2 programmeerbaar in de hoogte	De uitgang die is ingesteld als AUX=18 (zie tabel Configuratie uitgangen AUX) wordt geactiveerd wanneer de poort het percentage van de opening overschrijdt dat is ingesteld in deze parameter (1% = poort gesloten, 99% = poort geopend).
oPFoRcE	1	99	75		Maximumkracht vleugel(s) bij opening [%]	Kracht uitgeoefend door de vleugel(s) bij opening. Geeft het percentage van geleverde kracht aan, boven die opgeslagen tijdens de autaset (en vervolgens bijgewerkt), alvorens een obstakelalarm te genereren. De parameter wordt automatisch ingesteld door de autaset.  LET OP: Heeft directe invloed op de botsingskracht: controleren of met de ingestelde waarde de geldende veiligheidsnormen worden nageleefd (*). Indien noodzakelijk, antibeklemmings-veiligheidsinrichtingen installeren(**).
cLSFoRcE	1	99	10		Maximumkracht vleugel(s) bij sluiting [%]	Kracht uitgeoefend door de vleugel(s) bij sluiting. Geeft het percentage van geleverde kracht aan, boven die opgeslagen tijdens de autaset (en vervolgens bijgewerkt), alvorens een obstakelalarm te genereren. De parameter wordt automatisch ingesteld door de autaset.  LET OP: Heeft directe invloed op de botsingskracht: controleren of met de ingestelde waarde de geldende veiligheidsnormen worden nageleefd (*). Indien noodzakelijk, antibeklemmings-veiligheidsinrichtingen installeren(**).
rEud ISSPRcE	0	200	0		Ruimte deactivering omkering van de beweging	Deactiveert de detectie van het obstakel/actieve rand in de nabijheid van de eindaanslag bij sluiten 0= geen enkele deactivering 200= deactivering maxim  LET OP: Heeft directe invloed op de botsingskracht: controleren of met de ingestelde waarde de geldende veiligheidsnormen worden nageleefd (*). Indien noodzakelijk, antibeklemmings-veiligheidsinrichtingen installeren.
oP SPEEd	25	99	99		Snelheid bij opening [%]	Percentage van de maximaal bereikbare snelheid bij opening door de motor(en). LET OP: Na een wijziging van de parameter is een complete manoeuvre zonder onderbrekingen noodzakelijk. LET OP: met "SET" op display is de obstakelwaarneming niet actief.
cL SPEEd	25	99	35		Snelheid bij sluiting [%]	Percentage van de maximaal bereikbare snelheid bij sluiting door de motor(en). LET OP: Na een wijziging van de parameter is een complete manoeuvre zonder onderbrekingen noodzakelijk. LET OP: met "SET" op display is de obstakelwaarneming niet actief.
nR InTE-nRncE	0	250	0		Programmering aantal manoeuvres drempel onderhoud [in honderdtallen]	Hiermee kunt u een aantal manoeuvres instellen waarna de aanvraag voor onderhoud op de uitgang AUX, geconfigureerd als Onderhoud of Zwaailicht en Onderhoud, wordt weergegeven

(*) In de Europese Unie de EN12453 voor de krachtlimieten toepassen, en de EN12445 voor de meetmethode.

(**) De botsingskrachten kunnen verminderd worden door middel van het gebruik van vervormbare randen.

TABEL "B" - MENU LOGICA'S - (LoG tC)

Logica	Definitie	Default	Uitgevoerde instelling aanvinken	Opties																				
tCR	Tijd Automatische Sluiting	0	0	Logica niet actief																				
			1	Activeert de automatische sluiting																				
StEP-by-StEP nOUEnE	Beweging passo passo	0	0	De ingangen geconfigureerd als Start E, Start I, Ped werken met de 4-staps logica.																				
			1	De ingangen geconfigureerd als Start E, Start I, Ped werken met de 3-staps logica. Met de impuls tijdens de sluitingsfase wordt de beweging omgekeerd.																				
				<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="3">stap voor stap beweging</th> </tr> <tr> <th></th> <th>3-STAPS</th> <th>4-STAPS</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>GESLOTEN</td> <td rowspan="2">OPENT</td> <td>OPENT</td> </tr> <tr> <td>BIJ SLUITING</td> <td>STOP</td> </tr> <tr> <td>OPEN</td> <td>SLUIT</td> <td>SLUIT</td> </tr> <tr> <td>BIJ OPENING</td> <td>STOP + TCA</td> <td>STOP + TCA</td> </tr> <tr> <td>NA STOP</td> <td>OPENT</td> <td>OPENT</td> </tr> </tbody> </table>	stap voor stap beweging				3-STAPS	4-STAPS	GESLOTEN	OPENT	OPENT	BIJ SLUITING	STOP	OPEN	SLUIT	SLUIT	BIJ OPENING	STOP + TCA	STOP + TCA	NA STOP	OPENT	OPENT
stap voor stap beweging																								
	3-STAPS	4-STAPS																						
GESLOTEN	OPENT	OPENT																						
BIJ SLUITING		STOP																						
OPEN	SLUIT	SLUIT																						
BIJ OPENING	STOP + TCA	STOP + TCA																						
NA STOP	OPENT	OPENT																						

Logica	Definitie	Default	Uitgevoerde instelling aanvinken	Opties
Su nou	Beweging op eindschakelaar	3	0	Logica niet actief
			1-10	Veroorzaakt de omkering van de beweging wanneer de eindschakelaar van de sluiting wordt bereikt (10= grotere beweging)
PrE-ALArn	Vooralarm	0	0	Het knipperlicht gaat gelijktijdig met het starten van de motor(en) aan.
			1	Het knipperlicht gaat circa 3 seconden voor het starten van de motor(en) aan.
hold-to-run	Persoon aanwezig	0	0	Impulswerking.
			1	<p>Werking bij Aanwezige Persoon. De ingang 61 wordt geconfigureerd als OPEN UP. De ingang 62 wordt geconfigureerd als CLOSE UP. De manoeuvre gaat verder zolang de druk op de toetsen OPEN UP of CLOSE UP gehandhaafd blijft.</p> <p> LET OP: de veiligheden zijn niet actief.</p>
			2	<p>Werking bij Aanwezige Persoon Emergency. Normaal gesproken impulswerking. Als de kaart de tests van de veiligheidsinrichtingen (fotocel of rand, ErOX) 3 keer achtereenvolgens niet correct kan verrichten, wordt de werking Mens Aanwezig 1 minuut lang geactiveerd nadat de toets OPEN UP of CLOSE UP wordt losgelaten. De ingang 61 wordt geconfigureerd als OPEN UP. De ingang 62 wordt geconfigureerd als CLOSE UP.</p> <p> LET OP: met Persoon Aanwezig Emergency zijn de veiligheden niet actief.</p>
			3	<p>Dodemanswerking tijdens de sluiting. Ingang 61 wordt geconfigureerd als OPEN UP. Ingang 62 wordt geconfigureerd als CLOSE UP. Het manoeuvre van de opening gebeurt automatisch, het manoeuvre van de sluiting gaat door tot de bedieningstoets ingedrukt wordt gehouden (CLOSE).</p> <p> LET OP: de beveiligingen zijn niet actief tijdens de opening.</p>
Ibl oPEn	Blokkeert impulsen bij opening	0	0	De impuls van de ingangen geconfigureerd als Start E, Start I, Ped is van invloed tijdens de opening.
			1	De impuls van de ingangen geconfigureerd als Start E, Start I, Ped is niet van invloed tijdens de opening.
oPEn in othEr d irEct.	Omkering openingsrichting	0	0	Standaard werking (Zie Fig. C1).
			1	De openingsrichting wordt omgekeerd t.o.v. de standaard werking (Zie Fig.C1)
SAFE 1	Configuratie van de veiligheidsingang SAFE 1. 72	6	0	Ingang geconfigureerd als Phot, fotocel.
			1	Ingang geconfigureerd als Phot test, trusted fotocel.
			2	Ingang geconfigureerd als Phot op, fotocel alleen actief bij opening.
			3	Ingang geconfigureerd als Phot op test, trusted fotocel alleen actief bij opening.
SAFE 2	Configuratie van de veiligheidsingang SAFE 2. 73	4	4	Ingang geconfigureerd als Phot cl, fotocel alleen actief bij sluiting.
			5	Ingang geconfigureerd als Phot cl test, trusted fotocel alleen actief bij sluiting.
			6	Ingang geconfigureerd als Bar, gevoelige rand.
			7	Ingang geconfigureerd als Bar, trusted gevoelige rand.
			8	Ingang geconfigureerd als Bar 8k2. (Niet actief op SAFE 2)
			9	Ingang geconfigureerd als een Bar OP, gevoelige rand met omkering uitsluitend geactiveerd tijdens het openen. Tijdens het sluiten wordt de beweging gestopt.
			10	Ingang geconfigureerd als een Bar CL TEST, gecontroleerde gevoelige rand met omkering uitsluitend geactiveerd tijdens het openen. Tijdens het sluiten wordt de beweging gestopt.
			11	Ingang geconfigureerd als een Bar OP 8k2, gevoelige rand met omkering uitsluitend geactiveerd tijdens het openen. Tijdens het sluiten wordt de beweging gestopt. (Niet actief op SAFE 2)
			12	Ingang geconfigureerd als een Bar CL, gevoelige rand met omkering uitsluitend geactiveerd tijdens het sluiten. Tijdens het openen wordt de beweging gestopt.
			13	Ingang geconfigureerd als een Bar CL TEST, gecontroleerde gevoelige rand met omkering uitsluitend geactiveerd tijdens het sluiten. Tijdens het openen wordt de beweging gestopt.
14	Ingang geconfigureerd als een Bar CL 8k2, gevoelige rand met omkering uitsluitend geactiveerd tijdens het sluiten. Tijdens het openen wordt de beweging gestopt. (Niet actief op SAFE 2)			
15	Niet in gebruik			
16	Ingang geconfigureerd als een STOP 8k2. (Niet actief op SAFE 2)			
Ic 1	Configuratie van de commando-ingang IC 1. 61	2	0	Ingang geconfigureerd als Start E.
			1	Ingang geconfigureerd als Start I.
			2	Ingang geconfigureerd als Open.
			3	Ingang geconfigureerd als Close.
Ic 2	Configuratie van de commando-ingang IC 2. 62	3	4	Ingang geconfigureerd als Ped.
			5	Ingang geconfigureerd als Timer.
			6	Ingang geconfigureerd als Voetgangerstimer.
Ich	Configuratie van het commando 1ste radiokanaal	0	0	Afstandsbediening geconfigureerd als START E.
			1	Afstandsbediening geconfigureerd als Start I.
			2	Afstandsbediening geconfigureerd als Open.
2ch	Configuratie van het commando 2ste radiokanaal	4	3	Afstandsbediening geconfigureerd als Close
			4	Afstandsbediening geconfigureerd als Ped
			5	Afstandsbediening geconfigureerd als STOP
3ch	Configuratie van het commando 3ste radiokanaal	9	6	Niet in gebruik
			7	Niet in gebruik
			8	Niet in gebruik
4ch	Configuratie van het commando 4ste radiokanaal	12	9	Afstandsbediening geconfigureerd als AUX3**
			10	Afstandsbediening geconfigureerd als EXPO1**
			11	Afstandsbediening geconfigureerd als EXPO2**
			12	Radiobediening geconfigureerd als VERLICHTING

Logica	Definitie	Default	Uitgevoerde instelling aanvinken	Opties
RUX 3	Configuratie van de uitgang AUX 3. 26-27	17	0	Uitgang geconfigureerd als Monostabiel Radiokanaal.
			1	Uitgang geconfigureerd als SCA, Verklipperlichtsignaal Hek Open.
			2	Uitgang geconfigureerd als commando Hulplicht.
			3	Niet in gebruik
			4	Niet in gebruik
			5	Niet in gebruik
			6	Niet in gebruik
			7	Niet in gebruik
			8	Niet in gebruik
			9	Uitgang geconfigureerd als Onderhoud
			10	Niet in gebruik
			11	Niet in gebruik
			12	Niet in gebruik
			13	Uitgang geconfigureerd als Status poort gesloten
			14	Uitgang geconfigureerd als Bistabiel Radiokanaal
			15	Uitgang geconfigureerd als op tijd ingesteld Radiokanaal
			16	Uitgang geconfigureerd als Status poort geopend
			17	Uitgang geconfigureerd als Uitgang 1 PROGRAMMEERBAAR IN DE HOOGTE
18	Uitgang geconfigureerd als Uitgang 2 PROGRAMMEERBAAR IN DE HOOGTE			
F IHEd code	Vaste Code	0	0	De ontvanger is geconfigureerd voor de werking in modus met rolling-code. De Klonen met Vaste Code worden niet geaccepteerd.
			1	De ontvanger is geconfigureerd voor de werking in modus met vaste code. De Klonen met Vaste Code worden geaccepteerd.
Protect ion LEVEL	Het beschermingsniveau instellen	0	0	A - Voor toegang tot het programmeringsmenu is het password niet vereist B - Activeert het in het geheugen opslaan van de afstandsbedieningen via radio. Deze modus wordt in de buurt van het bedieningspaneel uitgevoerd en hiervoor is geen toegang nodig: - Na elkaar drukken op de verborgen toets en de normale toets (T1-T2-T3-T4) van een reeds opgeslagen afstandsbediening in standaardmodus via het menu radio. - Binnen 10 sec. drukken op de verborgen toets en de normale toets (T1-T2-T3-T4) van een afstandsbediening die moet worden opgeslagen. De ontvanger verlaat de programmeringsmodus na 10s, binnen deze tijd is het mogelijk nog meer nieuwe afstandsbedieningen in te voeren, door het vorige punt te herhalen. C - Activeert de automatische invoering van de klonen via radio. Hiermee kunnen de met een universele programmabesturing gemaakte klonen en de geprogrammeerde Replay's zich toevoegen aan het geheugen van de ontvanger. D - Activeert de automatische invoering van de replay's via radio. Hiermee kunnen de geprogrammeerde Replay's aan het geheugen van de ontvanger worden toegevoegd. E - U kunt de parameters van de kaart ook via het U-link netwerk wijzigen
			1	A - Voor toegang tot het programmeringsmenu is het password vereist. Het default password is 1234. De functies B - C - D - E variëren niet ten opzichte van de functionering 0
			2	A - Voor toegang tot het programmeringsmenu is het password vereist. Het default password is 1234. B - Deactiveert het in het geheugen opslaan van de afstandsbedieningen via radio. C - Deactiveert de automatische invoering van de klonen via radio. De functies D - E variëren niet ten opzichte van de functionering 0
			3	A - Voor toegang tot het programmeringsmenu is het password vereist. Het default password is 1234. B - Deactiveert het in het geheugen opslaan van de afstandsbedieningen via radio. D - Deactiveert de automatische invoering van de replay's via radio. De functies C - E variëren niet ten opzichte van de functionering 0
			4	A - Voor toegang tot het programmeringsmenu is het password vereist. Het default password is 1234. B - Deactiveert het in het geheugen opslaan van de afstandsbedieningen via radio. C - Deactiveert de automatische invoering van de klonen via radio. D - Deactiveert de automatische invoering van de replay's via radio. E - De mogelijkheid om de parameters van de kaart ook via het U-link netwerk te wijzigen wordt gedeactiveerd De afstandsbedieningen worden alleen opgeslagen met behulp van het speciale menu Radio. BELANGRIJK: Door dit hoge veiligheidsniveau wordt de toegang belemmerd van de ongewenste klonen zowel als van de eventueel aanwezige radiostoringen.
SERIAL MODE	Seriële modus (Om te identificeren hoe de kaart moet worden geconfigureerd in een BFT-netwerkaansluiting.)	0	0	SLAVE standard: de kaart ontvangt commando's/diagnose/etc. en geeft deze door
			1	MASTER standard: de kaart verstuurt activeringscommando's (START, OPEN, CLOSE, PED, STOP) naar andere kaarten.
ADDR-ESS	Adres	0	[____]	Om het adres van 0 tot 119 van de kaart in een lokale BFT-netwerkaansluiting te identificeren. (zie paragraaf OPTIONELE MODULES U-LINK)
OPERUERSOBS	Omkering obstakel	2	0	Na de detectie van een obstakel, tijdens de sluiting, wordt de beweging 2 sec. lang omgekeerd. Na de detectie van een obstakel, tijdens de opening, wordt het manoeuvre onderbroken en wordt de automatisering geblokkeerd.
			1	Nadat een obstakel wordt gedetecteerd, zowel tijdens de sluiting als tijdens de opening, wordt de beweging 2 sec lang omgekeerd.
			2	Na de detectie van een obstakel, tijdens de sluiting, gebeurt de complete opening. Na de detectie van een obstakel, tijdens de opening, wordt het manoeuvre onderbroken en wordt de automatisering geblokkeerd.
EHP 11	Configuratie van de ingang EXP1 in de uitbreidingskaart ingangen/uitgangen 1-2	2	0	Ingang geconfigureerd als commando Start E.
			1	Ingang geconfigureerd als commando Start I.
			2	Ingang geconfigureerd als commando Open.
			3	Ingang geconfigureerd als commando Close.
			4	Ingang geconfigureerd als commando Ped.
			5	Ingang geconfigureerd als commando Timer.
			6	Ingang geconfigureerd als commando VoetgangersTimer
			7	Ingang geconfigureerd als beveiliging Phot, fotocel.
			8	Ingang geconfigureerd als beveiliging Phot op, fotocel alleen bij opening actief.
			9	Ingang geconfigureerd als beveiliging Phot cl, fotocel alleen bij sluiting actief.
			10	Ingang geconfigureerd als beveiliging Bar, gevoelige rand.
			11	Uitgang geconfigureerd als beveiliging Bar OP, gevoelige rand met omkering uitsluitend geactiveerd tijdens het openen, tijdens het sluiten wordt de beweging gestopt.
			12	Uitgang geconfigureerd als beveiliging Bar CL, gevoelige rand met omkering uitsluitend geactiveerd tijdens het sluiten, tijdens het openen wordt de beweging gestopt.
			13	Ingang geconfigureerd als beveiliging Phot test, fotocel als "trusted device".
			14	Ingang geconfigureerd als beveiliging Phot op test, gecontroleerde fotocel uitsluitend geactiveerd tijdens het openen.
			15	Ingang geconfigureerd als beveiliging Phot cl test, gecontroleerde fotocel uitsluitend geactiveerd tijdens het sluiten.
			16	Ingang geconfigureerd als beveiliging Bar, gevoelige rand als "trusted device".
			17	Uitgang geconfigureerd als beveiliging Bar OP test, gecontroleerde gevoelige rand met omkering uitsluitend geactiveerd tijdens het openen, tijdens het sluiten wordt de beweging gestopt.
18	Uitgang geconfigureerd als beveiliging Bar CL test, gecontroleerde gevoelige rand met omkering uitsluitend geactiveerd tijdens het sluiten, tijdens het openen wordt de beweging gestopt.			

Logica	Definitie	Default	Uitgevoerde instelling aanvinken	Opties
EHP 12	Configuratie van de ingang EXPI2 in de uitbreidingskaart ingangen/uitgangen 1-3	3	0	Ingang geconfigureerd als commando Start E.
			1	Ingang geconfigureerd als commando Start I.
			2	Ingang geconfigureerd als commando Open.
			3	Ingang geconfigureerd als commando Close.
			4	Ingang geconfigureerd als commando Ped.
			5	Ingang geconfigureerd als commando Timer.
EHPo 1	Configuratie van de uitgang EXPO2 in de uitbreidingskaart ingangen/uitgangen 4-5	13	6	Ingang geconfigureerd als commando VoetgangersTimer.
			0	Uitgang geconfigureerd als Monostabiel Radiokanaal
			1	Uitgang geconfigureerd als SCA, Verklikkerslichtsignaal Hek Open.
			2	Uitgang geconfigureerd als commando Hulplicht.
			3	Niet in gebruik
			4	Niet in gebruik
			5	Niet in gebruik
EHPo2	Configuratie van de uitgang EXPO2 in de uitbreidingskaart ingangen/uitgangen 6-7	16	6	Niet in gebruik
			7	Niet in gebruik
			8	Niet in gebruik
			9	Uitgang geconfigureerd als Beheer stoplicht met TLB kaart.
			10	Niet in gebruik
			11	Niet in gebruik
			12	Niet in gebruik
			13	Uitgang geconfigureerd als Status Hek
			14	Uitgang geconfigureerd als Bistabiel Radiokanaal
			15	Uitgang geconfigureerd als op tijd ingesteld Radiokanaal
16	Uitgang geconfigureerd als Status poort geopend			

(**) Alleen actief als de uitgang die geconfigureerd is als Monostabiel Radiokanaal, Hulplicht, Gebiedslicht, Traplicht, Radiokanaal of op tijd afgesteld Radiokanaal.

Configuratie van de uitgangen AUX

Logica Aux= 0 - Uitgang MONOSTABIEL RADIOKANAAL. Het contact blijft 1 sec. dicht bij de activering van het radiokanaal.
Logica Aux= 1 - Uitgang VERKLIKKERLICHTSIGNAAL HEK OPEN SCA. Het contact blijft dicht tijdens de opening en bij open vleugel, intermitterend tijdens de sluiting, open bij gesloten vleugel.
Logica Aux= 2 - Uitgang commando HULPLICHT. Het contact blijft 90 seconden lang gesloten na de laatste manoeuvre.
Logica Aux= 3 - Niet gebruikt
Logica Aux= 4 - Niet gebruikt
Logica Aux= 5 - Niet gebruikt
Logica Aux= 6 - Niet gebruikt
Logica Aux= 7 - Niet gebruikt
Logica Aux= 8 - Niet gebruikt
Logica Aux= 9 - Uitgang ONDERHOUD. Het contact blijft gesloten tot de ingestelde waarde in de parameter Onderhoud is bereikt om de aanvraag voor onderhoud aan te duiden.
Logica Aux= 10 - Niet gebruikt
Logica Aux= 11 - Niet gebruikt
Logica Aux= 12 - Niet gebruikt
Logica AUX= 13 - Uitgang STATUS POORT GESLOTEN. Het contact blijft gesloten wanneer het hek gesloten is
Logica AUX= 14 - Uitgang KANAAL RADIO BISTABIEL Het contact verandert van status (open-gesloten) bij de activering van het radiokanaal
Logica Aux= 15 - Uitgang RADIOKANAAL MET TIMER. Het contact blijft gesloten wanneer de poort is geopend.
Logica Aux= 16 - Uitgang STATUS POORT GEOPEND. Het contact blijft gesloten wanneer de poort is geopend.
Logica Aux=17 - Uitgang 1 PROGRAMMEERBAAR IN DE HOOGTE. Het contact wordt gesloten wanneer de deur het percentage van de opening overschrijdt dat is ingesteld in de parameter "Out Prog 1"
Logica Aux=18 - Uitgang 2 PROGRAMMEERBAAR IN DE HOOGTE. Het contact wordt gesloten wanneer de deur het percentage van de opening overschrijdt dat is ingesteld in de parameter "Out Prog 2"

Opmerking: Als geen enkele uitgang geconfigureerd is als Uitgang 2de radiokanaal, dan bestuurt het 2de radiokanaal de voetgangersopening.

Configuratie van de commando-ingangen

Logica IC= 0 - Ingang geconfigureerd als Start E. Werking volgens de logica $5tEP-bY-5tEP \overline{PouEInE}$. Start extern voor beheer verkeerslicht.
Logica IC= 1 - Ingang geconfigureerd als Start I. Werking volgens de Logica $5tEP-bY-5tEP \overline{PouEInE}$. Start intern voor beheer verkeerslicht.
Logica IC= 2 - Ingang geconfigureerd als Open. Het commando voert een opening uit. Als de ingang gesloten blijft, blijven de vleugels open tot de opening van het contact. Bij open contact gaat het automatiseringssysteem dicht na de tca-tijd, indien geactiveerd.
Logica IC= 3 - Ingang geconfigureerd als Close. Het commando voert een sluiting uit.
Logica IC= 4 - Ingang geconfigureerd als Ped. Het commando voert een voetgangersopening uit, gedeeltelijk. Werking volgens de Logica $5tEP-bY-5tEP \overline{PouEInE}$
Logica IC= 5 - Ingang geconfigureerd als Timer. Werking analoog aan open, maar de sluiting is ook gegarandeerd na de afwezigheid van netwerk.
Logica IC= 6 - Ingang geconfigureerd als Timer Ped. Het commando voert een voetgangersopening uit, gedeeltelijk. Als de ingang gesloten blijft, blijft de vleugel open tot de opening van het contact. Als de ingang gesloten blijft en een commando van Start E, Start I of Open wordt geactiveerd, wordt een complete manoeuvre uitgevoerd om zich vervolgens te herstellen in voetgangersopening. De sluiting is ook gegarandeerd na de afwezigheid van netwerk.

Configuratie van de veiligheidsingangen

Logica SAFE= 0 - Ingang geconfigureerd als Phot, fotocel niet geverifieerd (*). Maakt de verbinding mogelijk van inrichtingen zonder extra contact voor controle. In geval van verduistering zijn de fotocellen zowel bij opening als bij sluiting actief. Door verduistering van de fotocel bij sluiting wordt de beweging omgekeerd na de vrijgave van de fotocel. Indien niet gebruikt, de brug niet verwijderen.
Logica SAFE= 1 - Ingang geconfigureerd als Phot test, trusted fotocel. Hiermee wordt de controle van de fotocellen bij begin van de manoeuvre geactiveerd. In geval van verduistering zijn de fotocellen zowel bij opening als bij sluiting actief. Door verduistering van de fotocel bij sluiting wordt de beweging omgekeerd na de vrijgave van de fotocel.
Logica SAFE= 2 - Ingang geconfigureerd als Phot op, fotocel alleen actief bij opening niet geverifieerd (*). Maakt de verbinding mogelijk van inrichtingen zonder extra contact voor controle. In geval van verduistering is de werking van de fotocel bij sluiting uitgesloten. In geval van opening wordt de beweging geblokkeerd voor de duur van de verduistering van de fotocel. Indien niet gebruikt, de brug niet verwijderen.
Logica SAFE= 3 - Ingang geconfigureerd als Phot op test, trusted fotocel alleen actief bij opening Hiermee wordt de controle van de fotocellen bij begin van de manoeuvre geactiveerd. In geval van verduistering is de werking van de fotocel bij sluiting uitgesloten. In geval van opening wordt de beweging geblokkeerd voor de duur van de verduistering van de fotocel.
Logica SAFE= 4 - Ingang geconfigureerd als Phot cl, fotocel alleen actief bij sluiting niet geverifieerd (*). Maakt de verbinding mogelijk van inrichtingen zonder extra contact voor controle. In geval van verduistering is de werking van de fotocel bij opening uitgesloten. In sluitingsfase, wordt er onmiddellijk omgekeerd. Indien niet gebruikt, de brug niet verwijderen.
Logica SAFE= 5 - Ingang geconfigureerd als Phot cl test, trusted fotocel alleen actief bij sluiting Hiermee wordt de controle van de fotocellen bij begin van de manoeuvre geactiveerd. In geval van verduistering is de werking van de fotocel bij opening uitgesloten. In sluitingsfase, wordt er onmiddellijk omgekeerd.
Logica SAFE= 6 - Ingang geconfigureerd als Bar, gevoelige rand niet geverifieerd (*). Maakt de verbinding mogelijk van inrichtingen zonder extra contact voor controle. Het commando keert de beweging 2 sec. om. Indien niet gebruikt, de brug niet verwijderen
Logica SAFE= 7 - Ingang geconfigureerd als Bar, trusted gevoelige rand Hiermee wordt de controle van de gevoelige randen bij begin van de manoeuvre geactiveerd. Het commando keert de beweging 2 sec. om.
Logica SAFE= 8 - Ingang geconfigureerd als Bar 8k2. Ingang voor resistieve rand 8K2. Het commando keert de beweging 2 sec. om.
Logica SAFE=9 Ingang geconfigureerd als Bar op, gevoelige rand met omkering uitsluitend geactiveerd tijdens openen, de automatisering wordt gestopt als de rand tijdens het sluiten geactiveerd is (STOP) Maakt de verbinding van inrichtingen zonder extra contact voor controle mogelijk. De interventie tijdens het openen veroorzaakt 2 sec. lang de omkering van de beweging. De interventie tijdens het sluiten veroorzaakt de stop. Indien niet gebruikt, de brug niet verwijderen.
Logica SAFE=10 Ingang geconfigureerd als Bar op test, gecontroleerde gevoelige rand met omkering uitsluitend geactiveerd tijdens openen, de automatisering wordt gestopt als de rand tijdens het sluiten geactiveerd is (STOP) Hiermee wordt de controle van de gevoelige randen aan het begin van de manoeuvre geactiveerd. De interventie tijdens het openen veroorzaakt 2 sec. lang de omkering van de beweging. De interventie tijdens het sluiten veroorzaakt de stop.
Logica SAFE=11 Ingang geconfigureerd als Bar 8k2 op, rand 8k2 met omkering uitsluitend geactiveerd tijdens openen, de automatisering wordt gestopt als de rand tijdens het sluiten geactiveerd is (STOP) De interventie tijdens het openen veroorzaakt 2 sec. lang de omkering van de beweging. De interventie tijdens het sluiten veroorzaakt de stop.
Logica SAFE=12 Ingang geconfigureerd als Bar cl, gevoelige rand met omkering uitsluitend geactiveerd tijdens sluiten, de automatisering wordt gestopt als de rand tijdens het openen geactiveerd is (STOP) Maakt de verbinding van inrichtingen zonder extra contact voor controle mogelijk. De interventie tijdens het sluiten veroorzaakt 2 sec. lang de omkering van de beweging. De interventie tijdens het openen veroorzaakt de stop. Indien niet gebruikt, de brug niet verwijderen
Logica SAFE=13 Ingang geconfigureerd als Bar cl test, gecontroleerde gevoelige rand met omkering uitsluitend geactiveerd tijdens sluiten, de automatisering wordt gestopt als de rand tijdens het openen geactiveerd is (STOP) Hiermee wordt de controle van de gevoelige randen aan het begin van de manoeuvre geactiveerd. De interventie tijdens het sluiten veroorzaakt 2 sec. lang de omkering van de beweging. De interventie tijdens het openen veroorzaakt de stop.
Logica SAFE=14 Ingang geconfigureerd als Bar 8k2 cl, rand 8k2 met omkering uitsluitend geactiveerd tijdens sluiten, de automatisering wordt gestopt als de rand tijdens het openen geactiveerd is (STOP) De interventie tijdens het sluiten veroorzaakt 2 sec. lang de omkering van de beweging. De interventie tijdens het openen veroorzaakt de stop.
Logica SAFE=15 Niet gebruikt
Logica SAFE=16 Ingang geconfigureerd als STOP 8k2. Het commando onderbreekt de manoeuvre en blokkeert de automatisering.


(* Als er inrichtingen type "D" geïnstalleerd worden (zoals gedefinieerd door EN12453), die anders dan trusted aangesloten zijn, verplicht halfjaarlijks onderhoud voorschrijven.

Configuratie van de commando's radiokanalen

Logica CH= 0 - Commando geconfigureerd als Start E. Werking volgens de logica $5tEP-bY-5tEP \text{ } \overline{\text{noE}}\overline{\text{nt}}$. Start extern voor beheer verkeerslicht.
Logica CH= 1 - Commando geconfigureerd als Start I. Werking volgens de Logica $5tEP-bY-5tEP \text{ } \overline{\text{noE}}\overline{\text{nt}}$. Start intern voor beheer verkeerslicht.
Logica CH= 2 - Commando geconfigureerd als Open. Het commando voert een opening uit.
Logica CH= 3 - Commando geconfigureerd als Close. Het commando voert een sluiting uit.
Logica CH= 4 - Commando geconfigureerd als Ped. Het commando voert een voetgangersopening uit, gedeeltelijk. Werking volgens de Logica $5tEP-bY-5tEP \text{ } \overline{\text{noE}}\overline{\text{nt}}$
Logica CH= 5 - Commando geconfigureerd als STOP. Het commando voert een Stop uit
Logica CH= 6 - Commando geconfigureerd als AUX0. (**) Het commando activeert de AUX0-uitgang
Logica CH= 7 - Niet in gebruik
Logica CH= 8 - Niet in gebruik
Logica CH= 9 - Commando geconfigureerd als AUX3. (**) Het commando activeert de AUX3-uitgang
Logica CH= 10 - Commando geconfigureerd als EXPO1. (**) Het commando activeert de EXPO1-uitgang
Logica CH= 11 - Commando geconfigureerd als EXPO2. (**) Het commando activeert de EXPO2-uitgang

(**) Alleen actief als de uitgang die geconfigureerd is als Monostabiel Radiokanaal, Hulplicht, Gebiedslicht, Traplicht, Radiokanaal of op tijd afgesteld Radiokanaal.

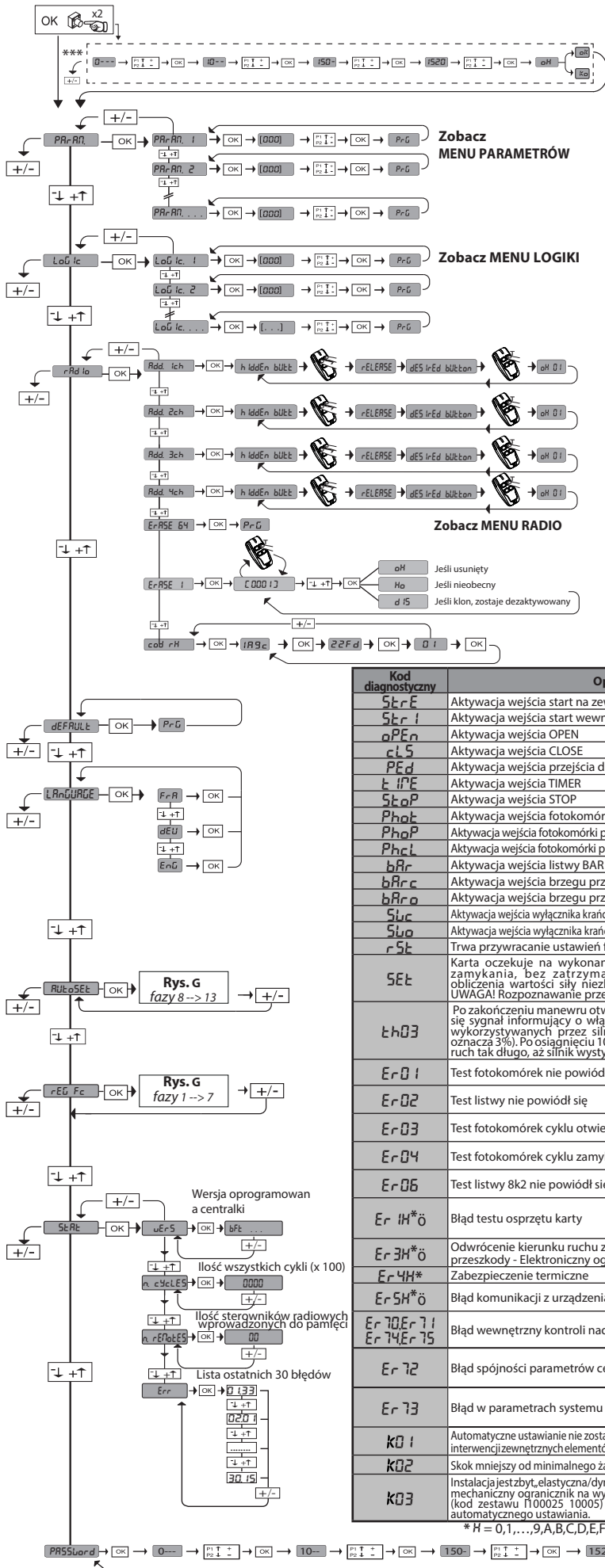
TABEL "C" - MENU RADIO (r Rd Ia)

Logica	Beschrijving
<i>Add 1ch</i>	Toets 1ch toevoegen associeert de gewenste toets met het commando 1e radiokanaal.
<i>Add 2ch</i>	Toets 2ch toevoegen associeert de gewenste toets met het commando 2e radiokanaal.
<i>Add 3ch</i>	Toets 3ch toevoegen associeert de gewenste toets met het commando 3e radiokanaal.
<i>Add 4ch</i>	Toets 4ch toevoegen associeert de gewenste toets met het commando 4e radiokanaal.
<i>ErASE 64</i>	Verwijder Lijst  OPGELET! Verwijdert alle in het geheugen van de ontvanger opgeslagen afstandsbedieningen volledig.
<i>ErASE 1</i>	Neemt enkel radiocommando weg Verwijdert een radiocommando (indien kloon of replay gedeactiveerd wordt). Om de te annuleren afstandsbediening te selecteren, de positie schrijven of op een toets van de afstandsbediening die geannuleerd moet worden drukken
<i>cod rH</i>	Aflesen code ontvanger Geeft de ontvangercode weer, noodzakelijk voor het klonen van de afstandsbedieningen.

DOSTĘP DO MENU Fig. 2

*** Wprowadzenie hasła.

Wymagane przy ustawieniu Poziomu Ochrony na 1, 2, 3, 4



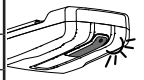
LEGENDA

Potwierdź / Włączenie wyświetlacza	OK	
Do góry	+	
Na dół	-	
Powrót do poprzedniego menu	+/-	

- Polecenie otwarcia
• ≥ 2 s Programowanie nadajnika ręcznego jako start (RYS. I)
- Polecenie zamknięcia
• ≥ 2 s Programowanie nadajnika ręcznego jako 2. kanału radiowego (RYS. I)
- ≥ 5 sec Kasowanie pilotów (RYS. K)
- Otwarcie menu
• ≥ 5 s menu regulacji wyłącznika krańcowego + autoseł (RYS. G)




Kod diagnostyczny	Opis	Uwagi
St r E	Aktywacja wejścia start na zewnątrz START E	
St r I	Aktywacja wejścia start wewnątrz START I	
o P E n	Aktywacja wejścia OPEN	
c L S	Aktywacja wejścia CLOSE	
P E d	Aktywacja wejścia przejścia dla osób pieszych PED	
t I M E	Aktywacja wejścia TIMER	
S t o P	Aktywacja wejścia STOP	
Ph o t	Aktywacja wejścia fotokomórki PHOT	
Ph o P	Aktywacja wejścia fotokomórki podczas otwierania PHOT OP	
Ph c L	Aktywacja wejścia fotokomórki podczas zamykania PHOT CL	
b A r	Aktywacja wejścia listwy BAR	
b A r c	Aktywacja wejścia brzegu przy zamknięciu BARC	
b A r o	Aktywacja wejścia brzegu przy otwarciu BARO	
S L c	Aktywacja wejścia wyłącznika krańcowego zamykania dla silnika SWC	
S L o	Aktywacja wejścia wyłącznika krańcowego otwierania dla silnika SWC	
r S t	Trwa przywracanie ustawień fabrycznych	
S E t	Karta oczekuje na wykonanie całego cyklu otwierania-zamykania, bez zatrzymania pośredniego, w celu obliczenia wartości siły niezbędnej do wykonania ruchu. UWAGA! Rozpoznawanie przeszkód jest nieaktywne	
t h 0 3	Po zakończeniu manewru otwierania lub zamykania włącza się sygnał informujący o włączeniu urządzeń termicznych wykorzystywanych przez silnik do wykonania ruchu (03 oznacza 3%). Po osiągnięciu 100% włącza się termik i blokuje ruch tak długo, aż silnik wystygnie.	
E r 0 1	Test fotokomórek nie powiódł się	Sprawdź czy fotokomórki są podłączone i/lub ustawienia logiczne
E r 0 2	Test listwy nie powiódł się	Sprawdź czy listwa jest podłączona i/lub ustawienia logiczne
E r 0 3	Test fotokomórek cyklu otwierania nie powiódł się	Sprawdź czy fotokomórki są podłączone i/lub ustawienia parametrów/ustawienia logiczne
E r 0 4	Test fotokomórek cyklu zamykania nie powiódł się	Sprawdź czy fotokomórki są podłączone i/lub ustawienia parametrów/ustawienia logiczne
E r 0 6	Test listwy 8k2 nie powiódł się	Sprawdź czy listwy są podłączone i/lub ustawienia parametrów/ustawienia logiczne
E r i H * 0	Błąd testu osprzętu karty	- Sprawdzić połączenia z silnikiem - Problem z osprzętem karty (należy skontaktować się z serwisem technicznym)
E r 3 H * 0	Odwrońcenie kierunku ruchu z powodu wykrycia przeszkody - Elektroniczny ogranicznik siły	Sprawdzić ewentualne przeszkody znajdujące się na trasie ruchu
E r 4 H *	Zabezpieczenie termiczne	Poczekaj aż urządzenie ostygnie
E r 5 H * 0	Błąd komunikacji z urządzeniami zdalnymi	Sprawdzić połączenie z akcesoriami i/lub karty rozszerzeń połączone szeregowo
E r 7 0 E r 7 1	Błąd wewnętrzny kontroli nadzorującej system	Spróbować wyłączyć i ponownie włączyć kartę. Jeżeli problem się powtarza, skontaktować się z serwisem technicznym.
E r 7 4 E r 7 5	Błąd wewnętrzny kontroli nadzorującej system	Spróbować wyłączyć i ponownie włączyć kartę. Jeżeli problem się powtarza, skontaktować się z serwisem technicznym.
E r 7 2	Błąd spójności parametrów centrali (logika i parametry)	Naciśnięcie OK potwierdza pobrane ustawienia. Karta będzie działać z pobranymi ustawieniami. Trzeba sprawdzić ustawienia karty (parametry i logikę).
E r 7 3	Błąd w parametrach systemu D-track	Naciśnięcie OK spowoduje, że karta będzie działać z domyślnym systemem D-track. Trzeba wykonać automatyczne ustawianie (autoseł).
k 0 1	Automatyczne ustawianie nie zostało wykonane poprawnie z powodu interwencji zewnętrznych elementów sterowania. Powtórzyć procedurę	
k 0 2	Skok mniejszy od minimalnego żądanego skoku, ok. 50 cm.	
k 0 3	Instalacja jest zbyt „elastyczna/dynamiczna”. Usztywnić ją, montując mechaniczny ogranicznik na wyłączniku krańcowym zamykania (kod zestawu P100025 10005) przed wykonaniem kolejnego automatycznego ustawiania.	

* H = 0,1,...,9,A,B,C,D,E,F



POLSKI




TABELA "A" - MENU PARAMETRY - (PR-RP)

Parametr	Min.	Max.	Domyślnie	Ustawienia osobiste	Definicja	Opis
tCR	1	180	40		Czas automatycznego zamknięcia [s]	Czas oczekiwania przed wykonaniem automatycznego zamknięcia.
tL IGHt	30	300	90		Czas włączania światła zewnętrznego [s]	Czas trwania włączenia światła zewnętrznego na krawędzi łącznika
oUtPuT t INE	1	240	10		Czas aktywacji czasowego wyjścia [s]	Czas aktywacji wyjścia czasowego kanału radiowego w sekundach
oPd 1St. SLoUd	1	99	1		Odcinek spowalniania ruchu podczas otwierania [%]	Odcinek spowalniania ruchu silnika/silników podczas otwierania, wyrażony w procentowej części całkowitego odcinka ruchu. UWAGA: Po zmodyfikowaniu parametru należy wykonać kompletny, niczym nieprzerwany cykl roboczy. UWAGA: jeżeli na wyświetlaczu pokazywany jest komunikat "SET", wykrywanie przeszkód jest nieaktywne.
cLd 1St. SLoUd	1	99	1		Odcinek spowalniania ruchu podczas zamykania [%]	Odcinek spowalniania ruchu silnika/silników podczas zamykania, wyrażony w procentowej części całkowitego odcinka ruchu. UWAGA: Po zmodyfikowaniu parametru należy wykonać kompletny, niczym nieprzerwany cykl roboczy. UWAGA: jeżeli na wyświetlaczu pokazywany jest komunikat "SET", wykrywanie przeszkód jest nieaktywne.
PRct IRl oPEn InU	10	99	20		Otwieranie częściowe [%]	Szerokość otwarcia częściowego wyrażona procentowo w stosunku do otwarcia całkowitego, po naciśnięciu przycisku otwarcia przejścia dla pieszych PED.
oUt ProG 1	10	99	99		Wyjście 1 programowane na wysokość	Wyjście ustawione jako AUX=17 (patrz tabela Konfiguracja wyjść AUX) włącza się, kiedy drzwi otworzą się szerzej niż procentowa wartość otwarcia ustawiona w tym parametrze (1% = drzwi zamknięte, 99% = drzwi otwarte).
oUt ProG 2	10	99	50		Wyjście 2 programowane na wysokość	Wyjście ustawione jako AUX=18 (patrz tabela Konfiguracja wyjść AUX) włącza się, kiedy drzwi otworzą się szerzej niż procentowa wartość otwarcia ustawiona w tym parametrze (1% = drzwi zamknięte, 99% = drzwi otwarte).
oPForcE	1	99	75		Siła skrzydła/skrzydeł podczas otwierania [%]	Siła, z jaką przesuwają się skrzydło/a podczas otwierania. Jest to procentowa wartość siły przekraczająca wartość siły zapisanej podczas ustawiania automatycznego (i następnie aktualizowanej), której przekroczenie powoduje wygenerowanie alarmu z powodu napotkania przeszkody. Ten parametr jest automatycznie ustawiany podczas ustawiania automatycznego.  UWAGA: Ma bezpośredni wpływ na siłę uderzenia: należy sprawdzić, czy przy tak ustawionej wartości parametru zachowane są obowiązujące normy z zakresu bezpieczeństwa (*). W razie potrzeby należy zainstalować zabezpieczenie chroniące przed przycięciem (**).
cLSForcE	1	99	10		Siła skrzydła/skrzydeł podczas zamykania [%]	Siła, z jaką przesuwają się skrzydło/a podczas zamykania. Jest to procentowa wartość siły przekraczająca wartość siły zapisanej podczas ustawiania automatycznego (i następnie aktualizowanej), której przekroczenie powoduje wygenerowanie alarmu z powodu napotkania przeszkody. Ten parametr jest automatycznie ustawiany podczas ustawiania automatycznego.  UWAGA: Ma bezpośredni wpływ na siłę uderzenia: należy sprawdzić, czy przy tak ustawionej wartości parametru zachowane są obowiązujące normy z zakresu bezpieczeństwa (*). W razie potrzeby należy zainstalować zabezpieczenie chroniące przed przycięciem (**).
rEud 1S. SPARcE	0	200	0		Zakres ruchu z wyłączonym odwróceniem kierunku	Wyłącza wykrywanie przeszkód/listwę krawędziową w pobliżu krańcowego wyłącznika zamykania 0 = nie wyłącza 200 = wyłącza Maksymalna  UWAGA: Ma bezpośredni wpływ na siłę uderzenia: należy sprawdzić, czy przy tak ustawionej wartości parametru zachowane są obowiązujące normy z zakresu bezpieczeństwa (*). W razie potrzeby należy zainstalować zabezpieczenie chroniące przed przycięciem (**).
oP SPEED	25	99	99		Prędkość otwierania [%]	Procentowa wartość maksymalnej prędkości silnika/silników osiągniętej podczas otwierania. UWAGA: Po zmodyfikowaniu parametru należy wykonać kompletny, niczym nieprzerwany cykl roboczy. UWAGA: jeżeli na wyświetlaczu pokazywany jest komunikat "SET", wykrywanie przeszkód jest nieaktywne.
cL SPEED	25	99	35		Prędkość zamykania [%]	Procentowa wartość maksymalnej prędkości silnika/silników osiągniętej podczas zamykania. UWAGA: Po zmodyfikowaniu parametru należy wykonać kompletny, niczym nieprzerwany cykl roboczy. UWAGA: jeżeli na wyświetlaczu pokazywany jest komunikat "SET", wykrywanie przeszkód jest nieaktywne.
SERv ISoBn IE	0	250	0		Programowanie liczby cykli, po wykonaniu których należy przeprowadzić serwisowanie i w setkach	Umożliwia ustawienie liczby cykli, po wykonaniu których wyjście AUX skonfigurowane jako Serwis lub Sygnalizator świetlny i serwis sygnalizuje konieczność przeprowadzenia serwisu.

(*) W państwach Unii Europejskiej w kwestiach wartości granicznych siły należy stosować normę EN12453, natomiast w kwestiach metod pomiarowych normę EN12445.

(**) Siłę uderzenia można zredukować przy pomocy odształcających się listwek.

TABELA "B" - MENU LOGIKA - (LoU ic)

Logika	Definicja	Domyślnie	Zaznaczyć wykonane ustawienie	Opcje
tCR	Czas Automatycznego Zamykania	0	0	Logika działania nieaktywna
			1	Aktywuje automatyczne zamykanie
StEP-by-StEP PloUEnIE	Praca krokowa	0	0	Węjścia skonfigurowane jako Start E, Start I, Ped działają zgodnie z 4-krokową logiką działania.
			1	Węjścia skonfigurowane jako Start E, Start I, Ped działają zgodnie z 3-krokową logiką działania. Impuls podczas zamykania powoduje odwrócenie kierunku ruchu.
SU PloU	Ruch na wyłączniku krańcowym	3	0	Logika nieaktywna
			1-10	Powoduje odwrócenie kierunku ruchu po zatrzymaniu na wyłączniku krańcowym zamykania (10= większy ruch)
PR-E-RLR-PI	Alarm wstępny	0	0	Migająca lampka zaczyna świecić równocześnie z uruchomieniem silnika/silników.
			1	Migająca lampka świeci przez ok. 3 sekundy przed uruchomieniem silnika/silników.
hoLd-to-rUn	Przytrzymaj przycisk	0	0	Działanie impulsowe.
			1	Działanie wymaga obecności człowieka. Węjście 61 jest skonfigurowane jako OPEN UP. Węjście 62 jest skonfigurowane jako CLOSE UP. Cykl jest kontynuowany tak długo, jak długo pozostają wciśnięte przyciski OPEN UP i CLOSE UP.  UWAGA: zabezpieczenia są nieaktywne.
			2	Działanie awaryjne wymagające obecności człowieka. Zazwyczaj działanie typu impulsowego. Jeżeli karta nie wykona testu zabezpieczeń (fotokomórka lub listwa, ErOx) 3 razy pod rząd, aktywowane jest OPEN UP lub CLOSE UP. Węjście 61 jest skonfigurowane jako OPEN UP. Węjście 62 jest skonfigurowane jako CLOSE UP.  UWAGA: podczas awaryjnego działania wymagającego obecności człowieka zabezpieczenia są nieaktywne.
			3	Działanie przy zamkniętym czuwaku. Węjście 61 jest skonfigurowane jako OPEN UP. Węjście 62 jest skonfigurowane jako CLOSE UP. Czynność otwierania zachodzi w sposób automatyczny, czynność zamykania jest kontynuowana tak długo, jak długo naciskany jest przycisk sterujący (CLOSE).  UWAGA: podczas otwierania nie są aktywne urządzenia zabezpieczające.

POLSKI

D814081 03A79_01

Logika	Definicja	Domyślne	Zaznaczyć wykonane ustawienie	Opcje
IbL oPEn	Blokuje impulsy podczas otwierania	0	0	Impulsy wejść skonfigurowanych jako Start E, Start I, Ped powodują reakcję podczas otwierania.
			1	Impulsy wejść skonfigurowanych jako Start E, Start I, Ped nie powodują reakcji podczas otwierania.
oPEn in othEr dIrEct.	Odwroćenie kierunku ruchu otwierania	0	0	Działanie standardowe (zob. Rys. C1).
			1	Kierunek otwierania zostaje odwrócony w stosunku do działania standardowego (zob. Rys. C1).
SAFE 1	Konfiguracja wejścia bezpieczeństwa SAFE 1. 72	6	0	Wejście skonfigurowane jako Phot, fotokomórka.
			1	Wejście skonfigurowane jako Phot test, fotokomórka zweryfikowana.
			2	Wejście skonfigurowane jako Phot op, fotokomórka aktywna tylko podczas otwierania.
			3	Wejście skonfigurowane jako Phot op test, fotokomórka zweryfikowana aktywna tylko podczas otwierania.
SAFE 2	Konfiguracja wejścia bezpieczeństwa SAFE 2. 73	4	4	Wejście skonfigurowane jako Phot cl, fotokomórka aktywna tylko podczas zamykania.
			5	Wejście skonfigurowane jako Phot cl test, fotokomórka zweryfikowana aktywna tylko podczas zamykania.
			6	Wejście skonfigurowane jako Bar, czuła listwa.
			7	Wejście skonfigurowane jako Bar, czuła listwa zweryfikowana.
			8	Wejście skonfigurowane jako Bar 8k2. (Nieaktywne w SAFE 2).
			9	Wejście skonfigurowane jako Bar op, czyli listwa krawędziowa z odwróceniem aktywna tylko podczas otwierania. Podczas zamykania powoduje zatrzymanie ruchu.
			10	Wejście skonfigurowane jako Bar OP TEST, czyli listwa krawędziowa zweryfikowana z odwróceniem aktywna tylko podczas otwierania. Podczas zamykania powoduje zatrzymanie ruchu.
			11	Wejście skonfigurowane jako Bar OP 8k2, czyli listwa krawędziowa z odwróceniem aktywna tylko podczas otwierania. Podczas zamykania powoduje zatrzymanie ruchu. (Nieaktywne w SAFE 2).
			12	Wejście skonfigurowane jako Bar CL, czyli listwa krawędziowa z odwróceniem aktywna tylko podczas zamykania. Podczas otwierania powoduje zatrzymanie ruchu.
			13	Wejście skonfigurowane jako Bar CL TEST, czyli listwa krawędziowa zweryfikowana z odwróceniem aktywna tylko podczas zamykania. Podczas otwierania powoduje zatrzymanie ruchu.
			14	Wejście skonfigurowane jako Bar CL 8k2, czyli listwa krawędziowa z odwróceniem aktywna tylko podczas zamykania. Podczas otwierania powoduje zatrzymanie ruchu. (Nieaktywne w SAFE 2).
			15	Nie używany
			16	Wejście skonfigurowane jako STOP 8k2. (Nieaktywne w SAFE 2).
Ic 1	Konfiguracja wejścia bezpieczeństwa przycisku sterowania IC 1. 61	2	0	Wejście skonfigurowane jako Start E.
			1	Wejście skonfigurowane jako Start I.
			2	Wejście skonfigurowane jako Open.
			3	Wejście skonfigurowane jako Close.
Ic 2	Konfiguracja wejścia bezpieczeństwa przycisku sterowania IC 2. 62	3	4	Wejście skonfigurowane jako Ped.
			5	Wejście skonfigurowane jako Timer.
			6	Wejście skonfigurowane jako Timer Przejścia dla Pieszych.
Ich	Konfiguracja polecenia 1 kanału radiowego	0	0	Polecenie radiowe skonfigurowane jako START E.
2ch	Konfiguracja polecenia 2 kanału radiowego	12	1	Polecenie radiowe skonfigurowane jako Start I.
			2	Polecenie radiowe skonfigurowane jako Open.
			3	Polecenie radiowe skonfigurowane jako Close
3ch	Konfiguracja polecenia 3 kanału radiowego	9	4	Polecenie radiowe skonfigurowane jako Ped
			5	Polecenie radiowe skonfigurowane jako STOP
			6	Nie używany
4ch	Konfiguracja polecenia 4 kanału radiowego	4	7	Nie używany
			8	Nie używany
			9	Polecenie radiowe skonfigurowane jako AUX3**
RUH 3	Konfiguracja wyjścia AUX 3. 26-27	17	10	Polecenie radiowe skonfigurowane jako EXPO1**
			11	Polecenie radiowe skonfigurowane jako EXPO2**
			12	Sterowanie radiem skonfigurowanym jako ŚWIATŁO ZEWNĘTRZNE
			0	Wyjście skonfigurowane jako Monostabilny Kanał Radiowy
1	Wyjście skonfigurowane jako SCA Kontrolka Otwartej Bramy.			
2	Wyjście skonfigurowane jako polecenie zaświecenia Światła Wewnętrzznego.			
3	Nie używany			
4	Nie używany			
5	Nie używany			
6	Nie używany			
7	Nie używany			
8	Nie używany			
9	Wyjście skonfigurowane jako Serwis			
10	Nie używany			
11	Nie używany			
12	Nie używany			
13	Wyjście skonfigurowane jako Stan bramy zamkniętej			
14	Wyjście skonfigurowane jako Bistabilny Kanał Radiowy			
15	Wyjście skonfigurowane jako Czasowy Kanał Radiowy			
16	Wyjście skonfigurowane jako Stan bramy otwartej			
17	Wyjście skonfigurowane jako Wyjście 1 PROGRAMOWANE NA WYSOKOŚĆ			
18	Wyjście skonfigurowane jako Wyjście 2 PROGRAMOWANE NA WYSOKOŚĆ			
F IHEd codE	Kod stały	0	0	Odbiornik jest skonfigurowany do pracy w trybie kodu rolling-code. Nie są przyjmowane klony z kodem stałym.
			1	Odbiornik jest skonfigurowany do pracy w trybie kodu stałego. Przyjmowane są klony z kodem stałym.

POLSKI

Logika	Definicja	Domyślne	Zaznaczyć wykonane ustawienie	Opcje	
Protect Ion Level	Ustawianie poziomu ochrony	0	0	A - Dostęp do menu programowania nie wymaga podania hasła B - Aktywuje wczytywanie pilotów radiowych drogą radiową. Ten tryb można włączyć z panelu sterowania i nie wymaga dostępu: - Wcisnąć kolejno przycisk ukryty oraz przycisk zwykły (T1-T2-T3-T4) pilota radiowego, który został już wprowadzony do pamięci w trybie zwykłym za pomocą menu sterowania radiowego. - W ciągu 10 s wcisnąć przycisk ukryty oraz przycisk zwykły (T1-T2-T3-T4) pilota, który ma zostać wczytany. Odbiornik wychodzi z trybu programowania po upływie 10 s. W tym czasie można wczytać następne piloty radiowe, powtarzając punkt poprzedni. C - Aktywuje automatyczne wczytywanie klonów drogą radiową. Umożliwia dodanie do pamięci odbiornika klonów wygenerowanych za pomocą automatycznego programatora oraz cykli zaprogramowanych powtórek (replay). D - Aktywuje automatyczne wczytywanie powtórek (replay) drogą radiową. Umożliwia dodanie do pamięci odbiornika zaprogramowanych powtórek (replay). E - Umożliwia modyfikację parametrów karty za pomocą sieci U-link.	
				1	A - Dostęp do menu programowania wymaga podania hasła. Domyślne hasło to 1234. Działanie funkcji B - C - D - E pozostaje niezmienione, tak jak w funkcjonowaniu 0.
				2	A - Dostęp do menu programowania wymaga podania hasła. Domyślne hasło to 1234. B - Dezaktywuje wczytywanie pilotów radiowych drogą radiową. C - Dezaktywuje automatyczne wczytywanie klonów drogą radiową. Działanie funkcji D - E zostaje niezmienione, tak jak w funkcjonowaniu 0.
				3	A - Dostęp do menu programowania wymaga podania hasła. Domyślne hasło to 1234. B - Dezaktywuje wczytywanie pilotów radiowych drogą radiową. D - Dezaktywuje automatyczne wczytywanie powtórek (replay) drogą radiową. Działanie funkcji C - E zostaje niezmienione, tak jak w funkcjonowaniu 0.
				4	A - Dostęp do menu programowania wymaga podania hasła. Domyślne hasło to 1234. B - Dezaktywuje wczytywanie pilotów radiowych drogą radiową. C - Dezaktywuje automatyczne wczytywanie klonów drogą radiową. D - Dezaktywuje automatyczne wczytywanie powtórek (replay) drogą radiową. E - Dezaktywuje możliwość modyfikacji parametrów karty za pomocą sieci U-link. Piloty radiowe są zapisywane wyłącznie z użyciem specjalnego menu Radio. WAŻNE: Tak wysoki poziom bezpieczeństwa uniemożliwia dostęp zarówno niepożądanym klonom, jak i blokuje ewentualne zakłócenia radiowe.
Serial Mode	Tryb szeregowy (Określa jak jest skonfigurowana karta w połączeniu sieciowym BFT.)	0	0	SLAVE standard: karta odbiera i przekazuje polecenia/diagnostyka/itp.	
			1	MASTER standard: karta przesyła polecenia aktywacyjne (START, OPEN, CLOSE, PED, STOP) do pozostałych kart.	
Address	Adres	0	[___]	Określa adres od 0 do 119 karty w połączeniu lokalnej sieci BFT. (zob. podrozdział MODUŁY OPCJONALNE U-LINK)	
Inhibit	Odwroćcie kierunku ruchu przeszkoda	2	0	Po napotkaniu przeszkody podczas zamykania kierunek ruchu zmienia się na 2 sek. Po napotkaniu przeszkody podczas otwierania manewr zostaje przerwany, a słownik zablokowany.	
			1	Po napotkaniu przeszkody, zarówno podczas zamykania, jak i otwierania, kierunek ruchu zmienia się na 2 sek.	
			2	Po napotkaniu przeszkody podczas zamykania zostaje wykonane całkowite otwarcie. Po napotkaniu przeszkody podczas otwierania manewr zostaje przerwany, a słownik zablokowany.	
EHP11	Konfiguracja wejścia EXPI2 na karcie rozszerzeń wejść/wyjść 1-2	2	0	Wejście skonfigurowane jak przycisk Start E.	
			1	Wejście skonfigurowane jak przycisk Start I.	
			2	Wejście skonfigurowane jak przycisk Open.	
			3	Wejście skonfigurowane jak przycisk Close.	
			4	Wejście skonfigurowane jak przycisk Ped.	
			5	Wejście skonfigurowane jak przycisk Timer (Zegar).	
			6	Wejście skonfigurowane jak przycisk Timer Pedonale (Zegar przejścia dla pieszych).	
			7	Wejście skonfigurowane jak zabezpieczenie Phot, fotokomórka.	
			8	Wejście skonfigurowane jak zabezpieczenie Phot op, fotokomórka aktywna tylko podczas otwierania.	
			9	Wejście skonfigurowane jak zabezpieczenie Phot cl, fotokomórka aktywna tylko podczas zamykania.	
			10	Wejście skonfigurowane jak zabezpieczenie Bar, czuła listwa.	
			11	Wejście skonfigurowane jako zabezpieczenie Bar OP, czyli listwa krawędziowa z odwróceniem aktywna tylko podczas otwierania.	
			12	Wejście skonfigurowane jako zabezpieczenie Bar CL, czyli listwa krawędziowa z odwróceniem aktywna tylko podczas zamykania.	
			13	Wejście skonfigurowane jak zabezpieczenie Phot test, fotokomórka zweryfikowana.	
			14	Wejście skonfigurowane jak zabezpieczenie Phot test, fotokomórka zweryfikowana aktywna tylko podczas otwierania.	
			15	Wejście skonfigurowane jak zabezpieczenie Phot cl test, fotokomórka zweryfikowana aktywna tylko podczas zamykania.	
			16	Wejście skonfigurowane jak zabezpieczenie Bar, czuła listwa zweryfikowana.	
			17	Wejście skonfigurowane jako zabezpieczenie Bar OP test, czyli listwa krawędziowa zweryfikowana z odwróceniem aktywna tylko podczas otwierania. Podczas zamykania powoduje zatrzymanie ruchu.	
			18	Wejście skonfigurowane jako zabezpieczenie Bar CL test, czyli listwa krawędziowa zweryfikowana z odwróceniem aktywna tylko podczas zamykania.	
EHP12	Konfiguracja wejścia EXPI2 na karcie rozszerzeń wejść/wyjść 1-3	3	0	Wejście skonfigurowane jak przycisk Start E.	
			1	Wejście skonfigurowane jak przycisk Start I.	
			2	Wejście skonfigurowane jak przycisk Open.	
			3	Wejście skonfigurowane jak przycisk Close.	
			4	Wejście skonfigurowane jak przycisk Ped.	
			5	Wejście skonfigurowane jak przycisk Timer (Zegar).	
6	Wejście skonfigurowane jak przycisk Timer Pedonale (Zegar przejścia dla pieszych).				
EHPa1	Konfiguracja wyjścia EXPO2 na karcie rozszerzeń wejść/wyjść 4-5	13	0	Wyjście skonfigurowane jako Monostabilny Kanał Radiowy	
			1	Wyjście skonfigurowane jak SCA Kontrolka Otwartej Bramy.	
			2	Wyjście skonfigurowane jak przycisk Światła Wewnętrzne.	
			3	Nie używany	
			4	Nie używany	
			5	Nie używany	
			6	Nie używany	
			7	Nie używany	
8	Nie używany				
EHPa2	Konfiguracja wyjścia EXPO2 na karcie Rozszerzeń wejść/wyjść 6-7	16	9	Wyjście skonfigurowane jako Serwis.	
			10	Nie używany	
			11	Nie używany	
			12	Nie używany	
			13	Wyjście skonfigurowane jako status bramy	
			14	Wyjście skonfigurowane jako Bistabilny Kanał Radiowy	
			15	Wyjście skonfigurowane jako Czasowy Kanał Radiowy	
			16	Wyjście skonfigurowane jako Stan bramy otwartej	

(**) Aktywna jeśli wyjście zostało skonfigurowane jako monostabilny kanał radiowy, oświetlenie wewnętrzne, oświetlenie strerowe, oświetlenie schodów, bistabilny kanał radiowy lub czasowy kanał radiowy.

Konfiguracja wyjść AUX

Logika Aux= 0 - Wejście MONOSTABILNEGO KANAŁU RADIOWEGO. Podczas aktywacji kanału radiowego styk pozostaje zamknięty przez 1 s.
Logika Aux= 1 - Wyjście KONTROLKI OTWARTEJ BRAMY SCA. Styk pozostaje zamknięty podczas otwierania i kiedy skrzydło jest otwarte, miga podczas zamykania, otwarty kiedy skrzydło jest zamknięte.
Logika Aux= 2 - Wyjście sterowania OŚWIETLENIEM WEWNĘTRZNYM. Styk jest zamknięty przez 90 sekund po ostatnim cyklu.
Logika Aux= 3 - Wyjście sterowania OŚWIETLENIEM STREFOWYM. Styk jest zamknięty przez cały czas trwania cyklu.
Logika Aux= 4 - Niedostępny
Logika Aux= 5 - Niedostępny
Logika Aux= 6 - Niedostępny
Logika Aux= 7 - Niedostępny
Logika Aux= 8 - Niedostępny
Logika Aux= 9 - Wyjście SERWIS. Kiedy zostaje osiągnięta wartość zaprogramowana w parametrze Serwis, styk pozostaje zamknięty, co sygnalizuje konieczność przeprowadzenia serwisu.
Logika Aux= 10 - Niedostępny
Logika Aux= 11 - Niedostępny
Logika Aux= 12 - Niedostępny
Logika AUX= 13 - Wyjście STATUSU BRAMY. Styk pozostaje zamknięty jeżeli brama jest zamknięta.
Logika AUX= 14 - Wyjście BISTABILNEGO KANAŁU RADIOWEGO Styk zmienia stan (otwarty-zamknięty) w chwili aktywacji kanału radiowego.
Logika AUX= 15 - Λογική Aux=16 - Εξοδος ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΝΟΙΧΤΗΣ ΠΥΛΗΣ. Η επαφή παραμένει κλειστή όταν η πύλη είναι ανοιχτή.
Logika AUX= 16 - Çikis KAPI AÇIK DURUMU. Kontakt kapı açıldığında kapalı kalır.
Logika Aux=17 - Wyjście 1 PROGRAMOWANE NA WYSOKOŚĆ. Styk się zamyka kiedy drzwi otwierają się szerzej niż procentowa wartość otwarcia ustawiona w parametrze "Out Prog 1"
Logika Aux=18 - Wyjście 2 PROGRAMOWANE NA WYSOKOŚĆ. Styk się zamyka kiedy drzwi otwierają się szerzej niż procentowa wartość otwarcia ustawiona w parametrze "Out Prog 2"

Konfiguracja wejść sterowania

Logika IC= 0 - Wejście skonfigurowane jako Start E. Działanie wg Logiki StEP-by-StEP ΠλουΕΠνε. Sterowanie semaforem przez start zewnętrzny.
Logika IC= 1 - Wejście skonfigurowane jako Start I. Działanie wg Logiki StEP-by-StEP ΠλουΕΠνε. Sterowanie semaforem przez start wewnętrzny.
Logika IC= 2 - Wejście skonfigurowane jako Open. To polecenie powoduje otwarcie bramy. Jeżeli wejście jest zamknięte, skrzydła pozostają otwarte aż do otworzenia styku. Jeżeli styk jest otwarty, urządzenie zamyka się po upływie Czasu Automatycznego Zamykania TCA (jeżeli ta funkcja została aktywowana).
Logika IC= 3 - Wejście skonfigurowane jako Close. To polecenie powoduje wykonanie zamknięcia
Logika IC= 4 - Wejście skonfigurowane jako Ped. To polecenie powoduje częściowe otwarcie przejścia dla pieszych. Działanie wg Logiki StEP-by-StEP ΠλουΕΠνε
Logika IC= 5 - Wejście skonfigurowane jako Timer. Działanie analogiczne do otwierania, lecz zamykanie jest wykonywane również w przypadku przerwy w zasilaniu sieciowym.
Logika IC= 6 - Wejście skonfigurowane jako Timer Ped. To polecenie powoduje częściowe otwarcie przejścia dla pieszych. Jeżeli wejście jest zamknięte, skrzydło pozostaje otwarte aż do otworzenia styku. Jeżeli wejście jest zamknięte i naciśnięty zostanie przycisk Start E, Start I lub Open, wykonywany jest cykl kompletny a następnie urządzenie otwiera przejście dla pieszych. Zamykanie jest zapewnione również w przypadku braku zasilania sieciowego.

Konfiguracja wejść bezpieczeństwa

Logika SAFE= 0 - Wejście skonfigurowane jako Phot, fotokomórka niezwyfikowanych (*) Umożliwia podłączenie urządzeń, które nie są wyposażone w dodatkowy styk weryfikacyjny. W przypadku przecięcia linii foto, fotokomórki są aktywne zarówno podczas otwierania, jak i zamykania. Przecięcie linii foto podczas zamykania odwraca kierunek ruchu tylko po odsłonięciu fotokomórki. Jeżeli nie jest używane, zostawić mostek założony.
Logika SAFE= 1 - Wejście skonfigurowane jako Phot test, fotokomórka zwyfikowana. Aktywuje weryfikację fotokomórek na początku cyklu. W przypadku przecięcia linii foto, fotokomórki są aktywne zarówno podczas otwierania, jak i zamykania. Przecięcie linii foto podczas zamykania odwraca kierunek ruchu tylko po odsłonięciu fotokomórki.
Logika SAFE= 2 - Wejście skonfigurowane jako Phot op, fotokomórka aktywna tylko podczas otwierania niezwyfikowanych (*) Umożliwia podłączenie urządzeń, które nie są wyposażone w dodatkowy styk weryfikacyjny. W przypadku przecięcia linii foto, wyłącza działanie fotokomórki podczas zamykania. Podczas otwierania blokuje ruch na czas przecięcia linii foto. Jeżeli nie jest używane, zostawić mostek założony.
Logika SAFE= 3 - Wejście skonfigurowane jako Phot op test, zwyfikowana fotokomórka aktywna tylko podczas otwierania Aktywuje weryfikację fotokomórek na początku cyklu. W przypadku przecięcia linii foto, wyłącza działanie fotokomórki podczas zamykania. Podczas otwierania blokuje ruch na czas przecięcia linii foto.
Logika SAFE= 4 - Wejście skonfigurowane jako Phot cl, fotokomórka aktywna tylko podczas zamykania niezwyfikowanych (*) Umożliwia podłączenie urządzeń, które nie są wyposażone w dodatkowy styk weryfikacyjny. W przypadku przecięcia linii foto, wyłącza działanie fotokomórki podczas otwierania. Podczas zamykania natychmiast odwraca kierunek ruchu. Jeżeli nie jest używane, zostawić mostek założony.
Logika SAFE= 5 - Wejście skonfigurowane jako Phot cl test, zwyfikowana fotokomórka aktywna tylko podczas zamykania Aktywuje weryfikację fotokomórek na początku cyklu. W przypadku przecięcia linii foto, wyłącza działanie fotokomórki podczas otwierania. Podczas zamykania natychmiast odwraca kierunek ruchu.
Logika SAFE= 6 - Niedostępny
Logika SAFE= 7 - Wejście skonfigurowane jako Bar, czuła listwa zwyfikowana Aktywuje weryfikację czułych listewek na początku cyklu. To polecenie odwraca kierunek ruchu na 2 sek.
Logika SAFE= 8 - Wejście skonfigurowane jako Bar 8k2. Wejście dla listwy rezystancyjnej 8K2. To polecenie odwraca kierunek ruchu na 2 sek.
Logika SAFE=9 Wejście skonfigurowane jako Bar op, listwa krawędziowa z odwróceniem aktywna tylko podczas otwierania, jeżeli zostanie aktywowana podczas zamykania wykona zatrzymanie automatyki (STOP) Umożliwia podłączenie urządzeń, które nie są wyposażone w dodatkowy styk weryfikacyjny. Zadziałanie podczas otwierania odwraca kierunek ruchu na 2 sek. Zadziałanie podczas zamykania powoduje zatrzymanie. W przypadku nieuzywania zostawić mostek założony.
Logika SAFE=10 Wejście skonfigurowane jako Bar op test, listwa krawędziowa zwyfikowana z odwróceniem aktywna tylko podczas otwierania, jeżeli zostanie aktywowana podczas zamykania wykona zatrzymanie automatyki (STOP) Aktywuje weryfikację czułych listewek na początku cyklu. Zadziałanie podczas otwierania odwraca kierunek ruchu na 2 sek. Zadziałanie podczas zamykania powoduje zatrzymanie.
Logika SAFE=11 Wejście skonfigurowane jako Bar 8k2 op, listwa 8k2 z odwróceniem aktywna tylko podczas otwierania, jeżeli zostanie aktywowana podczas zamykania wykona zatrzymanie automatyki (STOP) Zadziałanie podczas otwierania odwraca kierunek ruchu na 2 sek. Zadziałanie podczas zamykania powoduje zatrzymanie.
Logika SAFE=12 Wejście skonfigurowane jako Bar cl, listwa krawędziowa z odwróceniem aktywna tylko podczas otwierania, jeżeli zostanie aktywowana podczas zamykania wykona zatrzymanie automatyki (STOP) Umożliwia podłączenie urządzeń, które nie są wyposażone w dodatkowy styk weryfikacyjny. Zadziałanie podczas zamykania odwraca kierunek ruchu na 2 sek. Zadziałanie podczas otwierania powoduje zatrzymanie. Jeżeli nie jest używane, zostawić mostek założony.
Logika SAFE=13 Wejście skonfigurowane jako Bar cl test, listwa krawędziowa zwyfikowana z odwróceniem aktywna tylko podczas otwierania, jeżeli zostanie aktywowana podczas zamykania wykona zatrzymanie automatyki (STOP) Aktywuje weryfikację czułych listewek na początku cyklu. Zadziałanie podczas zamykania odwraca kierunek ruchu na 2 sek. Zadziałanie podczas otwierania powoduje zatrzymanie.
Logika SAFE=14 Wejście skonfigurowane jako Bar 8k2 cl, listwa 8k2 z odwróceniem aktywna tylko podczas otwierania, jeżeli zostanie aktywowana podczas zamykania wykona zatrzymanie automatyki (STOP) Zadziałanie podczas zamykania odwraca kierunek ruchu na 2 sek. Zadziałanie podczas otwierania powoduje zatrzymanie.
Logika SAFE=15 Niedostępny
Logika SAFE=16 Wejście skonfigurowane jako STOP 8k2. Polecenie przerywa manewr i blokuje automatyzację

*) Jeżeli są instalowane urządzenia typu „D” (w myśl normy EN12453), połączone bez wykonania weryfikacji, należy zalecić ich obowiązkowe serwisowanie co najmniej raz na pół roku.


POLSKI

Konfiguracja poleceń kanału radiowego

Logika CH= 0 - Polecenie skonfigurowane jako Start E. Działanie wg Logiki <i>ΣΕΡ-βγ-ΣΕΡ ΠουΕΠνε</i> . Sterowanie semaforem przez start zewnętrzny.
Logika CH= 1 - Polecenie skonfigurowane jako Start I. Działanie wg Logiki <i>ΣΕΡ-βγ-ΣΕΡ ΠουΕΠνε</i> . Sterowanie semaforem przez start wewnętrzny.
Logika CH= 2 - Polecenie skonfigurowane jako Open. To polecenie powoduje otwarcie bramy.
Logika CH= 3 - Polecenie skonfigurowane jako Close. To polecenie powoduje wykonanie zamknięcia
Logika CH= 4 - Polecenie skonfigurowane jako Ped. To polecenie powoduje częściowe otwarcie przejścia dla pieszych. Działanie wg Logiki <i>ΣΕΡ-βγ-ΣΕΡ ΠουΕΠνε</i>
Logika CH= 5- Polecenie skonfigurowane jako STOP. Polecenie wykonuje jeden Stop
Logika CH= 6- Polecenie skonfigurowane jako AUX0. (**) Polecenie aktywuje wyjście AUX0
Logika CH= 7- Polecenie skonfigurowane jako AUX1. (**) Polecenie aktywuje wyjście AUX1
Logika CH= 8- Polecenie skonfigurowane jako AUX2. (**) Polecenie aktywuje wyjście AUX 2
Logika CH= 9- Polecenie skonfigurowane jako AUX3. (**) Polecenie aktywuje wyjście AUX3
Logika CH= 10- Polecenie skonfigurowane jako EXPO1. (**) Polecenie aktywuje wyjście EXPO1
Logika CH= 11- Polecenie skonfigurowane jako EXPO2. (**) Polecenie aktywuje wyjście EXPO2
Logika CH= 12- Polecenie skonfigurowane jako OŚWIETLENIEM WEWNĘTRZNYM (**) Polecenie aktywuje światło z logiką bistabilną

(**) Aktywna jeśli wyjście zostało skonfigurowane jako monostabilny kanał radiowy, oświetlenie wewnętrzne, oświetlenie strefowe, oświetlenie schodów, bistabilny kanał radiowy lub czasowy kanał radiowy.

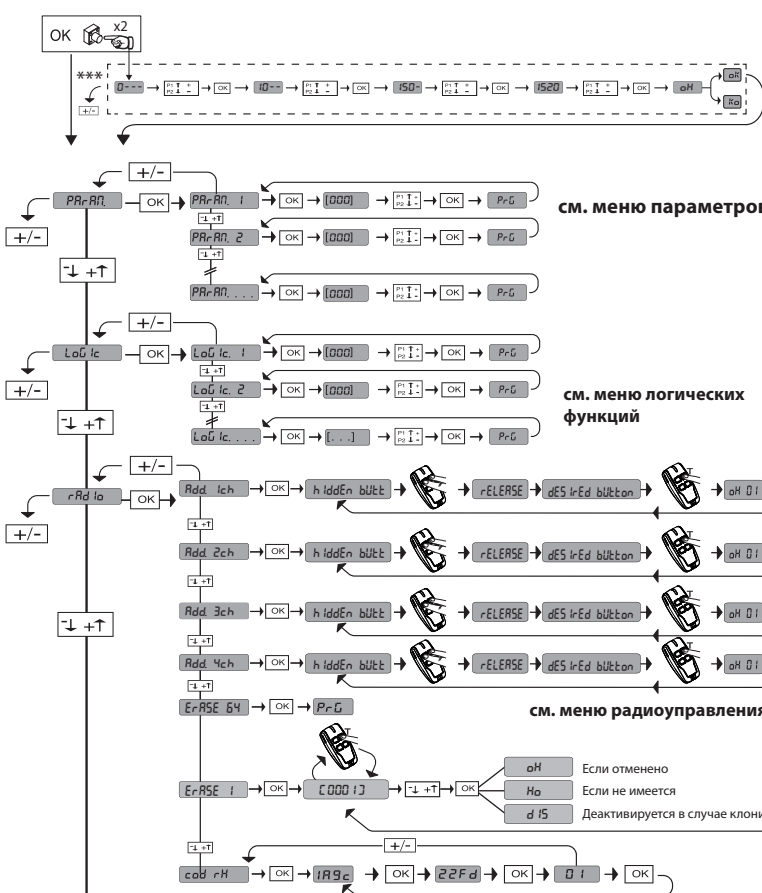
TABELA "C" - MENU RADIO (*rAd Ia*)

Logika	Opis
<i>Rdd 1ch</i>	Dodaj Przycisk 1ch przyporządkowuje wybrany przycisk do sterowania 1.
<i>Rdd 2ch</i>	Dodaj Przycisk 2ch przyporządkowuje wybrany przycisk do sterowania 2.
<i>Rdd 3ch</i>	Dodaj Przycisk 3ch przyporządkowuje wybrany przycisk do sterowania 3.
<i>Rdd 4ch</i>	Dodaj Przycisk 4ch przyporządkowuje wybrany przycisk do sterowania 4.
<i>ErRSE 64</i>	Usuń Listę  UWAGA! Usuwa całkowicie wszystkie zapisane w pamięci odbiornika polecenia sterownicze.
<i>ErRSE i</i>	Usuwa jeden pilot radiowy Usuwa pilot radiowy (jeśli klon lub ponowne odtwarzanie zostaną dezaktywowane). Aby wybrać pilota radiowego do skasowania, wpisać pozycję lub nacisnąć przycisk na pilocie radiowym (pozycja zostanie wyświetlona)
<i>cod rH</i>	Odczyt kodu odbiornika Wyświetla kod odbiornika niezbędny do klonowania poleceń radiowych.

ДОСТУП В МЕНЮ Fig. 2

*** Ввод пароля.

Запрашивается логика "Уровень защиты", заданной на 1, 2, 3, 4



УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

Подтверждение / включение экрана	OK
Перемещение вверх	↑
Перемещение вниз	↓
Выход из меню	+ / -




	• Команда открытия • ≥ 2 сек. Программирование ручного передатчика в качестве команды пуска (PИС. I)
	• Команда закрытия • ≥ 2 сек. Программирование ручного передатчика в качестве 2-ого радиоканала (PИС. I)
	• ≥ 5 сек. Удаление радиоконанд (PИС. K)
	• Доступ к меню • ≥ 5 сек. меню регулировки концевой выключателя + автоустановка (PИС. G)

КОД ДИАГНОСТИКИ	ОПИСАНИЕ	ПРИМЕЧАНИЯ
StRE	Активация входа наружного старта START E	
Stri	Активация входа внутреннего старта START I	
aPEn	Активация входа OPEN	
clS	Активация входа CLOSE	
PEd	Активация пешеходного входа PED	
t iPE	Активация входа TIMER	
StoP	Активация входа STOP	
Photo	Активация входа фотоэлемента PHOT	
PhotoP	Активация входа фотоэлемента при открытии PHOT OP	
PhotoCL	Активация входа фотоэлемента при закрытии PHOT CL	
BAR	Активация входа кромки BAR	
BARc	Активация входа "чувствительного края" при закрытии BARC	
BARo	Активация входа "чувствительного края" при открытии BARO	
SWC	Активация входа концевого выключателя закрытия двигателя SWC	
SWo	Активация входа концевого выключателя открытия двигателя SWO	
rSt	Производится восстановление заводских настроек	
SEt	Плата ожидает осуществления полного маневра «открытие-закрытие», не прерванного промежуточными остановками, чтобы получить крутящий момент, необходимый для движения. ВНИМАНИЕ! Обнаружение препятствия не включено.	
ErDi	Ошибка тестирования фотоэлементов	Проверить соединение фотоэлементов и/или установку логики
ErD2	Ошибка тестирования кромки	Проверить соединение кромок и/или установку логики
ErD3	Ошибка тестирования фотоэлементов при открытии	проверить соединение фотоэлементов и/или установку параметров/логики
ErD4	Ошибка тестирования фотоэлементов при закрытии	проверить соединение фотоэлементов и/или установку параметров/логики
ErD5	Ошибка тестирования кромки 8k2	Проверить соединение кромок и/или установку параметров/логики
ErIH*	Ошибка тестирования аппаратных средств платы	- Проверить подключения к двигателю - Проблемы аппаратных средств на плате (свяжитесь со службой технической помощи)
Er3H*	Изменение направления из-за препятствия - Amperostop	Проверить, есть ли препятствия на маршруте
Er4H*	Тепловая защита	Подождать охлаждения/автоматической установки
Er5H*	Ошибка коммуникации с удаленными устройствами	Проверить соединения со вспомогательными приборами и/или расширительными платами с последовательным соединением
Er70, Er71, Er74, Er75	Внутренняя ошибка проверки управления системы.	Попробовать выключить и снова включить плату. Если проблема остается, свяжитесь со службой технической помощи.
Er72	Ошибка согласованности параметров подстанции (Логика и параметры)	Пинжати на клавишу ОК выбранные настройки подтверждаются. Плата продолжит работу с выбранными настройками. ⚠ Необходимо проверить настройки платы (логику и параметры).
Er73	Ошибка в параметрах D-track	При нажатии на клавишу ОК плата возобновит работу с D-track по умолчанию. ⚠ Необходимо выполнить автоматическую настройку
K01	Не удалось выполнить автоматическую настройку для внешних команд Повторите процедуру	
K02	Ход меньше минимально требуемого хода, около 50 см.	
K03	Установка слишком "подвижная" / динамическая. Увеличить жесткость, добавив механический стержень к концевому выключателю закрытия (код комплекта 1100025 10005) перед тем, как сделать еще выполнить следующую автоматическую настройку.	

*H = 0, 1, ..., 9, A, B, C, D, E, F

РУССКИЙ

ТАБЛИЦА "А" - МЕНЮ ПАРАМЕТРОВ - (PRr Rf)

Параметр	мин.	макс.	По умолчанию	Личные	Определение	Описание
tcR	1	180	40		Время автоматического закрытия [с]	Время ожидания перед автоматическим закрытием.
tl Light	30	300	90		Время включения подсветки [с]	Длительность включения подсветки на схеме
outPut t iNE	1	240	10		Время активации выхода по таймеру [с]	Длительность активации выхода радиоканала с таймером в секундах.
oPd 1St. SlOud	1	99	1		Промежуток замедления при открытии [%]	Промежуток замедления при открытии двигателя/двигателей, выраженный в процентах к общему ходу. ВНИМАНИЕ: После изменения этого параметра будет необходимо совершить полный маневр без прерываний. ВНИМАНИЕ: с надписью "SET" на дисплее не будет включено обнаружение препятствий.
cl.d 1St. SlOud	1	99	1		Промежуток замедления при закрытии [%]	Промежуток замедления при закрытии двигателя/двигателей, выраженный в процентах к общему ходу. ВНИМАНИЕ: После изменения этого параметра будет необходимо совершить полный маневр без прерываний. ВНИМАНИЕ: с надписью "SET" на дисплее не будет включено обнаружение препятствий.
PRr t iRl. oPEn InG	10	99	20		Частичное открытие [%]	Промежуток частичного открытия в процентном отношении к общему открытию после включения привода пешеходного прохода PED.
oUt ProG 1	1	99	99		Выход 1 программируемый на высоте	Выход, установленный как AUX=17 (см.таблицу конфигурации выходов AUX), активируется при превышении воротами процентного значения открытия, установленного для данного параметра (1% = ворота закрыты, 99% = ворота открыты).
oUt ProG 2	1	99	50		Выход 2 программируемый на высоте	Выход, установленный как AUX=18 (см.таблицу конфигурации выходов AUX), активируется при превышении воротами процентного значения открытия, установленного для данного параметра (1% = ворота закрыты, 99% = ворота открыты).
oPForcE	1	99	75		Сила створки/створок при открытии [%]	Сила, оказываемая створкой/створками при открытии. Представляет собой процент вырабатываемой силы, помимо той, которая была записана в память во время автоматической настройки (и впоследствии обновлена), перед тем как сгенерировать аварийный сигнал обнаружения препятствия. Параметр устанавливается автоматически при автоматической настройке.  ВНИМАНИЕ: Влияет напрямую на ударную силу: Проверить, чтобы с установленной величиной соблюдались действующие стандарты безопасности (*). При необходимости, установить защитные средства, предохраняющие от раздавливания (**).
clSForcE	1	99	10		Сила створки/створок при закрытии [%]	Сила, оказываемая створкой/створками при закрытии. Представляет собой процент вырабатываемой силы, помимо той, которая была записана в память во время автоматической настройки (и впоследствии обновлена), перед тем как сгенерировать аварийный сигнал обнаружения препятствия. Параметр устанавливается автоматически при автоматической настройке.  ВНИМАНИЕ: Влияет напрямую на ударную силу: Проверить, чтобы с установленной величиной соблюдались действующие стандарты безопасности (*). При необходимости, установить защитные средства, предохраняющие от раздавливания(**).
rEu.d 1S5PRcE	0	200	0		Пространство отключения реверсирования	Отключает обнаружение препятствия/активную кромку вблизи конечного выключателя при закрытии 0= нет отключения 200= отключения Максимальная  ВНИМАНИЕ: Влияет напрямую на ударную силу: Проверить, чтобы с установленной величиной соблюдались действующие стандарты безопасности (*). При необходимости, установить защитные средства, предохраняющие от раздавливания.
oP SPEED	25	99	99		Скорость при открытии [%]	Процент от максимально достигаемой скорости при открытии двигателя/двигателей. ВНИМАНИЕ: После изменения этого параметра будет необходимо совершить полный маневр без прерываний. ВНИМАНИЕ: с надписью "SET" на дисплее не будет включено обнаружение препятствий.
cl SPEED	25	99	35		Скорость при закрытии [%]	Процент от максимально достигаемой скорости при закрытии двигателя/двигателей. ВНИМАНИЕ: После изменения этого параметра будет необходимо совершить полный маневр без прерываний. ВНИМАНИЕ: с надписью "SET" на дисплее не будет включено обнаружение препятствий.
PR InEEnRncE	0	250	0		Программирование порогового числа маневров техобслуживания [в сотнях]	Позволяет задавать число маневров, при превышении которого сигнализируется запрос техобслуживания на выходе AUX, сконфигурированном как "Техобслуживание" или "Мигающая лампа и техобслуживание"

(*) В Европейском Сообществе должен применяться стандарт EN12453 для пределов силы и стандарт EN12445 для способов измерения.




(**) Сила импульса может быть уменьшена путем использования деформируемых кромок.

ТАБЛИЦА "В" - МЕНЮ ЛОГИЧЕСКИХ ФУНКЦИЙ - (LoG Ic)

Логическая функция	Определение	По умолчанию	Запоминание введенной настройки	Опции																			
tcR	Время автоматического закрытия	0	0	Логическая функция не включена																			
			1	Включает функцию автоматического закрытия																			
StEP-by-StEP PouEInE	Пошаговое движение	0	0	Входы, конфигурированные как Start E, Start I, Ped, работают с 4-шаговой логикой.																			
			1	Входы, конфигурированные как Start E, Start I, Ped, работают с 3-шаговой логикой. Импульс на этапе закрытия инвертирует движение.																			
				<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="3">пошаговое движение</th> </tr> <tr> <th></th> <th>3 ШАГА</th> <th>4 ШАГА</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>ЗАКРЫТО</td> <td rowspan="2">ОТКРЫВАЕТ</td> <td>ОТКРЫВАЕТ</td> </tr> <tr> <td>ПРИ ЗАКРЫТИИ</td> <td>СТОП</td> </tr> <tr> <td>ОТКРЫТО</td> <td rowspan="2">ЗАКРЫВАЕТ</td> <td>ЗАКРЫВАЕТ</td> </tr> <tr> <td>ПРИ ОТКРЫТИИ</td> <td>СТОП + TCA</td> </tr> <tr> <td>ПОСЛЕ ОСТАНОВКИ</td> <td>ОТКРЫВАЕТ</td> <td>ОТКРЫВАЕТ</td> </tr> </tbody> </table>	пошаговое движение				3 ШАГА	4 ШАГА	ЗАКРЫТО	ОТКРЫВАЕТ	ОТКРЫВАЕТ	ПРИ ЗАКРЫТИИ	СТОП	ОТКРЫТО	ЗАКРЫВАЕТ	ЗАКРЫВАЕТ	ПРИ ОТКРЫТИИ	СТОП + TCA	ПОСЛЕ ОСТАНОВКИ	ОТКРЫВАЕТ	ОТКРЫВАЕТ
пошаговое движение																							
	3 ШАГА	4 ШАГА																					
ЗАКРЫТО	ОТКРЫВАЕТ	ОТКРЫВАЕТ																					
ПРИ ЗАКРЫТИИ		СТОП																					
ОТКРЫТО	ЗАКРЫВАЕТ	ЗАКРЫВАЕТ																					
ПРИ ОТКРЫТИИ		СТОП + TCA																					
ПОСЛЕ ОСТАНОВКИ	ОТКРЫВАЕТ	ОТКРЫВАЕТ																					
Sl Pou	Движение на концевой выключатель	3	0	Логика не активна																			
			1-10	Обуславливает изменение направления движения при остановке на концевом выключателе закрытия (10= большее движение)																			
PRE-ALARn	Предупредительный сигнал	0	0	Мигающая лампочка включается одновременно с запуском двигателя/двигателей.																			
			1	Мигающая лампочка включается, примерно, за 3 секунды до запуска двигателя/двигателей.																			

РУССКИЙ

D814081 03A79_01

Логическая функция	Определение	По умолчанию	Запоминание введенной настройки	Опции
<i>hold-to-run</i>	Присутствие человека	0	0	Импульсная работа.
			1	Работа в режиме «присутствие человека». Вход 61 конфигурируется как OPEN UP. Вход 62 конфигурируется как CLOSE UP. Маневр продолжается до тех пор, пока сохраняется нажатие на клавиши OPEN UP или CLOSE UP.  ВНИМАНИЕ: предохранительные устройства не включены.
			2	Аварийная работа в режиме «присутствие человека». Обычно происходит импульсная работа. Если плате не удается провести тестирование предохранительных устройств (фотоэлемент или кромка, E0x) 3 раза подряд, включается работа в режиме «присутствия человека» на 1 минуту после того, как будут отпущены клавиши OPEN UP - CLOSE UP. Вход 61 конфигурируется как OPEN UP. Вход 62 конфигурируется как CLOSE UP.  ВНИМАНИЕ: при аварийной работе в режиме «присутствия человека» предохранительные устройства не включены.
			3	Функционирование при присутствии человека при закрытии. Вход 61 конфигурируется как OPEN UP. Вход 62 конфигурируется как CLOSE UP. Маневр открытия осуществляется автоматически, маневр закрытия продолжается при удерживании кнопки (CLOSE).  ВНИМАНИЕ: при открытии не активированы системы безопасности.
<i>ibl open</i>	Блокировка импульсов при открытии	0	0	Импульсы входов, сконфигурированных как Start E, Start I, Ped, оказывают воздействие во время открытия.
			1	Импульсы входов, сконфигурированных как Start E, Start I, Ped, не оказывают воздействие во время открытия.
<i>open in other direct.</i>	Изменение направления открытия	0	0	Стандартная работа (См. Fig. C1).
			1	Инвертируется направление открытия по сравнению со стандартной работой (См. Fig. C1).
<i>SAFE 1</i>	Конфигурация входа безопасности SAFE 1. 72	6	0	Вход сконфигурирован как Phot, фотоэлемент.
			1	Вход сконфигурирован как Phot test, проверенный фотоэлемент.
			2	Вход сконфигурирован как Phot op, фотоэлемент действует только при открытии.
			3	Вход сконфигурирован как Phot op test, проверенный фотоэлемент действует только при открытии.
<i>SAFE 2</i>	Конфигурация входа безопасности SAFE 2. 73	4	4	Вход сконфигурирован как Phot cl test, проверенный фотоэлемент действует только при закрытии.
			5	Вход сконфигурирован как Phot cl test, проверенный фотоэлемент действует только при закрытии.
			6	Вход сконфигурирован как Bar, чувствительная кромка.
			7	Вход сконфигурирован как Bar, проверенная чувствительная кромка.
			8	Вход сконфигурирован как Bar 8k2. (Не активен на SAFE 2)
			9	Вход сконфигурирован как Bar OP, чувствительная кромка с инверсией, активной только при открытии. При закрытии обеспечивается остановка движения.
			10	Вход сконфигурирован как Bar OP TEST, проверенная чувствительная кромка с инверсией, активной только при открытии. При закрытии выполняется остановка движения. (Не активен на SAFE 2)
			11	Вход сконфигурирован как Bar OP 8k2 чувствительная кромка с инверсией, активной только при открытии. При закрытии выполняется остановка движения. (Не активен на SAFE 2)
			12	Вход сконфигурирован как Bar CL, чувствительная кромка с инверсией, активной только при закрытии. При открытии выполняется остановка движения.
			13	Вход сконфигурирован как Bar CL TEST, чувствительная кромка с инверсией, активной только при закрытии. При открытии выполняется остановка движения.
			14	Вход сконфигурирован как Bar CL 8k2, чувствительная кромка с инверсией, активной только при закрытии. При открытии выполняется остановка движения. (Не активен на SAFE 2)
			15	Не используется
16	Вход сконфигурирован как STOP 8k2. (Не активен на SAFE 2)			
<i>ic 1</i>	Конфигурация управляющего входа IC 1. 61	2	0	Вход сконфигурирован как Start E (Старт E).
			1	Вход сконфигурирован как Start I (Старт I).
			2	Вход сконфигурирован как Open (Открыть).
			3	Вход сконфигурирован как Close (Закрыть).
<i>ic 2</i>	Конфигурация управляющего входа IC 2. 62	3	4	Вход сконфигурирован как Ped (Пешех. проход).
			5	Вход сконфигурирован как Timer (Таймер).
			6	Вход сконфигурирован как Timer Pedonale (Таймер пешеходного прохода).
<i>ich</i>	Настройка регулятора 1 радиоканала	0	0	Регулятор радиоканала, настроенный как START E.
			1	Регулятор радиоканала, настроенный как Start I.
			2	Регулятор радиоканала, настроенный как Open.
<i>2ch</i>	Настройка регулятора 2 радиоканала	12	3	Регулятор радиоканала, настроенный как Close
			4	Регулятор радиоканала, настроенный как Ped
			5	Регулятор радиоканала, настроенный как STOP
<i>3ch</i>	Настройка регулятора 3 радиоканала	9	6	Не используется
			7	Не используется
			8	Не используется
<i>4ch</i>	Настройка регулятора 4 радиоканала	4	9	Регулятор радиоканала, настроенный как AUX3**
			10	Регулятор радиоканала, настроенный как EXPO1**
			11	Регулятор радиоканала, настроенный как EXPO2**
			12	Команда радио, сконфигурированная как ПОДСВЕТКА

РУССКИЙ

Логическая функция	Определение	По умолчанию	Запоминание введенной настройки	Опции
RUN 3	Конфигурация выхода AUX 3. 26-27	17	0	Выход, настроенный как моностабильный радиоканал.
			1	Выход сконфигурирован как SCA, сигнальная лампочка открытых ворот.
			2	Выход сконфигурирован как управление лампы освещения.
			3	Не используется
			4	Не используется
			5	Не используется
			6	Не используется
			7	Не используется
			8	Не используется
			9	Выход, сконфигурированный как "Техобслуживание"
			10	Не используется
			11	Не используется
			12	Не используется
			13	Выход, сконфигурированный как Статус закрытых ворот
			14	Выход, настроенный как бистабильный радиоканал
			15	Выход, настроенный как радиоканал с таймером
			16	Выход, сконфигурированный как Статус открытых ворот
			17	Выход, настроенный как Выход 1 ПРОГРАММИРУЕМЫЙ НА ВЫСОТЕ
18	Выход, настроенный как Выход 2 ПРОГРАММИРУЕМЫЙ НА ВЫСОТЕ			
F IHEd codE	Фиксированный код	0	0	Приемное устройство будет сконфигурировано для функционирования в режиме rolling-code. Не принимаются клоны с фиксированным кодом.
			1	Приемное устройство будет сконфигурировано для функционирования в режиме фиксированного кода. Принимаются клоны с фиксированным кодом.
Protect Ion LEVEL	Задание уровня защиты	0	0	A – Для доступа к меню программирования пароль не требуется B – Подключает сохранение в памяти по радио устройств радиоуправления. Данная процедура производится рядом с щитом управления и не требует осуществления доступа: - Нажимать последовательно на скрытую клавишу и обычную клавишу (T1-T2-T3-T4) устройства радиоуправления, уже сохраненного в памяти в стандартном режиме спомощью меню радиоуправления. - В течение 10 с нажать на скрытую клавишу и обычную клавишу (T1-T2-T3-T4) устройства радиоуправления, которое должно быть записано в память. Приемное устройство выходит из режима программирования через 10 с, до истечения этого времени можно добавлять новые дополнительные устройства радиоуправления, повторяя предыдущий пункт. C – Подключает автоматический ввод по радио клонов. Позволяет клонам, генерированным универсальным программатором, и запрограммированным воспроизведениям добавляться в память приемного устройства. D – Подключает автоматический ввод по радио воспроизведениям. Позволяет запрограммированным воспроизведениям добавляться в память приемного устройства. E – Оказывается возможным изменить параметры платы по сети U-link
			1	A – Для доступа к меню программирования запрашивается пароль. Пароль по умолчанию - 1234. Остаются без изменений по сравнению с режимом 0 функции B - C - D - E
			2	A – Для доступа к меню программирования запрашивается пароль. Пароль по умолчанию - 1234. B – Отключается сохранение в памяти по радио устройств радиоуправления. C – Отключается автоматический ввод по радио клонов. Остаются без изменений по сравнению с режимом 0 функции D – E
			3	A – Для доступа к меню программирования запрашивается пароль. Пароль по умолчанию - 1234. B – Отключается сохранение в памяти по радио устройств радиоуправления. D – Отключается автоматический ввод по радио воспроизведений. Остаются без изменений по сравнению с режимом 0 функции C – E
			4	A – Для доступа к меню программирования запрашивается пароль. Пароль по умолчанию - 1234. B – Отключается сохранение в памяти по радио устройств радиоуправления. C – Отключается автоматический ввод по радио клонов. D – Отключается автоматический ввод по радио воспроизведений. E – Отключается возможность изменить параметры платы по сети U-link Устройства радиоуправления сохраняются в памяти только при использовании специального меню "Радио". ВАЖНО: Такой высокий уровень безопасности препятствует доступу со стороны нежелательных клонов и возможным радиопомехам.
SEr IRL ModE	Последовательный режим (Определяет, как конфигурируется плата в сетевом соединении BFT.)	0	0	Стандартная SLAVE (ПОДЧИНЕННАЯ): плата получает и сообщает команды/диагностику/и пр.
			1	Стандартная MASTER (ГЛАВНАЯ): плата направляет команды включения (START/СТАРТ, OPEN/ОТКРЫТЬ, CLOSE/ЗАКРЫТЬ, PED/ПЕШЕХОДНЫЙ ПРОХОД, STOP/СТОП) другим платам.
Rddr-ESS	Адрес	0	[___]	Идентифицирует адрес от 0 до 119 платы в локальном сетевом соединении BFT. (см. параграф «ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ МОДУЛИ U-LINK»)
Inu. oSt	Изменение в связи с препятствием	2	0	После выявления препятствия при закрытии изменяется направление движения на 2 сек. После выявления препятствия при открытии маневр прерывается и происходит блокировка автоматики.
			1	После выявления препятствия, как при закрытии, так и открытии, изменяется направление движения на 2 сек.
			2	После выявления препятствия при закрытии, вновь полностью открывается. После выявления препятствия при открытии, маневр прерывается и происходит блокировка автоматики.

РУССКИЙ

D814081 03A79_01

Логическая функция	Определение	По умолчанию	Запоминание введенной настройки	Опции
ENP11	Конфигурация входа EXPI1 в расширительной плате входов / выходов 1-2	2	0	Вход сконфигурирован как команда Start E (Старт E).
			1	Вход сконфигурирован как команда Start I (Старт I).
			2	Вход сконфигурирован как команда Open (Открыть).
			3	Вход сконфигурирован как команда Close (Закреть).
			4	Вход сконфигурирован как команда Ped (Пешех. проход).
			5	Вход сконфигурирован как команда Timer (Таймер).
			6	Вход сконфигурирован как команда Timer Pedonale (Таймер пешеходного прохода).
			7	Вход сконфигурирован как предохранительное устройство Phot, фотоэлемент.
			8	Вход сконфигурирован как предохранительное устройство Phot op, фотоэлемент действует только при открытии.
			9	Вход сконфигурирован как предохранительное устройство Phot cl, фотоэлемент действует только при закрытии.
			10	Вход сконфигурирован как предохранительное устройство Bar, чувствительная кромка.
			11	Вход сконфигурирован как как предохранительное устройство Bar OP, чувствительная кромка с инверсией, активной только при открытии, при закрытии выполняется остановка движения.
			12	Вход сконфигурирован как как предохранительное устройство Bar CL, чувствительная кромка с инверсией, активной только при закрытии, при открытии выполняется остановка движения.
			13	Вход сконфигурирован как предохранительное устройство Phot test, проверенный фотоэлемент.
			14	Вход сконфигурирован как предохранительное устройство Phot op test, проверенный включенный фотоэлемент на открытии.
			15	Вход сконфигурирован как предохранительное устройство Phot cl test, проверенный включенный фотоэлемент на закрытии.
			16	Вход сконфигурирован как предохранительное устройство Bar, проверенная чувствительная кромка.
			ENP12	Конфигурация входа EXPI2 в расширительной плате входов / выходов 1-3
1	Вход сконфигурирован как команда Start I (Старт I).			
2	Вход сконфигурирован как команда Open (Открыть).			
3	Вход сконфигурирован как команда Close (Закреть).			
4	Вход сконфигурирован как команда Ped (Пешех. проход).			
5	Вход сконфигурирован как команда Timer (Таймер).			
ENP01	Конфигурация входа EXPO2 в расширительной плате входов / выходов 4-5	13	0	Выход, настроенный как моностабильный радиоканал
			1	Выход сконфигурирован как SCA, сигнальная лампочка открытых ворот.
			2	Выход сконфигурирован как управление лампы освещения.
			3	Не используется
			4	Не используется
			5	Не используется
			6	Не используется
ENP02	Конфигурация входа EXPO2 в расширительной плате входов / выходов 6-7	16	7	Не используется
			8	Не используется
			9	Выход, сконфигурированный как "Техобслуживание"
			10	Не используется
			11	Не используется
			12	Не используется
			13	Выход, настроенный как состояние ворот
			14	Выход, настроенный как бистабильный радиоканал
15	Выход, настроенный как радиоканал с таймером			
16	Выход, сконфигурированный как Статус открытых ворот			

(**) Активируется только в том случае, если выход настроен как моностабильный радиоканал, лампа освещения, лампа зоны, лампа лестницы, бистабильный радиоканал или радиоканал с таймером.

Конфигурация выходов AUX
Логика Aux= 0 – Выход МОНОСТАБИЛЬНОГО РАДИОКАНАЛА. Контакт остается замкнут в течение 1 сек. при включении радиоканала.
Логика Aux= 1 – Выход ИНДИКАТОРНОЙ ЛАМПОЧКИ ОТКРЫТЫХ ВОРОТ SCA. Контакт будет замкнут во время открытия и при открытой створке, будет прерывистым при закрытии, будет разомкнут при закрытой створке.
Логика Aux= 2 – Выход управления ЛАМПЫ ОСВЕЩЕНИЯ. Контакт остается замкнут в течение 90 секунд после последнего маневра.
Логика Aux= 3 – Не Доступно
Логика Aux= 4 – Не Доступно
Логика Aux= 5 – Не Доступно
Логика Aux= 6 – Не Доступно
Логика Aux= 7 – Не Доступно
Логика Aux= 8 – Не Доступно
Логика Aux= 9 – Выход ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ. Контакт остается замкнутым при достижении значения, заданного в параметре "Техобслуживание", для сигнализации запроса техобслуживания.
Логика Aux= 10 – Не Доступно
Логика Aux= 11 – Не Доступно
Логика Aux= 12 – Не Доступно
Логика Aux = 13 – Выход СОСТОЯНИЯ ВОРОТ. Контакт остается замкнутым при закрытых воротах.
Логика Aux = 14 – Выход БИСТАБИЛЬНОГО РАДИОКАНАЛА Контакт изменяет состояние (разомкнутый - замкнутый) при активации радиоканала.
Логика Aux = 15 -Выход КАНАЛА РАДИО С ТАЙМЕРОМ. Контакт остается замкнутым при открытых воротах.
Логика Aux = 16 - Выход СТАТУСА ОТКРЫТЫХ ВОРОТ. Контакт остается замкнутым при открытых воротах.
Логика Aux=17 – Выход 1 ПРОГРАММИРУЕМЫЙ НА ВЫСОТЕ. Контакт замыкается при превышении воротами процента открытия, установленного в параметре "Out Prog 1"
Логика Aux=18 – Выход 2 ПРОГРАММИРУЕМЫЙ НА ВЫСОТЕ. Контакт замыкается при превышении воротами процента открытия, установленного в параметре "Out Prog 2"

РУССКИЙ

Конфигурация управляющих входов

Логика IC= 0 - Вход сконфигурирован как Start E (Старт E). Работа согласно логике $5\bar{E}EP-\bar{b}Y-5\bar{E}EP$ $\bar{\Pi}ouE\bar{\Pi}nt$. Наружный старт для управления семафором.
Логика IC= 1 - Вход сконфигурирован как Start I (Старт I). Работа согласно логике $5\bar{E}EP-\bar{b}Y-5\bar{E}EP$ $\bar{\Pi}ouE\bar{\Pi}nt$. Внутренний старт для управления семафором.
Логика IC= 2 - Вход сконфигурирован как Open (Открыть). Команда осуществляет открытие. Если контакт входа останется замкнут, створки остаются открыты до размыкания контакта. При разомкнутом контакте автоматическая установка закрывается после истечения времени TCA, если оно было включено.
Логика IC= 3 - Вход сконфигурирован как Close (Заккрыть). Команда осуществляет закрытие.
Логика IC= 4 - Вход сконфигурирован как Ped (Пешеход. проход). Команда осуществляет частичное открытие для пешеходного прохода. Работа согласно логике $5\bar{E}EP-\bar{b}Y-5\bar{E}EP$ $\bar{\Pi}ouE\bar{\Pi}nt$.
Логика IC= 5 - Вход сконфигурирован как Timer (Таймер). Работает также, как open, но закрытие обеспечивается даже при отсутствии сетевого питания.
Логика IC= 6 - Вход сконфигурирован как Timer Ped (Таймер пешеход. прохода). Команда осуществляет частичное открытие для пешеходного прохода. Если контакт входа останется замкнут, створка остается открыта до размыкания контакта. Если контакт входа будет замкнут и будет включена команда Start E (Старт E), Start I (Старт I) или Open (Открыть), будет осуществлен полный маневр, чтобы затем вернуться к открытию для пешеходного прохода. закрытие обеспечивается даже при отсутствии сетевого питания.

Конфигурация входов безопасности

Логика SAFE= 0 - Вход сконфигурирован как Phot, фотоэлемент непроверенных (*). Позволяет подключить устройства, не оснащенные дополнительным проверочным контактом. В случае затемнения фотоэлементы активны, как при открытии, так и при закрытии. Затемнение фотоэлемента при закрытии инвертирует движение только после освобождения фотоэлемента. Если не используется, оставьте перемычку вставленной.
Логика SAFE= 1 - Вход сконфигурирован как Phot test, проверенный фотоэлемент. Включает проверку фотоэлементов с началом маневра. В случае затемнения фотоэлементы активны, как при открытии, так и при закрытии. Затемнение фотоэлемента при закрытии инвертирует движение только после освобождения фотоэлемента.
Логика SAFE= 2 - Вход сконфигурирован как Phot op, фотоэлемент действует только при открытии непроверенных (*). Позволяет подключить устройства, не оснащенные дополнительным проверочным контактом. В случае затемнения исключается работа фотоэлемента при закрытии. В фазе открытия блокирует движение на время затемнения фотоэлемента. Если не используется, оставьте перемычку вставленной.
Логика SAFE= 3 - Вход сконфигурирован как Phot op test, проверенный фотоэлемент действует только при открытии. Включает проверку фотоэлементов с началом маневра. В случае затемнения исключается работа фотоэлемента при закрытии. В фазе открытия блокирует движение на время затемнения фотоэлемента.
Логика SAFE= 4 - Вход сконфигурирован как Phot cl, фотоэлемент действует только при закрытии непроверенных (*). Позволяет подключить устройства, не оснащенные дополнительным проверочным контактом. В случае затемнения исключается работа фотоэлемента при открытии. На этапе закрытия функция немедленно инвертируется. Если не используется, оставьте перемычку вставленной.
Логика SAFE= 5 - Вход сконфигурирован как Phot cl test, проверенный фотоэлемент действует только при закрытии. Включает проверку фотоэлементов с началом маневра. В случае затемнения исключается работа фотоэлемента при открытии. На этапе закрытия функция немедленно инвертируется.
Логика SAFE= 6 - Не Доступно
Логика SAFE= 7 - Вход сконфигурирован как Bar, проверенная чувствительная кромка. Включает проверку чувствительных кромок с началом маневра. Команда изменяет направление движения на противоположное в течение 2 сек.
Логика SAFE= 8 - Вход сконфигурирован как Bar 8k2, Вход для резистивной кромки 8K2. Команда изменяет направление движения на противоположное в течение 2 сек.
Логика SAFE=9 Вход сконфигурирован как Bar op, чувствительная кромка с инверсией, активной только при открытии, при включении во время закрытия, выполняется остановка автоматики (СТОП). Обеспечивает подключение устройств, не оснащенных дополнительным проверочным контактом. Срабатывание на этапе открытия вызывает инверсию движения на 2 сек, срабатывание на этапе закрытия вызывает остановку. Если не используется, оставьте перемычку вставленной.
Логика SAFE=10 Вход сконфигурирован как Bar op test, проверенная чувствительная кромка с инверсией, активной только при открытии, при включении во время закрытия, выполняется остановка автоматики (СТОП). Включает проверку чувствительных кромок с началом маневра. Срабатывание на этапе открытия вызывает инверсию движения на 2 сек, срабатывание на этапе закрытия вызывает остановку.
Логика SAFE=11 Вход сконфигурирован как Bar 8k2 op, чувствительная кромка 8k2 с инверсией, активной только при открытии, при включении во время закрытия, выполняется остановка автоматики (СТОП). Срабатывание на этапе открытия вызывает инверсию движения на 2 сек, срабатывание на этапе закрытия вызывает остановку.
Логика SAFE=12 Вход сконфигурирован как Bar cl, чувствительная кромка с инверсией, активной только при закрытии, при включении во время открытия, выполняется остановка автоматики (СТОП). Обеспечивает подключение устройств, не оснащенных дополнительным проверочным контактом. Срабатывание на этапе закрытия вызывает инверсию движения на 2 сек, срабатывание на этапе открытия вызывает остановку. Если не используется, оставьте перемычку вставленной.
Логика SAFE=13 Вход сконфигурирован как Bar cl test, проверенная чувствительная кромка с инверсией, активной только при закрытии, при включении во время открытия, выполняется остановка автоматики (СТОП). Включает проверку чувствительных кромок с началом маневра. Срабатывание на этапе закрытия вызывает инверсию движения на 2 сек, срабатывание на этапе открытия вызывает остановку.
Логика SAFE=14 Вход сконфигурирован как Bar 8k2 cl, чувствительная кромка 8k2 с инверсией, активной только при закрытии, при включении во время открытия, выполняется остановка автоматики (СТОП). Срабатывание на этапе закрытия вызывает инверсию движения на 2 сек, срабатывание на этапе открытия вызывает остановку.
Логика SAFE=15 Не Доступно
Логика SAFE=16 Вход сконфигурирован как STOP 8k2. Команда прерывает маневр и блокирует автоматизацию

(*) Если устанавливаются устройства типа "D" (согласно определению стандарта EN12453), соединенные в непроверенном режиме, предписывать проведение обязательного техобслуживания с периодичностью, по крайней мере, раз в полгода.

Конфигурация радиоканала органов управления

Логика CH= 0 - Регулятор, настроенный как Start E. Работа согласно логике $5\bar{E}EP-\bar{b}Y-5\bar{E}EP$ $\bar{\Pi}ouE\bar{\Pi}nt$. Наружный старт для управления семафором.
Логика CH= 1 - Регулятор, настроенный как Start I. Работа согласно логике $5\bar{E}EP-\bar{b}Y-5\bar{E}EP$ $\bar{\Pi}ouE\bar{\Pi}nt$. Внутренний старт для управления семафором.
Логика CH= 2 - Регулятор, настроенный как Open. Команда осуществляет открытие.
Логика CH= 3 - Регулятор, настроенный как Close. Команда осуществляет закрытие.
Логика CH= 4 - Comando configurato come Ped. Команда осуществляет частичное открытие для пешеходного прохода. Работа согласно логике $5\bar{E}EP-\bar{b}Y-5\bar{E}EP$ $\bar{\Pi}ouE\bar{\Pi}nt$.
Логика CH= 5 - Регулятор, настроенный как STOP. Регулятор осуществляет остановку.
Логика CH= 6 - Регулятор, настроенный как AUX0. (**) Регулятор активирует выход AUX0
Логика CH= 7 - Регулятор, настроенный как AUX1. (**) Регулятор активирует выход AUX1
Логика CH= 8 - Регулятор, настроенный как AUX2. (**) Регулятор активирует выход AUX 2
Логика CH= 9 - Регулятор, настроенный как AUX3. (**) Регулятор активирует выход AUX3
Логика CH= 10 - Регулятор, настроенный как EXPO1. (**) Регулятор активирует выход EXPO1
Логика CH= 11 - Регулятор, настроенный как EXPO2. (**) Регулятор активирует выход EXPO2
Логика CH= 12 - Выход управления ЛАМПЫ ОСВЕЩЕНИЯ . Příklad aktivuje světlo bistabilní logikou

(**) Активируется только в том случае, если выход настроен как моностабильный радиоканал, лампа освещения, лампа зоны, лампа лестницы, бистабильный радиоканал или радиоканал с таймером.

ТАБЛИЦА "C" - МЕНЮ РАДИО - (r-Rd id)

ЛС	Описание
Add 1ch	Добавить кнопку 1 кан ассоциирует выбранную кнопку с управлением 1 радиоканалу.
Add 2ch	Добавить кнопку 2 кан ассоциирует выбранную кнопку с управлением 2 радиоканалу.
Add 3ch	Добавить кнопку 3 кан ассоциирует выбранную кнопку с управлением 3 радиоканалу.
Add 4ch	Добавить кнопку 4 кан ассоциирует выбранную кнопку с управлением 4 радиоканалу.
ErASE 64	УДАЛЕНИЕ СПИСКА ВНИМАНИЕ! Полностью удаляет из памяти приемника все радиокоманды, занесенные в память блока.
ErASE 1	Удалить отдельный радиоканал Удалить радиоканал (если клонирование или повтор отключены). Для выбора радиоуправления для удаления, записать позицию или нажать клавишу радиоуправления для удаления (позиция будет выведена на дисплей)
cod rH	Просмотр кода приемника Выводит код приемника для копирования радиокоманд.


VSTUP DO MENU Fig. 2


D814081 03A79_01


*** Vložení hesla.


Požadavek s logikou úrovně ochrany nastavenou na 1, 2, 3, 4


LEGENDA

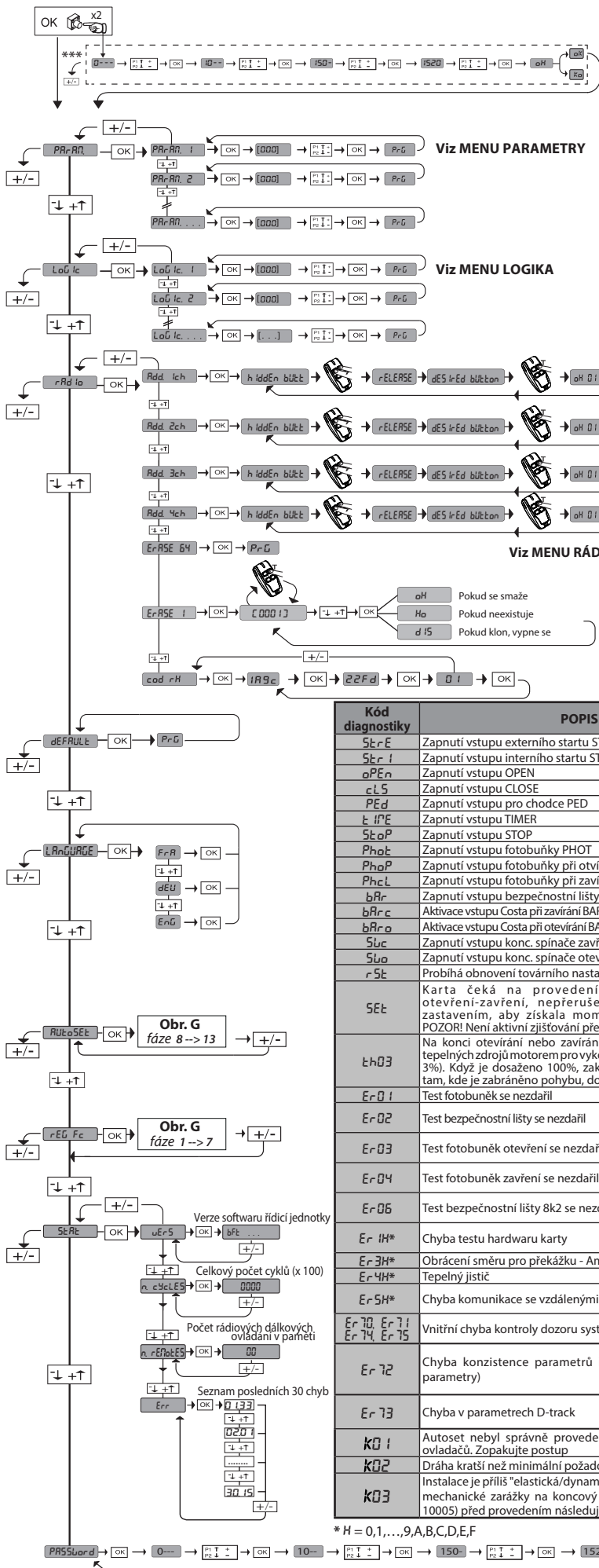
Potvrdit / Zapnutí displeje OK 

Listování nahoru + 

Listování dolů - 

Návrat k předchozímu menu + 

- 



-  • Ovládání otevírání
• ≥ 2 s Ruční programování vysílače jako start (OBR. I)
-  • Ovládání zavírání
• ≥ 2 s Ruční programování vysílače jako 2. rádiový kanál (OBR. I)
-  • ≥ 5 s Smazání rádiového ovládání (OBR. K)
-  • Vstup do menu
• ≥ 5 sek menu seřízení koncového spínače + autoset (OBR. G)

Kód diagnostiky	POPIS	POZNÁMKY
SrE	Zapnutí vstupu externího startu START E	
SrI	Zapnutí vstupu interního startu START I	
oPEn	Zapnutí vstupu OPEN	
clS	Zapnutí vstupu CLOSE	
PEd	Zapnutí vstupu pro chodce PED	
t iPE	Zapnutí vstupu TIMER	
StoP	Zapnutí vstupu STOP	
PhoE	Zapnutí vstupu fotobuňky PHOT	
PhoP	Zapnutí vstupu fotobuňky při otvírání PHOT OP	
PhcL	Zapnutí vstupu fotobuňky při zavírání PHOT CL	
bAr	Zapnutí vstupu bezpečnostní listy BAR	
bArc	Aktivace vstupu Costa při zavírání BARC	
bArO	Aktivace vstupu Costa při otvírání BARO	
Swc	Zapnutí vstupu konc. spínače zavření u motoru SWC	
SwO	Zapnutí vstupu konc. spínače otevření u motoru SWO	
rSt	Probíhá obnovení továrního nastavení	
SEt	Karta čeká na provedení kompletního cyklu otevření-zavření, nepřerušeno mezioperačním zastavením, aby získala moment nutný pro pohyb. POZOR! Není aktivní zjišťování překážky.	
t h03	Na konci otevírání nebo zavírání je signalizováno použití tepelných zdrojů motorem pro vykonání pohybu (03 znamená 3%). Když je dosaženo 100%, zaktivuje se tepelná ochrana tam, kde je zabráněno pohybu, dokud motor nevychladne.	
Er 01	Test fotobuňek se nezdařil	Zkontrolujte připojení fotobuňek a/nebo nastavení logiky
Er 02	Test bezpečnostní listy se nezdařil	Zkontrolujte připojení bezpečnostních listů a/nebo nastavení logiky
Er 03	Test fotobuňek otevření se nezdařil	zkontrolujte připojení fotobuňek a/nebo nastavení parametrů/logiky
Er 04	Test fotobuňek zavření se nezdařil	zkontrolujte připojení fotobuňek a/nebo nastavení parametrů/logiky
Er 06	Test bezpečnostní listy 8k2 se nezdařil	Zkontrolujte připojení listů a/nebo nastavení parametrů/logiky
Er 1H*	Chyba testu hardwaru karty	- Zkontrolujte připojení k motoru - Problémy hardwaru na kartě (spojte se s technickým servisem)
Er 3H*	Obrácení směru pro překážku - Ampérstop	Zkontrolujte případné překážky podél dráhy
Er 4H*	Tepelný jistič	Počkejte na ochlazení automatického systému
Er 5H*	Chyba komunikace se vzdálenými zařízeními	Zkontrolujte spojení s příslušenstvím a/nebo rozšiřovacími kartami sériově připojenými
Er 70, Er 71, Er 74, Er 75	Vnitřní chyba kontroly dozoru systému.	Zkuste kartu vypnout a zase zapnout. Pokud problém i nadále přetrvává, kontaktujte technický servis.
Er 72	Chyba konzistence parametrů řídicí jednotky (logika a parametry)	Stiskem OK se potvrdí příslušná nastavení. Karta bude i nadále pracovat se zjištěnými nastaveními. ▲ Je nezbytné zkontrolovat nastavení karty (Parametry a logika).
Er 73	Chyba v parametrech D-track	Stiskem Ok karta obnoví činnost ae standardním D-track. ▲ Je nezbytné provést Autoset
k01	Autoset nebyl správně proveden kvůli zásahu externích ovladačů. Zopakujte postup	
k02	Dráha kratší než minimální požadovaná dráha, asi 50 cm.	
k03	Instalace je příliš "elastická/dynamická". Zpevněte ji přidáním mechanické zarážky na koncový doraz (kód sady I100025 10005) před provedením následujících autosetů.	

* H = 0,1,...,9,A,B,C,D,E,F

ČEŠTINA

TABELLA "A" - MENU PARAMETRI - (PR-RP)

Parametr	Min.	Max.	Default	Osobní	Definice	Popis
čas	1	180	40		Čas pro automatické zavření [s]	Čas prodlevy před automatickým zavřením.
čas osvětlení	30	300	90		Spínací čas diskrétního osvětlení [s]	Spínací doba diskrétního osvětlení na elektronické kartě
čas zapnutí výstupu	1	240	10		Čas zapnutí časovaného výstupu [s]	Doba zapnutí výstupu časovaného rádiového kanálu v sekundách
prostor zpomalení při otvírání	1	99	1		Prostor pro zpomalení motoru/ů při otvírání, vyjádřený v procentech celkové dráhy.	Prostor pro zpomalení motoru/ů při otvírání, vyjádřený v procentech celkové dráhy. POZOR: Po změně parametru je zapotřebí kompletní cyklus bez přerušení. POZOR: V případě "SET" na displeji není aktivní zjišťování překážky.
prostor zpomalení při zavírání	1	99	1		Prostor pro zpomalení motoru/ů při zavírání, vyjádřený v procentech celkové dráhy.	Prostor pro zpomalení motoru/ů při zavírání, vyjádřený v procentech celkové dráhy. POZOR: Po změně parametru je zapotřebí kompletní cyklus bez přerušení. POZOR: V případě "SET" na displeji není aktivní zjišťování překážky.
částecné otevření	10	99	20		Částečné otevření [%]	Prostor částečného otevření v procentech celkového otevření, po sepnutí ovládní pro chodce PED.
výstup 1 do výšky	10	99	99		Naprogramovatelný výstup 1 do výšky	Výstup nastavený jako AUX = 17 (viz tabulku Konfigurace výstupů AUX) se zaktivuje, jakmile dveře překročí procentuální hodnotu otevření nastavenou v tomto parametru (1% = zavřené dveře, 99% = dveře otevřené).
výstup 2 do výšky	10	99	50		Naprogramovatelný výstup 2 do výšky	Výstup nastavený jako AUX = 18 (viz tabulku Konfigurace výstupů AUX) se zaktivuje, jakmile dveře překročí procentuální hodnotu otevření nastavenou v tomto parametru (1% = zavřené dveře, 99% = dveře otevřené).
síla křídel brány při otvírání	1	99	75		Síla křídel brány při otvírání [%]	Síla vyvíjená křídlem/křídly při otvírání. Představuje procento síly větší, než je síla uložená během autosetu (a následně aktualizovanou), před spuštěním poplachu pro překážku. Parametr se zadává automaticky z autosetu. POZOR: Má vliv přímo na sílu nárazu: zkontrolujte, zda se s nastavenou hodnotou dodržují platné bezpečnostní normy (*). Pokud je to nutné, nainstalujte bezpečnostní zařízení proti zmáčknutí (**).
síla křídel brány při zavírání	1	99	10		Síla křídel brány při zavírání [%]	Síla vyvíjená křídlem/křídly při zavírání. Představuje procento síly větší, než je síla uložená během autosetu (a následně aktualizovanou), před spuštěním poplachu pro překážku. Parametr se vkládá automaticky z autosetu. POZOR: Má vliv přímo na sílu nárazu: zkontrolujte, zda se s nastavenou hodnotou dodržují platné bezpečnostní normy (*). Pokud je to nutné, nainstalujte bezpečnostní zařízení proti zmáčknutí (**).
prostor pro vypnutí reverzace	0	200	0		Prostor pro vypnutí reverzace	Vypne detekci překážky/aktivní bezpečnostní listu v blízkosti koncového spínače zavírání 0 = bez vypnutí 200 = vypnutí maximální POZOR: Má vliv přímo na sílu nárazu: zkontrolujte, zda se s nastavenou hodnotou dodržují platné bezpečnostní normy (*). Pokud je to nutné, nainstalujte bezpečnostní zařízení proti zmáčknutí.
rychlost při otvírání	25	99	99		Rychlost při otvírání [%]	Procentová hodnota maximální rychlosti, kterou lze dosáhnout motorem/motory při otvírání. POZOR: Po změně parametru je zapotřebí kompletní cyklus bez přerušení. POZOR: V případě "SET" na displeji není aktivní zjišťování překážky.
rychlost při zavírání	25	99	35		Rychlost při zavírání [%]	Procentová hodnota maximální rychlosti, kterou lze dosáhnout motorem/motory při zavírání. POZOR: Po změně parametru je zapotřebí kompletní cyklus bez přerušení. POZOR: V případě "SET" na displeji není aktivní zjišťování překážky.
programování prahového počtu cyklů pro údržbu	0	250	0		Programování prahového počtu cyklů pro údržbu [stovky]	Umožňuje nastavit počet cyklů, po kterém se signalizuje potřeba údržby na výstupu AUX, konfigurovaném jako Údržba nebo Majáček a Údržba

(*) V Evropské unii použijte EN12453 pro omezení síly, a EN12445 pro způsob měření.

(**) Sílu systému lze snížit použitím deformačních listů.

TABULKA "B" - MENU LOGIKA - (LOGIC)

Logika	Definice	Default	Zaškrtnout provedené	Možnosti																					
čas	Čas automatického zavření	0	0 1	Logika není aktivní Zapne automatické zavírání																					
STEP-BY-STEP proudění	Krokový pohyb	0	0 1	Vstupy konfigurované jako Start E, Start I, Ped fungují s logikou 4 kroků. Vstupy konfigurované jako Start E, Start I, Ped fungují s logikou 3 kroků. Impuls během fáze zavírání, obrátí se směr pohybu.																					
				<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="3">krokový pohyb</th> </tr> <tr> <th></th> <th>3 KROKY</th> <th>4 KROKY</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>ZAVŘENÁ</td> <td>OTEVŘE</td> <td>OTEVŘE</td> </tr> <tr> <td>ZAVÍRÁ SE</td> <td>OTEVŘE</td> <td>STOP</td> </tr> <tr> <td>OTEVŘENÁ</td> <td>ZAVŘE</td> <td>ZAVŘE</td> </tr> <tr> <td>OTVÍRÁ SE</td> <td>STOP + TCA</td> <td>STOP + TCA</td> </tr> <tr> <td>PO STOP</td> <td>OTEVŘE</td> <td>OTEVŘE</td> </tr> </tbody> </table>	krokový pohyb				3 KROKY	4 KROKY	ZAVŘENÁ	OTEVŘE	OTEVŘE	ZAVÍRÁ SE	OTEVŘE	STOP	OTEVŘENÁ	ZAVŘE	ZAVŘE	OTVÍRÁ SE	STOP + TCA	STOP + TCA	PO STOP	OTEVŘE	OTEVŘE
krokový pohyb																									
	3 KROKY	4 KROKY																							
ZAVŘENÁ	OTEVŘE	OTEVŘE																							
ZAVÍRÁ SE	OTEVŘE	STOP																							
OTEVŘENÁ	ZAVŘE	ZAVŘE																							
OTVÍRÁ SE	STOP + TCA	STOP + TCA																							
PO STOP	OTEVŘE	OTEVŘE																							
SLU proud	Pohyb na konci pojezdové dráhy	3	0 1-10	Logika není aktivní Způsobuje obrácení pohybu, jakmile se zastaví na koncovém spínači (10 = větší pohyb)																					
PRE-ALARMA	Návěst poplachu	0	0 1	Majáček se zapne současně s rozjezdem motoru/ů. Majáček se rozsvítí asi 3 sekundy před rozjezdem motoru/ů.																					
hold-to-run	Přítomnost člověka		0 1 2 3	Impulsní činnost. Činnost při Přítomnosti člověka. Vstup 61 se konfiguruje jako OPEN UP. Vstup 62 se konfiguruje jako CLOSE UP. Cyklus pokračuje, dokud jsou stisknuta tlačítka OPEN UP a CLOSE UP. POZOR: bezpečnostní obvody nejsou aktivní. Činnost nouzového ovládní v přítomnosti člověka. Obvykle impulsní činnost. Pokud karta 3x za sebou provede neúspěšný test bezpečnostních obvodů (fotobuňka nebo lišta, Er0x), zapne se aktivní činnost s Přítomným člověkem na dobu 1 minuty od uvolnění tlačítek OPEN UP - CLOSE UP. Vstup 61 se konfiguruje jako OPEN UP. Vstup 62 se konfiguruje jako CLOSE UP. POZOR: v případě nouzového ovládní s Přítomností člověka nejsou aktivní bezpečnostní obvody. Provoz s obsluhou při zavírání. Vstup 61 je nakonfigurován jako OPEN UP. Vstup 62 je nakonfigurován jako CLOSE UP. Otvírání probíhá automaticky, zavírání pokračuje, dokud je příkazové tlačítko stisknuté (CLOSE). UPOZORNĚNÍ: bezpečnostní zařízení nejsou během otvírání aktivní.																					

ČEŠTINA

D814081 03A79_01

Logika	Definice	Default	Zaškrtnout provedené	Možnosti
IbL oPEn	Blokuje impulsy při otvírání	0	0	Impuls vstupů konfigurovaných jako Start E, Start I, Ped mají vliv během otvírání.
			1	Impuls vstupů konfigurovaných jako Start E, Start I, Ped nemají vliv během otvírání.
oPEn in othEr d irEct.	Obrácení směru při otvírání	0	0	Standardní činnost (viz Fig. C1).
			1	Obrátí se směr otvírání vzhledem ke standardní činnosti (viz Fig. C1)
SAFE 1	Konfigurace bezpečnostního vstupu SAFE 1. 72	6	0	Vstup konfigurovaný jako Phot, fotobuňka.
			1	Vstup konfigurovaný jako Phot test, fotobuňka s funkcí testu.
			2	Vstup konfigurovaný jako Phot op, fotobuňka aktivní pouze při otvírání.
			3	Vstup konfigurovaný jako Phot op test, fotobuňka s funkcí testu aktivní pouze při otvírání.
SAFE 2	Konfigurace bezpečnostního vstupu SAFE 2. 73	4	4	Vstup konfigurovaný jako Phot cl, fotobuňka aktivní pouze při zavírání.
			5	Vstup konfigurovaný jako Phot cl test, fotobuňka s funkcí testu aktivní pouze při zavírání.
			6	Vstup konfigurovaný jako Bar, bezpečnostní lišta.
			7	Vstup konfigurovaný jako Bar, bezpečnostní lišta s funkcí testu.
			8	Vstup konfigurovaný jako Bar 8k2. (Není aktivní na SAFE 2)
			9	Vstup konfigurovaný jako Bar OP, bezpečnostní lišta s obrácením směru pohybu, aktivní pouze při otvírání. Při zavírání dojde k zastavení pohybu.
			10	Vstup konfigurovaný jako Bar OP TEST, bezpečnostní lišta s funkcí testu a obrácením směru pohybu, aktivní pouze při otvírání. Při zavírání dojde k zastavení pohybu.
			11	Vstup konfigurovaný jako Bar CL, bezpečnostní lišta s obrácením směru pohybu, aktivní pouze při zavírání. Při otvírání dojde k zastavení pohybu. (Není aktivní na SAFE 2)
			12	Vstup konfigurovaný jako Bar CL TEST, bezpečnostní lišta s funkcí testu a obrácením směru pohybu, aktivní pouze při zavírání. Při otvírání dojde k zastavení pohybu.
			13	Vstup konfigurovaný jako Bar CL 8k2, bezpečnostní lišta s obrácením směru pohybu, aktivní pouze při zavírání. Při otvírání dojde k zastavení pohybu. (Není aktivní na SAFE 2)
			14	Vstup konfigurovaný jako Bar CL 8k2, bezpečnostní lišta s obrácením směru pohybu, aktivní pouze při zavírání. Při otvírání dojde k zastavení pohybu. (Není aktivní na SAFE 2)
			15	Nepoužívá
			16	Vstup konfigurovaný jako STOP 8k2. (Není aktivní na SAFE 2)
Ic 1	Konfigurace ovládacího vstupu IC 1. 61	2	0	Vstup konfigurovaný jako Start E.
			1	Vstup konfigurovaný jako Start I.
			2	Vstup konfigurovaný jako Open.
			3	Vstup konfigurovaný jako Close.
Ic 2	Konfigurace ovládacího vstupu IC 2. 62	3	4	Vstup konfigurovaný jako Ped.
			5	Vstup konfigurovaný jako Timer.
			6	Vstup konfigurovaný jako Timer Ped (chodec).
IcH	Konfigurace ovládacího 1. rádiového kanálu	0	0	Rádiové ovládací konfigurováno jako START E.
			1	Rádiové ovládací konfigurováno jako Start I.
2cH	Konfigurace ovládacího 2. rádiového kanálu	12	2	Rádiové ovládací konfigurováno jako Open.
			3	Rádiové ovládací konfigurováno jako Close.
			4	Rádiové ovládací konfigurováno jako Ped (chodec).
3cH	Konfigurace ovládacího 3. rádiového kanálu	9	5	Rádiové ovládací konfigurováno jako STOP.
			6	Nepoužívá
			7	Nepoužívá
4cH	Konfigurace ovládacího 4. rádiového kanálu	4	8	Nepoužívá
			9	Rádiové ovládací konfigurováno jako AUX3**
			10	Rádiové ovládací konfigurováno jako EXPO1**
			11	Rádiové ovládací konfigurováno jako EXPO2**
RUH 3	Konfigurace pomocného vstupu AUX 3. 26-27	17	12	Rádiový ovladač v konfiguraci DISKRÉTNÍHO OSVĚTLENÍ
			0	Výstup nakonfigurovaný jako monostabilní rádiový kanál.
			1	Výstup nakonfigurovaný jako SCA, kontrolka otevřené brány.
			2	Výstup nakonfigurovaný jako povel prodlevy osvětlení.
			3	Nepoužívá
			4	Nepoužívá
			5	Nepoužívá
			6	Nepoužívá
			7	Nepoužívá
			8	Nepoužívá
			9	Výstup nakonfigurován jako Údržba
			10	Nepoužívá
			11	Nepoužívá
			12	Nepoužívá
			13	Výstup nakonfigurovaný jako „Stav zavřených vrat“
			14	Výstup nakonfigurovaný jako bistabilní rádiový kanál
			15	Výstup nakonfigurovaný jako časovaný rádiový kanál
			16	Výstup nakonfigurovaný jako „Stav otevřených vrat“
17	Výstup nakonfigurovaný jako Výstup 1 NAPROGRAMOVATELNÝ DO VÝŠKY.			
18	Výstup nakonfigurovaný jako Výstup 2 NAPROGRAMOVATELNÝ DO VÝŠKY.			
F IHEd codE	Pevný kód	0	0	Přijímač je konfigurovaný pro činnost v režimu s plovoucím kódem. Nepřijímají se klony s pevným kódem.
			1	Přijímač je konfigurovaný pro činnost v režimu s pevným kódem. Přijímají se klony s pevným kódem.

ČEŠTINA

Logika	Definice	Default	Zaškrtnout provedené	Možnosti
Protect Ion LEuEL	Nastavení úrovně zabezpečení	0	0	A - Pro vstup do programovacího menu se nevyžaduje heslo. B - Zapne rádiové uložení rádiového dálkového ovladače do paměti. Tento režim se provádí v blízkosti ovládacího panelu a nevyžaduje přístup: - Stiskněte v pořadí skryté tlačítko a normální tlačítko (T1-T2-T3-T4) rádiového dálkového ovladače již uloženého do paměti standardním způsobem přes menu rádio. - Do 10 s stisknete skryté tlačítko a normální tlačítko (T1-T2-T3-T4) rádiového ovladače, který se má uložit do paměti. Přijímač vystoupí z režimu programování po 10 s, do této doby lze vložit další nová rádiová ovládací opakováním předchozího bodu. C - Zapína automatické bezdrátové vkládání klonů. Umožňuje klonům vytvořeným pomocí univerzálního programátoru a naprogramovaným Replay, aby se přidaly do paměti přijímače. D - Zapína automatické bezdrátové vkládání replay. Umožňuje naprogramovaným Replay přidání do paměti přijímače. E - Je možné měnit parametry karty přes síť U-link
			1	A - Pro vstup do programovacího menu se vyžaduje heslo. Standardní heslo je 1234. Zůstávají nezměněny ve srovnání s činností 0 funkce B - C - D - E
			2	A - Pro vstup do programovacího menu se vyžaduje heslo. Standardní heslo je 1234. B - Vypne se rádiové uložení rádiových dálkových ovládacích do paměti. C - Vypne se automatické bezdrátové vkládání klonů. Zůstávají nezměněny ve srovnání s činností 0 funkce D - E
			3	A - Pro vstup do programovacího menu se vyžaduje heslo. Standardní heslo je 1234. B - Vypne se rádiové uložení rádiových dálkových ovládacích do paměti. D - Vypne se automatické bezdrátové vkládání Replay. Zůstávají nezměněny ve srovnání s činností 0 funkce C - E
			4	A - Pro vstup do programovacího menu se vyžaduje heslo. Standardní heslo je 1234. B - Vypne se rádiové uložení rádiových dálkových ovládacích do paměti. D - Vypne se automatické bezdrátové vkládání Replay. E - Vypne se možnost měnit parametry karty přes síť U-link. Rádiová dálková ovládací se ukládají do paměti pouze využitím příslušného menu Rádio. DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Tato vysoká úroveň zabezpečení zabráňuje přístupu jak nežádoucím klonům, tak případnému existujícímu rádiovému rušení.
SERIAL MODE	Sériový režim (Identifikuje, jak se konfiguruje karta v zapojení sítě BFT.)	0	0	SLAVE standardní: karta přijímá a sděluje povely/diagnostiku/atd.
			1	MASTER standardní: karta vysílá povely k aktivaci (START, OPEN, CLOSE, PED, STOP) do ostatních karet.
ADDR-ESS	Adresa	0	[___]	Identifikuje adresu karty od 0 do 119 v zapojení v místní síti BFT. (viz odstavec VOLITELNĚ MODULY U-LINK)
Inu. oSt	Obrácení překážka	2	0	Po detekci překážky během zavírání se pohyb po dobu 2 sekund obrátí. Po detekci překážky během otevírání se pohyb přerušuje a automatizace se zablokuje.
			1	Po detekci překážky jak během zavírání, tak během otevírání se pohyb po dobu 2 sekund obrátí.
			2	Po detekci překážky se během zavírání zcela znovu otevře. Po detekci překážky během otevírání se pohyb přerušuje a automatizace se zablokuje.
EHP 11	Konfigurace vstupu EXPI2 na rozšiřovací kartě vstupů/výstupů 1-2	2	0	Vstup konfigurovaný jako ovládací Start E.
			1	Vstup konfigurovaný jako ovládací Start I.
			2	Vstup konfigurovaný jako ovládací Open.
			3	Vstup konfigurovaný jako ovládací Close.
			4	Vstup konfigurovaný jako ovládací Ped.
			5	Vstup konfigurovaný jako ovládací Timer.
			6	Vstup konfigurovaný jako ovládací Timer pro chodce.
			7	Vstup konfigurovaný jako bezpečnostní Phot, fotobuňka.
			8	Vstup konfigurovaný jako bezpečnostní Phot op, fotobuňka aktivní pouze při otvírání.
			9	Vstup konfigurovaný jako bezpečnostní Phot cl, fotobuňka aktivní pouze při zavírání.
			10	Vstup konfigurovaný jako bezpečnostní Bar, bezpečnostní lišta.
			11	Vstup konfigurovaný jako bezpečnostní Bar OP, bezpečnostní lišta s obrácením směru pohybu, aktivní pouze při otevírání, při zavírání dojde k zastavení pohybu.
			12	Vstup konfigurovaný jako bezpečnostní Bar CL, bezpečnostní lišta s obrácením směru pohybu, aktivní pouze při zavírání, při otevírání dojde k zastavení pohybu.
			13	Vstup konfigurovaný jako bezpečnostní Phot test, fotobuňka s funkcí testu.
			14	Vstup konfigurovaný jako bezpečnostní Phot op test, fotobuňka s funkcí testu aktivní pouze při otvírání.
			15	Vstup konfigurovaný jako bezpečnostní Phot cl test, fotobuňka s funkcí testu aktivní pouze při zavírání.
			16	Vstup konfigurovaný jako bezpečnostní Bar, bezpečnostní lišta s funkcí testu.
			17	Vstup konfigurovaný jako bezpečnostní Bar OP test, bezpečnostní lišta s funkcí testu a obrácením směru pohybu, aktivní pouze při otevírání, při zavírání dojde k zastavení pohybu.
			18	Vstup konfigurovaný jako bezpečnostní Bar CL test, bezpečnostní lišta s funkcí testu a obrácením směru pohybu, aktivní pouze při zavírání, při otevírání dojde k zastavení pohybu.
EHP 12	Konfigurace vstupu EXPI2 na rozšiřovací kartě vstupů/výstupů 1-3	3	0	Vstup konfigurovaný jako ovládací Start E.
			1	Vstup konfigurovaný jako ovládací Start I.
			2	Vstup konfigurovaný jako ovládací Open.
			3	Vstup konfigurovaný jako ovládací Close.
			4	Vstup konfigurovaný jako ovládací Ped.
			5	Vstup konfigurovaný jako ovládací Timer.
6	Vstup konfigurovaný jako ovládací Timer pro chodce.			
EHP 01	Konfigurace vstupu EXPI2 na rozšiřovací kartě vstupů/výstupů 4-5	13	0	Výstup nakonfigurovaný jako monostabilní rádiový kanál
			1	Výstup konfigurovaný jako SCA, kontrolka otevřené brány.
			2	Výstup konfigurovaný jako povel prodlevy osvětlení.
			3	Nepoužívá
			4	Nepoužívá
			5	Nepoužívá
			6	Nepoužívá
			7	Nepoužívá
8	Nepoužívá			

ČEŠTINA

D814081 03A79_01

Logika	Definice	Default	Zaškrtnout provedené	Možnosti
EHP02	Konfigurace vstupu EXPI2 na rozšiřovací kartě vstupů/výstupů 6-7	16	9	Výstup nakonfigurován jako Údržba.
			10	Nepoužívá
			11	Nepoužívá
			12	Nepoužívá
			13	Výstup nakonfigurovaný jako Stav brány
			14	Výstup nakonfigurovaný jako bistabilní rádiový kanál
			15	Výstup nakonfigurovaný jako časovaný rádiový kanál
16	Výstup nakonfigurovaný jako „Stav otevřených vrat“			

(**) Aktivní pouze v případě, že výstup je nakonfigurován jako monostabilní rádiový kanál, prodleva zhasnutí, osvětlení zóny, osvětlení schodů, bistabilní rádiový kanál nebo časovaný rádiový kanál

Konfigurace výstupů AUX	
Logika Aux= 0 - Výstup MONOSTABILNÍHO RÁDIOVÉHO KANÁLU Kontakt zůstane sepnutý na 1 s při zapnutí rádiového kanálu.	
Logika Aux= 1 - Výstup KONTROLKY OTEVŘENÝCH VRAT SCA. Kontakt zůstane sepnutý během otvírání a u otevřené brány, bliká během zavírání, rozepnutý u zavřené brány.	
Logika Aux= 2 - Výstup ovládání PRODLEVA OSVĚTLENÍ. Kontakt zůstane sepnutý po 90 sekund od posledního cyklu.	
Logika Aux= 3 - Neni K Dispozici	
Logika Aux= 4 - Neni K Dispozici	
Logika Aux= 5 - Neni K Dispozici	
Logika Aux= 6 - Neni K Dispozici	
Logika Aux= 7 - Neni K Dispozici	
Logika Aux= 8 - Neni K Dispozici	
Logika Aux = 9 - Výstup MAJÁČEK. Při dosažení hodnoty nastavené v parametru Údržba zůstává kontakt sepnutý, aby se signalizovala potřeba údržby.	
Logika Aux = 10 - Neni K Dispozici	
Logika Aux = 11 - Neni K Dispozici	
Logika Aux = 12 - Neni K Dispozici	
Logika AUX= 13 - Výstup STAV BRÁNY. Kontakt zůstane sepnutý, když je brána zavřena	
Logika AUX = 14 - Výstup BISTABILNÍHO RÁDIOVÉHO KANÁLU Kontakt mění stav (rozepnutý-sepnutý) při zapnutí rádiového kanálu.	
Logika AUX = 15 - Výstup KANÁLU RÁDIA S REŽIMEM ČASOVÁNÍ. Pokud jsou vrata otevřena, kontakt zůstává sepnutý.	
Logika AUX = 16 - Výstup „STAV OTEVŘENÝCH VRAT“. Pokud jsou vrata zavřena, kontakt zůstává sepnutý.	
Logika Aux=17 - Výstup 1 NAPROGRAMOVATELNÝ DO VÝŠKY. Kontakt se zavře, jakmile dveře překročí procentuální hodnotu otvírání nastavenou v parametru "Out Prog 1"	
Logika Aux=18 - Výstup 2 NAPROGRAMOVATELNÝ DO VÝŠKY. Kontakt se zavře, jakmile dveře překročí procentuální hodnotu otvírání nastavenou v parametru "Out Prog 2"	
Konfigurace ovládacích vstupů	
Logika IC= 0 - Vstup konfigurovaný jako Start E. Činnost podle logiky <i>Start E - Start I</i> . Externí start pro řízení semaforu.	
Logika IC= 1 - Vstup konfigurovaný jako Start I. Činnost podle logiky <i>Start E - Start I</i> . Interní start pro řízení semaforu.	
Logika IC= 2 - Vstup konfigurovaný jako Open. Povel provede otevření. Pokud vstup zůstane sepnutý, brána zůstane otevřená až do rozepnutí kontaktu. Při rozepnutí kontaktu automatický systém zavře po uplynutí času TCA (automatické zavření), pokud je zapnutý.	
Logika IC= 3 - Vstup konfigurovaný jako Close. Povel provede pohyb zavření.	
Logika IC= 4 - Vstup konfigurovaný jako Ped. Povel provede otevření pro chodce, částečně. Činnost podle logiky <i>Start E - Start I</i>	
Logika IC= 5 - Vstup konfigurovaný jako Timer. Činnost obdobná činností open, ale zavření je zaručeno i po výpadku proudu.	
Logika IC= 6 - Vstup konfigurovaný jako Timer Ped. Povel provede otevření pro chodce, částečně. Dokud je vstup sepnutý, brána zůstane otevřená až do rozepnutí kontaktu. Pokud je vstup sepnutý a zapne se povel Start E, Start I nebo Open, provede se kompletní cyklus a pak se provede otevření pro chodce. Zavření je zaručeno i po výpadku proudu.	
Konfigurace bezpečnostních vstupů	
Logika SAFE= 0 - Vstup konfigurovaný jako Phot, fotobuňka bez funkce testu (*) Umožní připojení zařízení nevybavených přídavným kontaktem pro funkci testu. V případě zaclonění jsou fotobuňky aktivní jak při otvírání, tak při zavírání. Zaclonění fotobuňky při zavírání obrátí směr až po uvolnění fotobuňky. Pokud se nepoužívá, nechte zastrčenou klemu.	
Logika SAFE= 1 - Vstup konfigurovaný jako Phot test, fotobuňka s funkcí testu. Zapne test fotobuněk na začátku cyklu. V případě zaclonění jsou fotobuňky aktivní jak při otvírání, tak při zavírání. Zaclonění fotobuňky při zavírání obrátí směr až po uvolnění fotobuňky.	
Logika SAFE= 2 - Vstup konfigurovaný jako Phot op, fotobuňka aktivní pouze při otvírání bez funkce testu (*) Umožní připojení zařízení nevybavených přídavným kontaktem pro funkci testu. V případě zaclonění se vypne činnost fotobuňky při zavírání. Ve fázi otvírání blokuje motor po dobu zastínění fotobuňky. Pokud se nepoužívá, nechte zastrčenou klemu.	
Logika SAFE= 3 - Vstup konfigurovaný jako Phot op test, fotobuňka s funkcí testu aktivní pouze při otvírání Zapne test fotobuněk na začátku cyklu. V případě zaclonění se vypne činnost fotobuňky při zavírání. Ve fázi otvírání blokuje motor po dobu zastínění fotobuňky.	
Logika SAFE= 4 - Vstup konfigurovaný jako Phot cl, fotobuňka aktivní pouze při zavírání bez funkce testu (*) Umožní připojení zařízení nevybavených přídavným kontaktem pro funkci testu. V případě zaclonění se vypne činnost fotobuňky při otvírání. Ve fázi zavírání ihned otočí směr pohybu. Pokud se nepoužívá, nechte zastrčenou klemu.	
Logika SAFE= 5 - Vstup konfigurovaný jako Phot cl test, fotobuňka s funkcí testu aktivní pouze při zavírání Zapne test fotobuněk na začátku cyklu. V případě zaclonění se vypne činnost fotobuňky při otvírání. Ve fázi zavírání ihned otočí směr pohybu.	
Logika SAFE= 6 - Neni K Dispozici	
Logika SAFE= 7 - Vstup konfigurovaný jako Bar, bezpečnostní lišta s funkcí testu. Zapne test bezpečnostních lišt na začátku cyklu. Povel obrátí směr pohybu na 2 sekundy.	
Logika SAFE= 8 - Vstup konfigurovaný jako Bar 8k2. Vstup pro odporovou lištu 8K2. Povel obrátí směr pohybu na 2 sekundy.	
Logika SAFE=9 Vstup konfigurovaný jako Bar op, bezpečnostní lišta s obrácením směru pohybu, aktivní pouze při otvírání; když se aktivuje během zavírání, způsobí zastavení automatického systému (STOP). Umožní připojení zařízení nevybavených přídavným kontaktem pro funkci testu. Zásah ve fázi otvírání obrátí směr pohybu na 2 sekundy, zásah ve fázi zavírání způsobí zastavení. Pokud se nepoužívá, nechte zastrčenou klemu.	
Logika SAFE=10 Vstup konfigurovaný jako Bar op test, bezpečnostní lišta s funkcí testu a obrácením směru pohybu, aktivní pouze při otvírání; když se aktivuje během zavírání, způsobí zastavení automatického systému (STOP). Zapne test bezpečnostních lišt na začátku cyklu. Zásah ve fázi otvírání obrátí směr pohybu na 2 sekundy, zásah ve fázi zavírání způsobí zastavení.	

ČEŠTINA

Logika SAFE=11 Vstup konfigurovaný jako Bar 8k2 op, lišta 8k2 s obrácením směru pohybu, aktivní pouze při otvírání; když se aktivuje během zavírání, způsobí zastavení automatického systému (STOP). Zásah ve fázi otvírání obrátí směr pohybu na 2 sekundy, zásah ve fázi zavírání způsobí zastavení.
Logika SAFE=12 Vstup konfigurovaný jako Bar cl, bezpečnostní lišta s obrácením směru pohybu, aktivní pouze při zavírání; když se aktivuje během otvírání, způsobí zastavení automatického systému (STOP). Umožní připojení zařízení nevybavených přídatným kontaktem pro funkci testu. Zásah ve fázi zavírání obrátí směr pohybu na 2 sekundy, zásah ve fázi otevírání způsobí zastavení. Pokud se nepoužívá, nechte zastrčenou klemu.
Logika SAFE=13 Vstup konfigurovaný jako Bar cl test, bezpečnostní lišta s funkcí testu a obrácením směru pohybu, aktivní pouze při zavírání; když se aktivuje během otvírání, způsobí zastavení automatického systému (STOP). Zapne test bezpečnostních lišt na začátku cyklu. Zásah ve fázi zavírání obrátí směr pohybu na 2 sekundy, zásah ve fázi otevírání způsobí zastavení.
Logika SAFE=14 Vstup konfigurovaný jako Bar 8k2 cl, lišta 8k2 s obrácením směru pohybu, aktivní pouze při zavírání; když se aktivuje během otvírání, způsobí zastavení automatického systému (STOP). Zásah ve fázi zavírání obrátí směr pohybu na 2 sekundy, zásah ve fázi otevírání způsobí zastavení.
Logika SAFE= 15 - Neni K Dispozici
Logika SAFE= 16 - Vstup konfigurovaný jako STOP 8k2. Příkaz přeruší manévr a blokuje automatizaci


(*) Pokud se instalují zařízení typu „D“ (jak jsou definována v EN 12453), připojená v režimu bez testu, předepište povinnou údržbu s intervalem alespoň jednou za půl roku.

Konfigurace ovládání rádiového kanálu

Logika CH= 0 - Povel nakonfigurovaný jako Start E. Činnost podle logiky 5tEP-bY-5tEP ΠουΕΓηηε. Externí start pro řízení semaforu.
Logika CH= 1 - Povel nakonfigurovaný jako Start I. Činnost podle logiky 5tEP-bY-5tEP ΠουΕΓηηε. Interní start pro řízení semaforu.
Logika CH= 2 - Povel nakonfigurovaný jako Open. Povel provede otevření.
Logika CH= 3 - Povel nakonfigurovaný jako Close. Povel provede pohyb zavření.
Logika CH= 4 - Povel nakonfigurovaný jako Ped. Povel provede otevření pro chodce, částečné. Činnost podle logiky 5tEP-bY-5tEP ΠουΕΓηηε.
Logika CH= 5 - Povel nakonfigurovaný jako STOP. Povel provede Stop
Logika CH= 6 - Povel nakonfigurovaný jako AUX0. (**) Povel zapne výstup AUX0
Logika CH= 7 - Povel nakonfigurovaný jako AUX1. (**) Povel zapne výstup AUX1
Logika CH= 8 - Povel nakonfigurovaný jako AUX2. (**) Povel zapne výstup AUX 2
Logika CH= 9 - Povel nakonfigurovaný jako AUX3. (**) Povel zapne výstup AUX3
Logika CH= 10 - Povel nakonfigurovaný jako EXPO1. (**) Povel zapne výstup EXPO1
Logika CH= 11 - Povel nakonfigurovaný jako EXPO2. (**) Povel zapne výstup EXPO2
Logika CH= 12 - Výstup ovládání PRODLEVY OSVĚTLENÍ. Příkaz aktivuje světlo bistabilní logikou.

(**) Aktivní pouze v případě, že výstup je nakonfigurován jako monostabilní rádiový kanál, prodleva zhasnutí, osvětlení zóny, osvětlení schodů, bistabilní rádiový kanál nebo časovaný rádiový kanál

TABULKA "C" - MENU RÁDIO (r-Rd ia)

Logic	Popis
Rdd 1ch	Přidat tlačítko 1ch spojí požadované tlačítko s ovládáním 1. rádiového kanálu.
Rdd 2ch	Přidat tlačítko 2ch spojí požadované tlačítko s ovládáním 2. rádiového kanálu.
Rdd 3ch	Přidat tlačítko 3ch spojí požadované tlačítko s ovládáním 3. rádiového kanálu.
Rdd 4ch	Přidat tlačítko 4ch spojí požadované tlačítko s ovládáním 4. rádiového kanálu.
E-rASE 64	Odstranit seznam  POZOR! Úplně odstraní z paměti přijímače všechna rádiová dálková ovládání uložená do paměti.
E-rASE i	Odstraňte jeden dálkový ovladač Odstraní dálkový ovladač (je-li klon nebo replay, vypne se). Pro výběr mazaného dálkového ovladače zvolte jeho pozici nebo stiskněte tlačítko mazaného dálkového ovladače (zobrazí se pozice)
cod rH	Snímat kód přijímače Zobrazí kód přijímače, nutný pro klonování rádiových dálkových ovladačů.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

ELECTRICAL DATA	
Power supply	220-230V 50/60Hz
Max. power absorbed from mains	240W
Fuses	see figure F
Supply to accessories	24V~ (180mA max) 24Vsafe (180mA max)
Blinker connection	24V~ max 25W
Courtesy light	BFT model courtesy LED lamp 24V \equiv 2W
Operating temperature	-15°C / +55°C
Pedestrian opening	20% of the total travel. Activation wired on input IC2 (Fig. F) or via radio with saving.

MECHANICAL DATA	
Leaf max.	ARGO BT A 20 : 20m ²
	ARGO BT A 35 : 35m ²
Max. torque:	ARGO BT A 20 : 55 Nm
	ARGO BT A 35 : 80 Nm
Idle revs in output	ARGO BT A 20 : 30 min ⁻¹
	ARGO BT A 35 : 18 min ⁻¹
Manoeuvres in 1 hour@ MAX+55°C	ARGO BT A 20 : 20
	ARGO BT A 35 : 10
Typical installation of sectional doors at 20°C	ARGO BT A 20 : 16 m ² 50 consecutive manoeuvres
	ARGO BT A 35 : 20 m ² 30 consecutive manoeuvres
Impact reaction	integrated torque limiter on control panel
Limit switch	Electronic on ENCODER max 18 revs of output shaft
Lubrication	permanent grease
Degree of protection	IP40
Motor head weight	10 kg
Noise level	<70dB(A)
Dimensions	see fig.B
Manual operation	Knob-operated mechanical release

INCORPORATED RECEIVER DATA	
Incorporated rolling-code radio receiver	Frequency 433.92 MHz
Coding	rolling-code algorithm ((€R-Ready))
No. combinations	4 billion
Max no. radio controls to be memorised	63

CARACTERISTIQUES TECHNIQUE

DONNÉES ÉLECTRIQUES	
Alimentation	220-230V 50/60Hz
Puissance maxi absorbée par le réseau	240 W
Fusibles	voir Fig. F
Alimentation des accessoires	24V~ (180mA max) 24Vsafe (180mA max)
Connexion feu clignotant	24V~ max 25W
Lumière de courtoisie	Lampe de courtoisie à Led modèle BFT 24V \equiv 2W
Température d'exploitation	-15°C / +55°C
Ouverture piétonne	20 % de la course totale. Activation par fil sur l'entrée IC2 (Fig. F) ou par radio avec mémorisation.

DONNÉES MÉCANIQUES	
Vantail maxi	ARGO BT A 20 : 20m ²
	ARGO BT A 35 : 35m ²
Couple max.	ARGO BT A 20 : 55 Nm
	ARGO BT A 35 : 80 Nm
Tours à vide à la sortie	ARGO BT A 20 : 30 min ⁻¹
	ARGO BT A 35 : 18 min ⁻¹
Manoeuvres en 1 heures @ MAX+55°C	ARGO BT A 20 : 20
	ARGO BT A 35 : 10
Installation en coupe typique à 20 °C	ARGO BT A 20 : 16 m ² 50 manoeuvres consécutives
	ARGO BT A 35 : 20 m ² 30 manoeuvres consécutives
Réaction à l'impact	Limiteur de couple intégré sur centrale de commande
Fin de course	Électronique avec CODEUR max. 18 tours arbre de sortie
Lubrification	Graisse permanente
Degré de protection	IP40
Poids tête moteur	10 kg
Bruit	<70dB(A)
Dimensions	Voir fig.B
Manœuvre manuelle	Débloccage mécanique à poignée

DONNÉES DU RÉCEPTEUR INTÉGRÉ	
Radio récepteur Rolling-Code incorporé	Fréquence 433.92 MHz
Codage	Algorithme Rolling-Code ((€R-Ready))
N° de combinaisons	4 milliards
N° maxi de radiocommandes mémorisables	63

TECHNISCHE DATEN

ELEKTRISCHE DATEN	
Stromversorgung	220-230V 50/60Hz
Max. vom Netz aufgenommene Leistung	240W
Sicherungen	siehe Abb. F
Stromversorgung Zubehör	24V~ (180mA max) 24Vsafe (180mA max)
Blinkender Anschluss	24V~ max 25W
Innenlicht	LED-Innenleuchte mod. BFT 24V \equiv 2W
Betriebstemperatur	-15°C / +55°C
Fußgängeröffnung	20% des gesamten Wegs. Aktivierung per Kabel am Eingang IC2 (Abb.F) oder per Funk mit Speicher.

MECHANISCHE DATEN	
Flügel max.	ARGO BT A 20 : 20m ²
	ARGO BT A 35 : 35m ²
Max. Drehmoment	ARGO BT A 20 : 55 Nm
	ARGO BT A 35 : 80 Nm
Leerlaufdrehungen am Ausgang	ARGO BT A 20 : 30 min ⁻¹
	ARGO BT A 35 : 18 min ⁻¹
Manöver in 1 Stunden@ MAX+50°C	ARGO BT A 20 : 20
	ARGO BT A 35 : 10
Installation en coupe typique à 20 °C	ARGO BT A 20 : 16m ² 50 aufeinander folgende Manöver
	ARGO BT A 35 : 20m ² 30 aufeinander folgende Manöver
Stoßreaktion	Drehmomentbegrenzer auf dem Bedientpult integriert
Endschalter	Elektronik mit ENCODER max 18 Umdrehungen Abtriebswelle
Schmierung	Permanentes Fett
Schutzgrad	IP40
Gewicht Motorkopf	10 kg
Lautstärke	<70dB(A)
Abmessungen	Siehe Abb. B
Manuelles Manöver	Mechanische Entsperrung mit Knauf

DATEN EINGEBAUTER EMPFÄNGER	
Eingebauter Funkempfänger Rolling-Code	Frequenz 433.92 MHz
Codierung	Algorithmus Rolling-Code ((ER-Ready))
Anzahl Kombinationen	4 Milliarden
Anzahl max. speicherbarer Funkbefehle	63

TECHNISCHE GEGEVENS

ELEKTRISCHE GEGEVENS	
Voeding	220-230V 50/60Hz
Max uit netwerk geabsorbeerd vermogen	240W
Zekeringen	zie Fig. F
Toevoer accessoires	24V~ (180mA max) 24Vsafe (180mA max)
Aansluiting knipperlicht	24V~ max 25W
Binnenverlichting	LED-binnenverlichting mod. BFT 24V \equiv 2W
Werktemperatuur	-15°C / +55°C
Voetgangersopening	20% van de totale slag. Activering via draad op ingang IC2 (Afb.F) of via radio met memorisering.

MECHANISCHE GEGEVENS	
Vleugel max.	ARGO BT A 20 : 20m ²
	ARGO BT A 35 : 35m ²
Max koppel	ARGO BT A 20 : 55 Nm
	ARGO BT A 35 : 80 Nm
Onbelaste draai op uitgang	ARGO BT A 20 : 30 min ⁻¹
	ARGO BT A 35 : 18 min ⁻¹
Manoeuvres in 1 uren@ MAX+50°C	ARGO BT A 20 : 20
	ARGO BT A 35 : 10
Instalación típica seccional a 20°C	ARGO BT A 20 : 16m ² 50 achtereenvolgende manoeuvres
	ARGO BT A 35 : 20m ² 30 achtereenvolgende manoeuvres
Reactie op impact	Ingebouwde koppelbegrenzer op bedieningspaneel
Eindschakelaar	Elektronisch met ENCODER max. 18 toeren uitgaande as
Smering	Permanent vet
Beschermingsgraad	IP40
Gewicht kop motor	10 kg
Geluid	<70dB(A)
Afmetingen	Zie fig.B
Manuele manoeuvre	Mechanische deblokkering met knop

GEGEVENS INGEBOUWDE ONTVANGER	
Ingebouwde radio-ontvanger Rolling-Code	Frequentie 433.92 MHz
Codering	Algoritme Rolling-Code ((ER-Ready))
N° combinaties	4 miljard
Max n° afstandsbedieningen die opgeslagen kunnen worden	63

DANE TECHNICZNE

DANE ELEKTRYCZNE	
Zasilanie	220-230V 50/60Hz
Maksymalny pobór mocy	240W
Bezpieczniki	zobacz Rys. F
Zasilanie akcesoriów	24V~ (180 mA maks.) 24Vsafe (180 mA maks.)
Połączenie lampy migającej	24V~ maks. 25W
Światło grzeźnościowe	Żarówka ledowa do światła grzeźnościowego mod. BFT 24V \equiv 2W
Temperatura działania	-15°C / +55°C
Otwarcie przejścia dla pieszych	20% całkowitego skoku. Aktywacja przewodowa wejścia IC2 (Rys.F) lub radiowa z czytaniem do pamięci.

DANE MECHANICZNE	
vantail maxi	ARGO BT A 20 : 20m ² ARGO BT A 35 : 35m ²
Макс. момент	ARGO BT A 20 : 55 Nm ARGO BT A 35 : 80 Nm
Obroty bez obciążenia na wyjściu	ARGO BT A 20 : 30 min ⁻¹ ARGO BT A 35 : 18 min ⁻¹
LICZBA CYKLI NA DOBĘ W CIĄGU 1 GODZIN@ MAX+55°C	ARGO BT A 20 : 20 ARGO BT A 35 : 10
Typowa instalacja sekcyjna w temp. 20°C	ARGO BT A 20: 16m ² 50 manewrów z rzędu ARGO BT A 35: 20m ² 30 manewrów z rzędu
Wykrywanie przeszkód	Ogranicznik momentu wbudowany w tablicę sterowania
Wyłącznik krańcowy	Elektroniczny z ENKODEREM max 18 obrotów wałka wyjściowego
Smarowanie	Smarowanie ciągłe
Stopień ochrony	IP40
Masa głowicy	10 kg
Głośność	<70 dB(A)
Wymiary	zobacz Rys. B
Praca w ręcznym trybie	Rączka dla mechanicznego odblokowania

DANE WBUDOWANEGO ODBIORNIKA	
Wbudowany odbiornik radiowy Rolling-Code	Częstotliwość 433.92 MHz
Kodowanie	Algorytm Rolling-Code ((CR-Ready))
Liczba kombinacji	4 miliardy
Maks. liczba pilotów możliwych do zapamiętania	63

MONTAŻ SIŁOWNIKA Rys.A

Przygotować miejsce do podłączenia akcesoriów, urządzeń zabezpieczających oraz sterowania zespołem silnika, utrzymując wyraźnie oddzielone połączenia do napięcia sieciowego od połączeń bezpieczeństwa niskiego napięcia (24 V). Wykonać połączenia zgodnie ze schematem elektrycznym. Kable połączeniowe akcesoriów powinny być zabezpieczone korytkiem.

Kontrola wstępna:

- Skontrolować wyważenie bramy.
- Skontrolować ruch bramy na całej długości.
- Jeśli brama nie jest nowa, skontrolować stan wszystkich elementów.
- Naprawić lub wymienić uszkodzone lub zużyte części.
- Niezawodność i bezpieczeństwo automatyki zależy bezpośrednio od stanu konstrukcji bramy.
- Przed montażem silnika, usunąć ewentualne zbędne liny bądź łańcuchy i wyłączyć wszystkie niepotrzebne urządzenia.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	
Питание	220-230V 50/60Hz
Макс. потребляемая мощность	240W
Предохранители	см. рис. F
Питание вспомогательного оборудования	24 В ~ (макс.180mA) 24 В устройства безопасности (макс.180mA)
Подключение сигнальной лампы	24 В ~ макс. 25 Вт
Подсветка	Лампа светодиодной подсветки BFT 24V \equiv 2W
Рабочая температура	-15°C / +55°C
Пешеходный проход	20% общей длины хода. Активация через провод на входе IC2 (Рис. F) или через радиоуправление с сохранением.

МЕХАНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	
створка, макс.	ARGO BT A 20 : 20m ² ARGO BT A 35 : 35m ²
Max. moment	ARGO BT A 20 : 55 Nm ARGO BT A 35 : 80 Nm
Холостые обороты на выходе	ARGO BT A 20 : 30 мин. ⁻¹ ARGO BT A 20 : 18 мин. ⁻¹
Перемещений в 1 часа@ MAX+55°C	ARGO BT A 20 : 20 ARGO BT A 35 : 10
Типовая установка секционных ворот при 20°C	ARGO BT A 20 : 16 m ² 50 последовательных маневров ARGO BT A 35 : 20 m ² 30 последовательных маневров
Реакция на столкновение	Встроенный ограничитель крутящего момента на пульте управления
Концевой выключатель	Электронный с ЭНКОДЕРОМ макс. 18 оборотов вала на выходе
Смазка	Пластичная смазкоостоянная
Класс защиты	IP40
Вес привода	10 кг
Уровень звукового давления	<70дБ(A)
Габариты	См. рис. B
Ruční ovládání	Mechanické odjištění pomocí rukojeti

ХАРАКТЕРИСТИКИ ВСТРОЕННОГО ПРИЕМНИКА	
Встроенный универсальный радиоприемник	Частота 433,92 МГц
Код	Универсальный алгоритм ((CR-Ready))
Количество комбинаций	4 миллиарда
Макс. количество пультов, занесенных в память	63

УСТАНОВКА ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО МЕХАНИЗМА (рис. А)

Подготовьте подключение аксессуаров, предохранительных устройств и устройств управления к двигателю, разделяя кабели питания от сети и низковольтные контрольные кабели (24 В). Выполните электрические соединения, как показано на электросхеме. Кабели подключения вспомогательных устройств должны прокладываться в лотке.

Предварительный контроль:

- Проверить балансировку дверей.
- Проверить движение двери по всему ходу.
- Если дверь - новая, проверить все компоненты на износ.
- Отремонтировать или заменить дефектные или изношенные компоненты
- Надежность и безопасность автоматики напрямую зависят от состояния конструкции ворот.
- До установки привода подтяните провисающие тросы или цепь и отключите неиспользуемое оборудование.

TECHNICKÉ ÚDAJE

DATOS ELÉCTRICOS	
Napájení	220-230V 50/60Hz
Max. výkon absorbovaný sítí	240W
Pojistky	viz Obr. F
Napájení příslušenství	24V~ (180mA max)
	24Vsafe (180mA max)
Blikající připojení	24V~ max 25W
Svítilna	Žárovka led svítliny mod. BFT 24 V \equiv 2 W
Provozní teplota	-15°C / +55°C
Průchod pro chodce	20% celkové dráhy. Aktivace vodičem na vstupu IC2 (obr.F) nebo přes rádio s možností uložení.

MECHANICKÉ ÚDAJE	
Max. křídlo vrat	ARGO BT A 20 : 20m ²
	ARGO BT A 35 : 35m ²
Max. moment	ARGO BT A 20 : 55 Nm
	ARGO BT A 35 : 80 Nm
Otáčení bez zátěže na výstupu	ARGO BT A 20 : 30 min ⁻¹
	ARGO BT A 35 : 18 min ⁻¹
Manévry v rámci 1 hodin @ MAX+55°C	ARGO BT A 20 : 20
	ARGO BT A 35 : 10
Typická sekční instalace při 20 °C	ARGO BT A 20:16m ² 50 po sobě jdoucích manévry
	ARGO BT A 35:20m ² 30 po sobě jdoucích manévry
Nárazová reakce	Omezovač točivého momentu integrovaného na ovládacím panelu
Koncový doraz	Elektronický s KODÉREM max 18 ot. výstupní hřídele
Mazání	Stálé mazivo
Stupeň ochrany	IP40
Hmotnost hlavy motoru	10 kg
Hlučnost	<70dB(A)
Rozměry	Viz obr.B
Ruční ovládání	Mechanické odjištění pomocí rukojeti

ÚDAJE ZABUDOVANÉHO PŘIJÍMAČE	
Zabudovaný rádiový přijímač Rolling-Code	Frekvence 433.92 MHz
Kódování	Algoritmus Rolling-Code ((CR-Ready))
Počet kombinací	4 miliard
Max. počet rádiových ovladačů, které lze uložit	63

INSTALACE AKČNÍHO ČLENU Obr.A

Připravte připojení příslušenství, bezpečnostních zařízení a ovládacích zařízení k motoru a udržujte připojení napájecího napětí zřetelně oddělené od velmi nízkého bezpečnostního napětí (24 V). Připojte je podle pokynů uvedených v elektrickém schématu.

Připojovací kabely příslušenství musí být chráněny kanálkem.

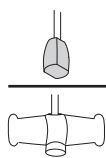

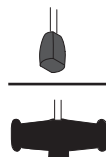

Předběžné kontroly:

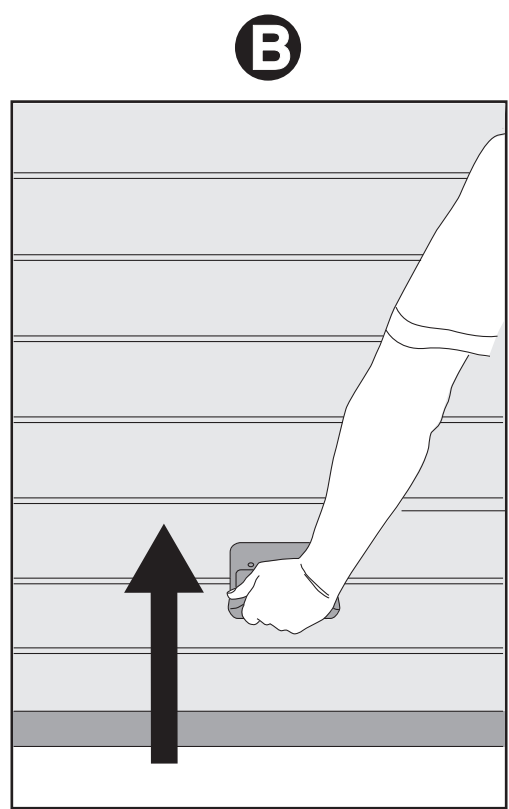
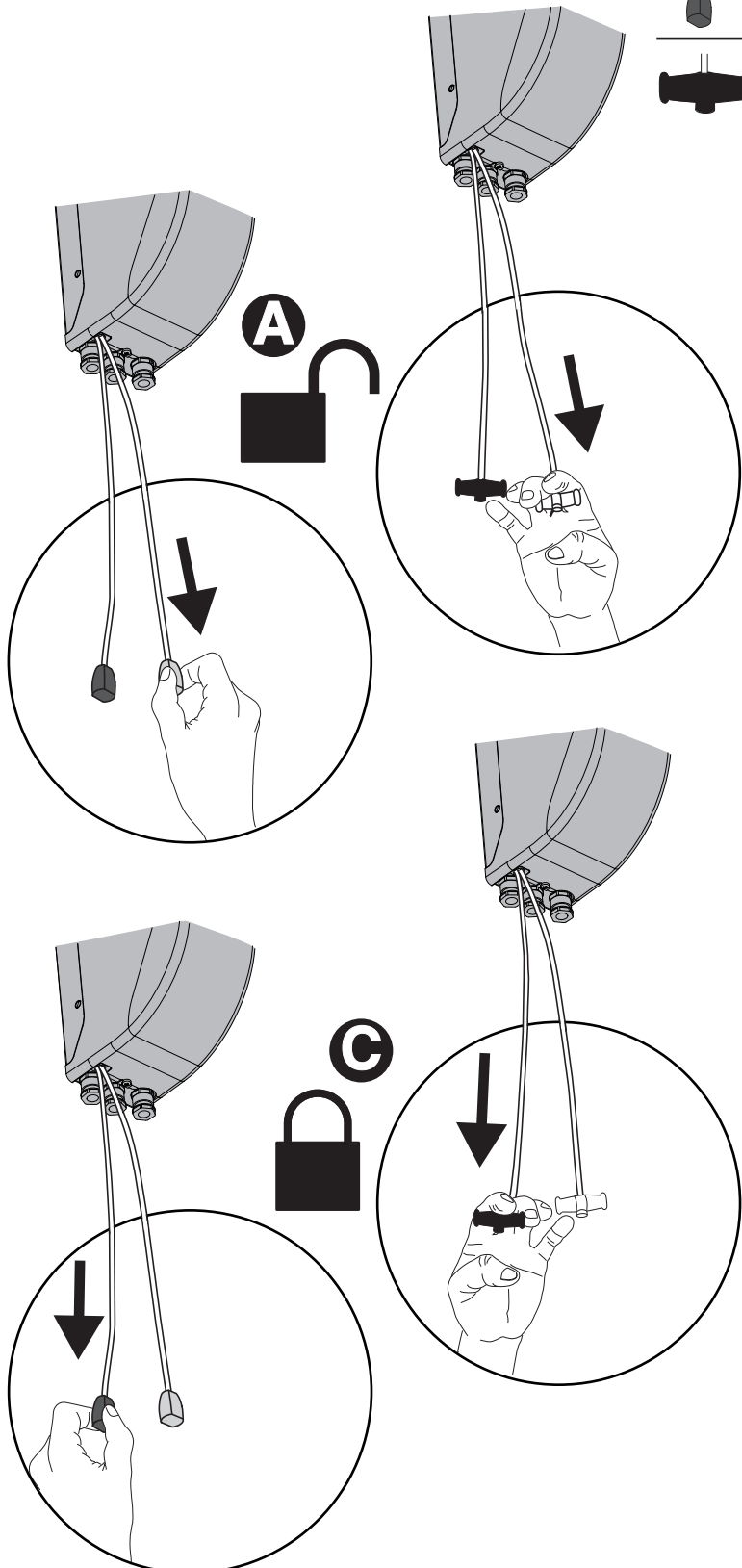
- Zkontrolujte vyrovnaní dveří.
- Zkontrolujte posuv dveří po celé své dráze.
- Pokud nejsou dveře nové, zkontrolujte stav opotřebení všech součástí.
- Opravte nebo vyměňte vadné nebo opotřebované součásti.
- Spolehlivost a bezpečnost automatizace je přímo ovlivněna stavem konstrukce dveří.
- Před instalací motoru odstraňte zbytečná lana nebo řetězy a deaktivujte veškerá nepotřebná zařízení.

ARGO BT A 20 -ARGO BT A 35

USER'S MANUAL: MANUAL OPERATION // MANUEL D'UTILISATION: MANŒUVRE MANUELLE
 BEDIENTUNGSANLEITUNG: MANUELLES MANÖVER // GEBRUIKSHANDLEIDING: MANUEEL MANOEUVRE
 PODRĘCZNIK UŻYTKOWANIA: PODRĘCZNIK MANEWRU // ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ: РУКОВОДСТВО ПО УПРАВЛЕНИЮ
 NÁVOD K OBSLUZE: RUČNÍ OVLÁDÁNÍ

D814081 03A79_01

	Green-Vert-Grün-Groen - Green-Зеленый-Zelená	
	Red-Rouge-Rot-Rood-czerwonny-красный-červený	



If doors are not correctly balanced and opening/closing is especially difficult, use the RCA/RCAL emergency release.

Si les portes ne sont pas équilibrées correctement et que l'ouverture et/ou la fermeture s'avèrent particulièrement difficiles, utilisez le déverrouillage d'urgence RCA/RCAL.

Falls die Türen nicht korrekt ausgewogen sind und das Öffnen/Schließen Schwierigkeiten bereitet, muss die Notfallentsperrung RCA/RCAL verwendet werden.

Se as portas não estiverem correctamente equilibradas e a abertura/fecho, forem particularmente difíceis, é necessário utilizar o desbloqueio de emergência RCA/RCAL.

jeżeli drzwi nie są odpowiednio wyważone i w czasie otwierania/zamykania pojawiają się problemy, konieczne jest stosowanie wysprzęglenia awaryjnego RCA/RCAL.

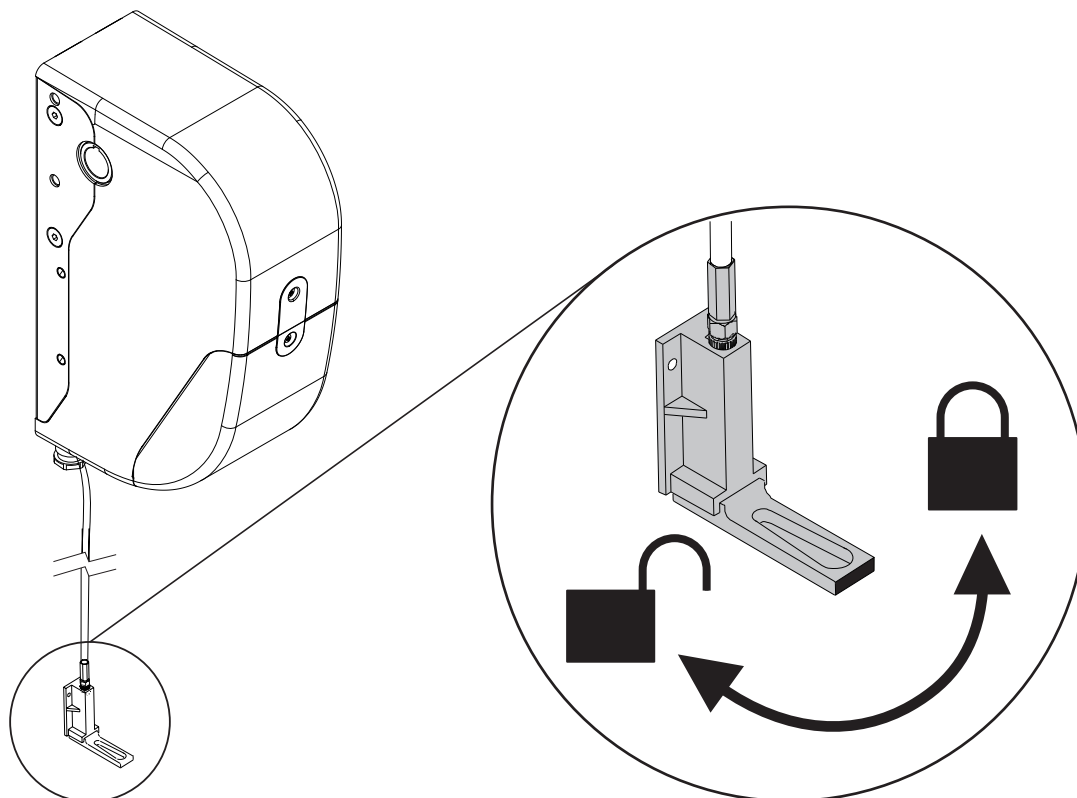
если двери не сбалансированы правильным образом и открываются / закрываются с большим трудом, необходимо использовать аварийное разблокирование RCA/RCAL.

Pokud dveře nejsou správně vyvážené a otvírání a zavírání je velmi těžké, musí se použít nouzové odblokování RCA/RCAL.



ARGO BT A 20 -ARGO BT A 35

USER'S MANUAL: MANUAL OPERATION // MANUEL D'UTILISATION: MANŒUVRE MANUELLE
 BEDIENUNGSANLEITUNG: MANUELLES MANÖVER // GEBRUIKSHANDLEIDING: MANUEEL MANOEUVRE
 PODRĘCZNIK UŻYTKOWANIA: PODRĘCZNIK MANEWRU // ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ: РУКОВОДСТВО ПО УПРАВЛЕНИЮ
 NÁVOD K OBSLUZE: RUČNÍ OVLÁDÁNÍ



ALWAYS use the RCA/RCAL emergency release.
Utilisez TOUJOURS le déverrouillage d'urgence RCA/RCAL.
Verwenden Sie IMMER die Notfallentsperung RCA/RCAL .
ALTIJD de RCA/RCAL -nooddeblokkering gebruiken.
ZAWSZE używać wysprzężenia awaryjnego RCA/RCAL.
ВСЕГДА использовать аварийное разблокирование RCA/RCAL .
VŽDY použijte nouzové odblokování RCA/RCAL.

BFT Spa www.bft-automation.com

Via Lago di Vico, 44 **ITALY**
36015 Schio (VI)
T +39 0445 69 65 11
F +39 0445 69 65 22



SPAIN www.bftautomatismos.com

BFT GROUP ITALIBERICA DE AUTOMATISMOS S.L.
08401 Granollers - (Barcelona)

FRANCE www.bft-france.com

AUTOMATISMES BFT FRANCE
69800 Saint Priest

GERMANY www.bft-torantriebe.de

BFT TORANTRIEBSSYSTEME GmbH
90522 Oberasbach

BENELUX www.bftbenelux.be

BFT BENELUX SA
1400 Nivelles

UNITED KINGDOM www.bft.co.uk

-BFT Automation UK Limited
Unit C2-C3, The Embankment Business Park, Vale Road, Heaton Mersey, Stockport, SK4 3GL

-BFT Automation (South) Limited
Enterprise House, Murdock Road, Dorcan, Swindon, SN3 5HY

PORTUGAL www.bftportugal.com

BFT SA - COMERCIO DE AUTOMATISMOS E MATERIAL DE SEGURANCIA
3026-901 Coimbra

POLAND www.bft.pl

BFT POLSKA SP.ZO.O.
Marecka 49, 05-220 Zielonka

IRELAND www.bftautomation.ie

BFT AUTOMATION LTD
Unit D3, City Link Business Park, Old Naas Road, Dublin 12

CROATIA www.bft.hr

BFT ADRIA D.O.O.
51218 Drazice (Rijeka)

CZECH REPUBLIC www.bft.it

BFT CZ S.R.O.
Praha

TURKEY www.bftotomasyon.com.tr

BFT OTOMATIK KAPI SISTEMELERI SANAY VE
Istanbul

RUSSIA www.bftrus.ru

BFT RUSSIA
111020 Moscow

AUSTRALIA www.bftaustralia.com.au

BFT AUTOMATION AUSTRALIA PTY LTD
Wetherill Park (Sydney)

U.S.A. www.bft-usa.com

BFT USA
Boca Raton

CHINA www.bft-china.cn

BFT CHINA
Shanghai 200072

UAE www.bftme.ae

BFT Middle East FZCO
Dubai